# Universidad Autónoma de Coahuila





# Boletín Científico y Cultural de la Infoteca

#### **CONTENIDOS**

Un nuevo numanismo	3
Drácula, algo más que una leyenda	7
Caravana de anarquistas	9
Presencia de Jean Vigo	12
Mirá vos!!!	14
Frida Kahlo, el triunfo del dolor	15
Barcelona y la paradoja del barroco	17
El pop de plata	19
El síndrome de Dawkins	21
Brockman y los nuevos intelectuales	23
"La ciencia ganó la batalla"	24
Philip Roth imagina lo que pudo ser	26
Las almas muertas	27
La aspereza de la seda	28
España crece pero descuida la escuela	29
Aconsejan que los homosexuales no donen sangre	31
El cigarrillo mata más a las mujeres que a los varones	33
La pregunta que más desvela: ¿cuándo se empieza a envejecer?	35
Combinar ciencia e industria, según el Instituto Weizmann	37
Trasplantaron ovarios congelados	39
Borges, el hermano de Norah	40
Solos & solas, pero contentos	46
"De los celos patológicos no se sale sin ayuda profesional"	50
Cuándo la mamografía digital es la mejor opción	52
La pasión de la lógica	53
El 42,6 % de los alumnos, con problemas en matemática	56
"Ningún museo es un negocio económico"	57
Se reaviva la polémica por el psicoanálisis	59
La raíz local en la aldea global	61
Dos miradas opuestas sobre la marginación	62
Premios de la Fundación María Paula Alonso	63
El vinilo no murió ¡aleluya!	64
¿Por qué Chile se llama Chile?	67
La sangre del Danubio	68
"México respetará el protocolo de Kyoto"	70
Con "Solmáforo" instan a proteger el ozono y a alejarse del sol	73
Desmitifican uso de hormonas en la menopausia	75
En Colombia piensan capturar energía eléctrica directamente desde las nubes	76
La amenaza de los hioniratas	77



Desaparecen piezas arqueológicas del museo de Egipto	78
Florece cempasúchil con luces de colores	79
Surgimiento de la vida, más fácil de lo que se pensaba	80
Lente intraocular: Solución para la vista cansada	81
Desarrollan tumores cerebrales tres de cada 100 mil niños	83
Alertan de nuevo bacilo mortífero y resistente a antibióticos	84
Crean test para medir inteligencia práctica de bebés	85
Detectan nueva familia de virus informáticos	86
Los asmáticos pueden detectar las crisis a tiempo por sí mismos	87
La historia de un médico que acabó con las esperas quirúrgicas en un hospital	89
La enciclopedia virtual escrita por los lectores no deja de crecer	91
El acoso escolar empieza con los motes	92
Tavernier emociona con una historia sobre adopción de niños en Camboya	94
Autos movidos por aceite de comer	95
"Quiero gritar las maravillas de la medicina natural"	97
OMS pide prepararse para pandemia de gripe aviaria	99
Intentan acercar la universidad a los estudiantes secundarios	101
Presentaron en Córdoba un programa de telemedicina	102
Deshumanización y falta de trabajo, ¿es todo culpa de las computadoras?	103
En apenas un año sin fumar se mejora la función pulmonar	105
Identifican a células que nutren tumores	107
¿Cómo atraer lectores jóvenes a los diarios?	108
Sorprende actividad del Sol a la NASA	109
SONETOS del Duque de Rivas	110
"La realidad virtual es un riesgo para el ser humano", dice Ian Boyd	112
Aseguran que la pasión de una pareja dura entre uno y tres años	115
Proponen "liberar" libros en la ciudad	117



#### Un nuevo humanismo

¿Puede hoy una persona culta estar al margen de nociones como la biología molecular, la inteligencia artificial, la teoría del caos, los fractales, la biodiversidad, la nanotecnología o el genoma? ¿Puede construirse una propuesta de conocimiento universal sin ellas? La integración de ´cultura litera' y 'cultura científica' está dando pie a lo que algunos llaman la 'tercera cultura': fuente de metáforas que renueva no sólo el lenguaje, sino también el armamento conceptual del humanismo clásico

Mientras los intelectuales de letras siguen sin comunicarse con los científicos, el gran público se apasiona con cuestiones como ¿cuál es el origen de la vida?, ¿de dónde surgió la mente?, ¿cómo empezó el universo?

¿Quién es capaz de seguir la endiablada complejidad matemática de la teoría de las supercuerdas? Y, con todo, hay ahí un camino irreversible. Ha sonado la hora de liberarnos de la tiranía de la intuición y el sentido común

#### SALVADOR PÁNIKER - 14/09/2005

En 1959, C. P. Snow dictó en Cambridge una famosa conferencia titulada *Las dos culturas y la revolución científica*, deplorando la escisión académica y profesional entre el ramo de las ciencias y el de las letras. En 1995, el agente literario John Brockman, recogiendo una expresión acuñada por el propio Snow, popularizó el concepto de *la tercera cultura*, para referirse a la entrada en escena de los científicos-escritores. Según Brockman, "una educación estilo años cincuenta, basada en Freud, Marx y el modernismo, no es un bagaje suficiente para un pensador de los noventa". Pero lo notable del caso es que los intelectuales de letras seguían -siguen- sin comunicar con los científicos, y, en consecuencia, son estos últimos quienes están dirigiéndose ya directamente al gran público. Un gran público que comienza a estar familiarizado con nociones como biología molecular, inteligencia artificial, teoría del caos, fractales, biodiversidad, nanotecnología, genoma, etcétera; un gran público que huye de viejas disquisiciones teológicas, pero que comienza a apasionarse con cuestiones secularizadas tales como ¿cuál es el origen de la vida?, ¿de dónde surgió la mente?, ¿cómo empezó el universo?

Pues bien, un nuevo humanismo debe poder enfrentarse con todos estos temas desde un cierto conocimiento de causa. Un nuevo humanismo debe recoger el arsenal de metáforas suministrado por las ciencias duras. Un nuevo humanismo ya no ha de ser tanto un humanismo clásico cuanto una nueva hibridación entre ciencias y letras. En el bien entendido que, desde siempre, la gravitación de la ciencia sobre la filosofía ha sido crucial. Emile Bréhier señaló que, en cada época, tanto o más que el modelo económico de producción, influye la imagen astronómica. Ello es que el divorcio entre ciencias y letras, que alcanza su cenit en la famosa frase de Sartre ( "la ciencia no me interesa para nada") es cosa harto reciente.

#### El lenguaje de la ciencia

Un nuevo humanismo debería acometer, incluso, una cierta reforma del lenguaje. Pienso, por ejemplo, en lo mucho que nos sigue traicionando todavía el viejo constructo aristotélico hecho de sujeto, verbo y predicado. Esta convención es responsable, como ya denunciara David Hume, de incurrir en la falacia de creer que hay mente cuando lo único seguro es que hay actos mentales. Ahora bien, ¿de qué otros lenguajes podemos echar mano? ¿Y cuál es el marco teórico general? Cuando Julia Kristeva intentó elaborar una teoría formal del lenguaje poético, siendo la intención correcta, no consiguió llegar muy lejos. Por otra parte, los llamados lenguajes formales son adecuados únicamente para la ciencia y acaban en un coto reducidísimo de especialistas. Así, pongo por caso, todavía las gentes ilustradas pudieron digerir en su día la teoría de la gravitación de Newton, e incluso la de la relatividad de Einstein (aunque ésta ya menos, la constancia de la velocidad de la luz es estrictamente contraintuitiva); pero ¿quién es capaz de seguir la endiablada complejidad matemática de la teoría de las supercuerdas? Y, con todo, hay ahí un camino a mi juicio irreversible. Pues ha



sonado la hora de liberarnos de la tiranía de la intuición, el sentido común y otros embelecos parecidos. Sucede que la contradicción está en el corazón de la realidad. Recordemos que Niels Bohr expuso el principio de complementariedad: las partículas elementales se comportan a la vez como ondas y como corpúsculos. Más todavía, quizá no haya partículas elementales sino sólo las vibraciones de unas minúsculas y metafóricas cuerdas. La mentada teoría de las supercuerdas (la *super* viene de la supersimetría que incorpora) viene a diluir la materia en una especie de música que es también una estructura matemática.

En rigor, incluso dentro del modelo estándar de la física de partículas, éstas no son unas ridículas bolitas macizas, sino algo mucho menos intuitivo, meramente relacionado con los cuantos de excitación de los campos. Quiere decirse que, en última instancia, la física no trata tanto con sustancias como con relaciones. Y que, según se mire, la realidad es antes abstracta que concreta. (Y, por consiguiente, mucho más poética de lo que se creía). Werner Heisenberg explicaba, al final de su vida, que lo verdaderamente fundamental en la naturaleza no son las llamadas partículas elementales sino las simetrías abstractas que hay más allá de ellas. Pudiéramos también aducir, como ejemplos, los sistemas de diseño genético o las informaciones formalizadas que definen nuestros estados de conciencia. En fin, y para que no haya equívocos, no se trata de platonismo sino de algo previo: precisamente de la superación de la dualidad concreto/ abstracto. Y también de que, en su último nivel, no existe distinción entre lo material y lo mental.

#### La tradición mística

Penetramos así en una zona de claroscuro físico/ metafísico en la que se diluyen, en general, todas las dualidades, y especialmente la muy general entre sujeto y objeto. A esta visión no-dual de la realidad, el Vedanta hindú la llamó *advaita*. También el budismo y el taoismo han proclamado la naturaleza no-dual de la realidad -la cual sólo se revelaría en una cierta experiencia mística-. El budismo mahayana llega al extremo de negar incluso la dualidad entre dualidad y no-dualidad, y de ahí la famosa sentencia de que "samsara es nirvana". Como es sabido, budismo y Vedanta difieren en que mientras el primero es una metafísica basada en la negación del sujeto, el segundo se basa en la negación del predicado. Ahora bien, alcanzada la no-dualidad, todo incide.

El caso es que todas las tradiciones místicas solventes (y hay muy pocas) han comenzado su enseñanza partiendo de lo infinito no-dual. Lo cual no es ontologismo, sino el resultado de una experiencia muy especial, precisamente la llamada (a falta de mejor nombre) experiencia mística. (Mística viene de *mystein*, ´cerrar los ojos´, y no es, ciertamente, el vocablo más adecuado para referirse a esa experiencia de suprema lucidez crítica que nos hace vislumbrar el último misterio de la realidad y que, en sí misma, poco tiene que ver con las religiones). Yel caso es también que la ciencia ni corrobora ni falsea esta visión. Lo que ocurre es que la ciencia, con su aproximación cada vez más misteriosa a la realidad, contribuye -a diferencia de otras épocas- a reencantar el mundo. La misma materia ha dejado de ser ese *asunto aburrido* del que se quejaba Whitehead. La ciencia proporciona hoy las mejores metáforas, y ellas son bastante connaturales con la visión de los llamados *místicos*.

Disecamos la realidad de acuerdo con los esquemas de nuestra lengua materna, decía (aproximadamente) Benjamín L. Whorf. Procede, pues, huir de la trampa del lenguaje convencional que inventa substancias allí donde sólo hay actos y relaciones. Ya he apuntado que, tal como enseña el neurólogo Peter W. Nathan, es lícito usar el adjetivo *mental*, pero no lo es tanto referirse al substantivo *mente* - dicho de otro modo, es correcto afirmar que la percepción es un suceso mental, pero es erróneo inferir que la percepción ocurre en la mente-. La mente, el alma, la substancia, el yo, todas esas entelequias son inventos de la gramática y sólo tienen utilidad funcional si nos sirven como trampolín para saltar más allá del yo, más allá de la mente y más allá de la sustancia, hacia *lo místico*, allí donde la infinitud diluye las separaciones. Allí - dicho sea de pasodonde la muerte es mera anécdota.

#### La metáfora de lo infinito

He mencionado esa zona de claroscuro físico/ metafísica en la que se diluyen las dualidades, y muy especialmente, la dualidad sujeto-objeto. Es una zona también *poética* en la que las fronteras entre disciplinas se hacen ténues, y nuevas metáforas emergen. Dialéctica entre lo finito y lo infinito, por ejemplo. Recuerdo ahora que la mecánica cuántica asocia sus sistemas al llamado espacio de Hilbert, generalmente de infinitas dimensiones. Y cabe pensar que el número de las partículas elementales sea de una variedad inagotable, de la cual sólo una pequeña fracción es observable -una insinuación recogida por la teoría de las supercuerdas-. Y



también se nos ocurre especular que todas las posibles -e infinitas- expresiones matemáticas de la realidad física tengan cumplimiento, si no en éste, en otros posibles universos. Más aún, sucede que en nuestro propio mundo presidido por la mecánica cuántica, la naturaleza, cuando no es observada, incluye todas las situaciones posibles, y sólo cuando realizamos una observación experimental, la naturaleza elige una posibilidad: es el llamado "colapso de la función de onda". Ampliando la perspectiva, se diría que el mundo real (finito) es el colapso de la infinitud potencial.

Ciertamente, sabemos que en ciencia lo infinito está vedado, y que sólo emerge (cuasi clandestinamente) bajo forma de singularidad. Lo que ocurre es que la ciencia no pasa de ser la más afinada de nuestras metáforas para referirse a una realidad que siempre nos trasciende. No soy un fanático de lo que Aldous Huxley llamó filosofía perenne (no creo que haya una sola realidad con diferentes lenguajes); tampoco soy de los que defienden la correlación, sin más precisiones, entre física cuántica y misticismo; ahora bien, sí sospecho que existe un denominador común en el mensaje de los místicos, y que este departe, nominador común es el que viene expresado en la idea/ metáfora de lo infinito. "Je ne vois qu'infini par toutes les fenêtres", dijo Baudelaire. Yel profético William Blake lo expuso en frase célebre: "Si las puertas de la percepción quedasen limpias, todo aparecería al hombre tal como es: infinito". Ambos poetas recapitulaban una ancestral vivencia. Porque existe, claro está, una genealogía de la idea filosófica de infinito, desde el ápeiron de Anaximandro hasta el infinito especulativo de Hegel, pasando por Filón, Plotino, Duns Escoto, el cardenal de Cusa, Bruno, Spinoza, Fichte. Más toda la teología negativa. Más toda la metafísica de Oriente. Por otra uno puede tener una cierta intuición de lo infinito y, al mismo tiempo, defender una filosofía de la contingencia. No podemos filosofar como si Darwin no hubiese existido. Ello es que una filosofía de la contingencia hace reaparecer la divinidad inmanente, donde vuelve a asomar lo infinito en conjunción con el azar. Porque infinitud y pluralismo también van de la mano. Y porque la misma noción de finitud carece de sentido sin el referente infinito. (Esto lo vio muy claro Hegel). Más aún: se diría que cualquier cosa real contiene una singularidad, un colapso de la infinitud, que es un atisbo de la divinidad. (Esto también fue atisbado por el cardenal de Cusa, quien unificó el con-cepto abstracto de infinito matemático con la infinitud real de lo divino, y, además, escribió que "toda criatura es infinitud finita").

# El cerebro completo

En rigor, cualquier cosa real acaba diluyendo la dualidad sujeto-objeto. Ciertamente, hay observadores además de fenómenos, pero la misma mecánica cuántica es incompatible con la lógica clásica, y cualquier artista sabe que el creador y la cosa creada son lo mismo, y que el cerebro no es un simple receptor pasivo de información. Yo me trasciendo en mis actos; mis actos se trascienden en el proceso total del mundo. Si es cierto que lo infinito aparece (científicamente) como un fracaso de la teoría, lo finito surge (metafísicamente) como un colapso de la infinitud. Esa infinitud trasciende a la dualidad ser/no-ser. Precisamente en la singularidad matemática del Big Bang, los parámetros físicos se hacen infinitos significando algo así como el colapso de la nada para dar nacimiento a algo. Una metáfora que no hubiera desagradado al Maestro Eckhart, quien habló de la deidad -distinta de Dios- como una nada. En cuyo caso, si al morir retornamos a la nada, retornamos también a lo infinito. Lo infinito que es también ese desierto que, al decir de Angelus Silesius, cae más allá de Dios.

Se dirá que, en física cuántica -definida en términos de teoría de campos, previos a las partículas y a las ondas- la nada viene sustituida por el vacío, y el vacío es una especie de océano repleto de partículas virtuales, es decir, de campos cuánticos que son algo más que meras ficciones. Bien. Aquí estamos echando mano de metáforas, en el bien entendido que la propia ciencia aboca a un claroscuro donde reaparece siempre el misterio. El caso es que cualquier especulación naufraga, y al final sólo nos queda el recurso a una cierta experiencia mística, poética, estética, musical, transpersonal, o cómo quiera llamarse, que quizá sea la única experiencia real -porque, además, es la experiencia del cerebro completo, y no sólo la de su hemisferio analítico/ racional-.

En resolución. Un nuevo humanismo no puede ponerse de espaldas a la ciencia. Naturalmente, no se trata de incurrir en el oscurantismo pseudocientífico denunciado por Alan Sokal y J. Bricmont en su conocido libro *Imposturas intelectuales*. No hay que usar la jerga científica en contextos que no le corresponden. Tampoco se trata de caer en el relativismo epistémico (que surge de una mala digestión de las obras de Kuhn y Feyerabend), ni de creer que la ciencia es una mera *narración*, un mito o una construcción social. La tarea es previa y más respetuosa con la autonomía de la ciencia. Se trata de que los paradigmas científicos fecunden



realmente a los discursos filosóficos e incluso literarios. En arte ello es ya moneda común, y así es frecuente escuchar a conocidos pintores remitiéndose a la ciencia, y en especial a la física cuántica, como marco intelectual e, incluso, fuente de inspiración. Lo cual, por su parte, no es pedantería sino genuina comprensión de que si hubo una época en que el arte iba por delante de la ciencia, hoy la situación se ha invertido.

Ciertamente, la fusión de saberes como en el Renacimiento ya no es posible. La montaña de la especialización es demasiado alta. Ahora bien, las grandes preguntas subsisten, el tema de la condición humana está en juego, y la permeabilidad entre ciencias y letras es una exigencia central de nuestro tiempo.

Salvador Pániker es escritor y filósofo. Entre sus obras de pensamiento más conocidas figuran 'Aproximación al origen' y 'Ensayos retroprogresivos'. Ha escrito también dos libros de memorias y los dietarios 'Cuaderno amarillo' y 'Variaciones 95'



#### Drácula, algo más que una leyenda

En 'La historiadora' / 'L'historiador', uno de los grandes lanzamientos editoriales de la temporada, Elizabeth Kostova sigue un largo periplo a la búsqueda de la tumba del inquietante conde rumano

Destaca la familiaridad con la que la autora afronta el tema de lo siniestro, entendido como espeluznante

La novela se fija en tres tiempos cruciales de Europa: la I Guerra Mundial, la guerra fría y tras la caída del muro

JOSÉ ENRIQUE RUIZ-DOMÈNEC - 14/09/2005

A comienzos del siglo XXI regresa la gran novela gótica del siglo XIX, como tantos otros *revivals* de nuestro pasado. La primera impresión que suscita en los lectores *La historiadora* es la familiaridad con la que afronta el tema de lo siniestro, en el sentido de lo espantable o espeluznante. Será porque está en el ambiente, y nos damos cuenta de ello sin que sepamos encontrar sus huellas de forma consciente. Si en 1818 Mary Shelley publicó *Frankenstein o el moderno Prometeo* para adentrarse en el territorio de lo siniestro, ahora Elisabeth Kostova lo hace con Drácula. Abro con osadía y algo de temor esta novela (cosa que no hice con la de Bram Stoker ni con su secuela cinematográfica de Francis Ford Coppola) con la esperanza de que nos aclare la luz de las tinieblas en la línea metafísica que en 1922 planteó Murnau en *Nosferatu*, pero la historia nos atrapa desde el primer momento al proponernos encontrar la realidad de la leyenda del conde Drácula, un *voivoda* rumano del siglo XV, con un castillo en Transilvania, en la frontera con el imperio otomano, enemigo de los turcos a los que empalaba sin misericordia en medio de truculentos banquetes.

Este emotivo encuentro con Vlad III Tepes, de Valaquia, un señor feudal de los Cárpatos, caballero de la Orden del Dragón, está sin embargo plagado de enigmas eternos como la vida. Para resolverlos se propone aquí un juego construido como un tríptico: un paseo de amor y muerte en tres tiempos diferentes, que corresponden a tres generaciones: los años de la Primera Guerra Mundial con su rancio sabor británico mirando la Europa del este con los ojos de la antropología; en segundo lugar, el mundo de mediados de los cincuenta, los años de la guerra fría, donde el Este se convierte en la alteridad provocada por un sistema político, el comunismo, que en el Oeste suscita ilusiones regeneracionistas; y, finalmente, el tiempo actual que contempla con su profunda alteración en la geografía política tras la caída del muro de Berlín. Por fin un libro

que afronta los tres tiempos de la reciente historia de Europa como un diálogo de tres generaciones diferentes que sin embargo tienen un elemento común entre ellas, la necesidad de encontrar la tumba de Drácula; es decir, ese lugar de la memoria ancestral de una Europa en abierto conflicto entre la civilización cristiana y la islámica. Es difícil escapar de las preocupaciones del momento.

La trama de la novela es tan compleja como sus objetivos. Una joven historiadora sale en busca de su padre, un diplomático americano, que a su vez trataba de buscar a su antiguo maestro en la universidad (y más tarde su suegro), un distinguido erudito en ciencias ocultas. La lectura de un libro de notas le lleva a recobrar el tiempo pasado en que su padre en compañía de la hija del maestro, convertida en su esposa, viajó por media Europa del Este con la intención de localizar la tumba de Drácula, lo que le permite entre otras cosas ironizar sobre los regímenes comunistas. Dada esta convención y asentada la arquitectura general, Kostova se mueve en la redacción del libro con absoluta libertad. No han pasado diez páginas desde el comienzo y el lector entra de lleno en torno a misterios que creía superados. Pero lo sorprendente es que el clima creado atrapa tanto o más que la resolución de la serie de enigmas que van apareciendo a cada momento. Desde Estambul a Budapest, y desde allí al mar Negro y a un monasterio en los Pirineos catalanes, las pesquisas se convierten en un peligroso juego al formar parte de él algunos vampiros, los muertos-vivos que forman la corte del célebre conde.

No se preocupe el lector, este crítico no desvelará ni los enigmas, ni el final de esa búsqueda, ni siquiera entrará a descifrar las metáforas escondidas entre las líneas: ésa será la tarea de los miles de lectores que se



esperan de esta novela que bucea en un tema ancestral de la vieja Europa. Y sin embargo no hay libro más angloamericano que éste. ¿Dónde podía haberse escrito sino en una cultura que ha creado Harry Potter? Esa joven historiadora, políglota, que desde niña viaja con su padre por el sofisticado mundo académico, ¿no tiene acaso el mismo rostro que los personajes creados por la Rowling para mayor gloria de la nueva *paideia* de los mp3 y la *play station* con la que se quiere superar la angustia infantil a la oscuridad? Niños en parte huérfanos, unos en un internado de lujo, otros, como esta historiadora, con tutores que sustituyen el casi inexistente núcleo familiar. ¿Dónde están las madres? La pregunta, que desencadenó la novela de Mary Shelley, regresa ahora de la mano de la Kostova. El resultado es una obra no sólo en las antípodas del barniz realista que preside la producción en la vieja Europa (incluida España con su propensión a narrar la Guerra Civil hasta sus últimos detalles), sino también el más rigurosamente negativo sobre el realismo socialista. De hoy en adelante, al situar la problemática lacaniana del *M (other)* no habrá más remedio que recurrir a la lectura psicoanalítica que se nos propone aquí en medio de un relato de terror más cercano a Poe que a Stoker, transfigurado en un best seller: esa nueva manera de mostrar la poesía oculta del mundo que no queremos reconocer que existe, pero que está ahí esperando su revelación. Miren a su alrededor, en medio de la noche, un grito, un susurro, una fotografía, nos muestra la presencia del mal entre nosotros. Cuídense de él.

Elizabeth Kostova nació en Connecticut (EE. UU.) en 1964. Licenciada en Yale, debuta como novelista con 'La historiadora', fruto de diez años de investigación



#### Caravana de anarquistas

John Dos Passos trabajó en 1940 para una fundación que ayudaba a los exiliados españoles a instalarse en Latinoamérica. Entre ellos estaba José Peirats

A instancias del escritor la entidad asumía los gastos de cada refugiado por un periodo de un año

El ataque sobre Pearl Harbor interrumpió el proyecto, y Dos Passos se volcó en el conflicto del Pacífico

#### IGNACIO MARTÍNEZ DE PISÓN - 14/09/2005

Al poco de acabar nuestra Guerra Civil, el escritor norteamericano John Dos Passos inició una activa colaboración con el New World Resettlement Fund, una organización privada con sede en Nueva York destinada a facilitar la instalación de refugiados republicanos españoles en Latinoamérica. Dos Passos se ocupó, entre otras cosas, de recabar fondos para financiar los programas, de darles publicidad por medio de cartas enviadas a importantes periódicos norteamericanos y de recurrir a diferentes personalidades en busca de apoyo. Entre estas personalidades estaba, por ejemplo, Claude Bowers, que había sido embajador en España hasta la derrota republicana y ahora lo era en Chile. El novelista conocía las simpatías del diplomático por la causa de la República y le propuso que intercediera ante las autoridades chilenas para que acogieran en ese país al mayor número posible de españoles.

Según la documentación que conserva Federico Arcos, veterano cenetista residente en Canadá, Dos Passos desempeñaba la secretaría de la organización (sólo por debajo de la presidencia, ocupada por un tal Oswald Garrison Villard), y entre los miembros del comité asesor estaba un buen amigo suyo, el ítalo-americano Carlo Tresca, director del periódico anarquista *Il Martello* que sería asesinado el 11 de enero de 1943, pocas horas después de almorzar con el propio Dos Passos. En representación del New World Resettlement Fund, hizo éste dos viajes a Latinoamérica durante el año 1940: en abril visitó Ecuador y en diciembre la República Dominicana y Haití.

En su biografía del novelista, Townsend Ludington despacha ambos viajes en apenas cinco líneas, y lo único que comenta es que Dos Passos se tomó muy en serio su misión y que permaneció en Ecuador durante todo un mes. Virginia Spencer Carr, autora también de una biografía del escritor, dedica algo más de atención a esos episodios. Gracias a ella sabemos que en el primero de los dos viajes descubrió Dos Passos la existencia de una edición pirata ecuatoriana de un libro suyo y que, como confió a su mujer en una carta del 29 de abril, sufrió algún que otro problema de liquidez, debido a las dificultades de la organización para hacerle llegar dinero. Gracias a ella sabemos también que su viaje a la República Dominicana tenía como objetivo facilitar a unos ciento cincuenta refugiados la salida de la isla en dirección a Ecuador, donde debían ser reacomodados en la Colonia Simón Bolívar, que él mismo había fundado en el mes de abril.

Que la República Dominicana no era el destino ideal para los republicanos españoles parecía evidente. Hacía diez años que los dominicanos vivían bajo la opresiva tutela del dictador Rafael Leónidas Trujillo, el *Tigre del Caribe*, autoproclamado Generalísimo de los Ejércitos y Benefactor de la Patria. Si éste, en 1939, se había mostrado dispuesto a acoger a algunos españoles, había sido sobre todo por su deseo de blanquear la raza de la población. Pero los refugiados difícilmente podían sentirse a gusto en un régimen como aquél, marcado por un autoritarismo de carácter personalista: no sólo la antigua Santo Domingo se había rebautizado como Ciudad Trujillo sino que también los puentes, las carreteras y el monte más alto de la isla ostentaban el nombre del tirano, y los retratos de éste presidían escaparates y salones al tiempo que lemas como *Trujillo siempre* y *Dios y Trujillo* adornaban las fachadas de los principales edificios.

Entre los españoles que abandonaron la República Dominicana para trasladarse a Ecuador estaba el



castellonense José Peirats, que con el tiempo llegaría a ser secretario general de la CNT en el exilio. Peirats y sus compañeros habían llegado a la isla en diciembre del 39 e, instalados en un lugar llamado el Corral de los Indios, habían tratado de ganarse la vida trabajando la tierra, una actividad que muy pocos de ellos habían ejercido con anterioridad. No sólo carecían de experiencia sino también de las herramientas adecuadas, de animales de labor, de abonos... Como no podía ser de otra manera, a los pocos meses sólo pensaban en abandonar la isla y establecerse en México o en cualquier otro país del continente.

En su libro *Estampas del exilio en América*, publicado en París en 1950, recuerda Peirats los detalles de su salida de la República Dominicana y, entre ellos, "la cálida arenga de John Dos Passos, prodigando a pie derecho tantos consejos como pisotones". Al escritor, según Peirats, le gustaba "perorar paseando", y muy pocos de entre su auditorio se libraron aquel día de ser pisados por sus botas de cuero, "dos enormes apisonadoras de gran virtud callicida". Peirats evoca con humor y agilidad la ceremonia de despedida, la travesía a bordo de un barco de bandera panameña, el tiempo que el grupo hubo de esperar en Barranquilla... En este puerto colombiano dejaron el achacoso y humilde *Lovçen* para embarcar en el lujoso *Santa*, y los refugiados españoles, "todavía con la sarna del campo de concentración", se quedaron *patitiesos* al entrar en sus salones, "de un lujo versallesco". No sin ironía, comenta Peirats que lo que había planeado Dos Passos al reservarles pasajes en tan suntuoso buque tal vez fuera "afrentar a los millonarios americanos" que viajaban a bordo.

Desembarcaron en Guayaquil un día de mediados de enero de 1941, y enseguida organizaron la caravana con la que debían viajar de Quito a la colonia, que estaba a unos doce kilómetros de Chiriboga, en la región de Saloya. Para llegar hasta allí tenían que subir hasta los tres mil metros de la cumbre de San Juan, dejar aunlado el volcán Pichincha y descender hasta una altitud de unos mil ochocientos metros. Allí, a juzgar por el texto del folleto con el que la organización trataba de captar donaciones, les esperaba el paraíso: "Una extensión de tierra virgen cubierta de bosques y bañada por cinco riachuelos que abren fértiles valles en las colinas y montañas de los alrededores", unos terrenos ideales para cultivos tanto de climas templados (patatas, cereales) como subtropicales (cítricos, caña de azúcar, maíz, plátanos y una gran variedad de frutas y verduras autóctonas), una zona con tal riqueza maderera que la colonia no tendría problemas para ser autosuficiente...

Lo cierto es que, cuando por fin llegaron al lugar, uno de los pocos nativos con los que los refugiados se encontraron les recibió diciendo: "Van a ver los mistercitos cómo no es posible plantar nada". No tardarían en comprobar que aquel hombre tenía razón. Las lluvias constantes y lo accidentado del terreno hacían casi imposible cualquier tipo de explotación agrícola. Cada temporal borraba los semilleros y sembrados del día anterior, hasta el punto de que "a la mañana siguiente de un día de labor nos era difícil adivinar dónde habíamos abierto el tajo".

#### La vida en la colonia

Pese a todo, mal que bien, la colonia funcionaba. Las familias vivían en unas casitas agrupadas bajo el nombre de Villa Armonía. Los solteros, por su parte, compartían el Falansterio. En los bajos de este caserón, un tal Quílez había abierto una escuela y alternaba las funciones de maestro con su oficio de barbero. Y frente al Falansterio se levantaba La Espiga de Oro, la tahona en la que el propio Peirats, junto a otro compañero, amasaba el pan de cada día... Bien mirado, para una comunidad en la que abundaban los anarcosindicalistas, la organización interna de la colonia venía a cumplir, siquiera modestamente, el sueño anarquista de las colectividades.

"¡Felices tiempos aquéllos!", escribiría Peirats años después. Felices tiempos que, por supuesto, no podían durar eternamente. El proyecto presentado por Dos Passos a los benefactores del New World Resettlement Fund tenía un presupuesto de unos veinticinco mil dólares y proponía asumir los gastos de cada refugiado por un periodo de un año, "al cabo del cual podrá mantenerse por sí mismo y será ya un miembro plenamente integrado en la comunidad". La colonia, por tanto, tendría que ser autosuficiente para finales de 1941. ¿Se habría prolongado la ayuda de la entidad neoyorquina si por esas mismas fechas, concretamente el 7 de diciembre, no se hubiera producido el bombardeo de la aviación japonesa sobre Pearl Harbor? No lo sabemos. Lo que sí sabemos es que el bombardeo y la consiguiente entrada de Estados Unidos en la Guerra Mundial causaron un fuerte impacto en John Dos Passos, que incluso pasaría unos cuantos meses viajando por el



Pacífico en calidad de corresponsal de guerra. Por eso no parece ir desencaminado Peirats cuando con cierta tristeza afirma que, tras el ataque a Pearl Harbor, "nuestras relaciones con la Fundación de Nueva York sufrieron la inevitable crisis. Sus aportaciones y sufragios quedaron interrumpidos. Dos Passos ya no se acordó más de nosotros".

La estancia de Peirats en la colonia todavía se prolongaría unos cuantos meses más, y en ese tiempo recibieron la visita de Fernando de los Ríos. El ex ministro republicano, buen amigo de Dos Passos, dio en Quito una conferencia, al final de la cual hubo una colecta "que arrojó a nuestro favor algunos miles de sucres". La visita concluyó con un concurso de cantos regionales en el que "fallaron, como casi siempre, los catalanes". Tuvo que ser el propio Fernando de los Ríos, andaluz, quien acabara entonando una sardana.

Ignacio Martínez de Pisón (Zaragoza, 1960) es autor de una extensa obra narrativa. Su último libro es 'Enterrar a los muertos' (Seix Barral, 2005), sobre la muerte de José Robles, el traductor de John Dos Passos al castellano



#### Presencia de Jean Vigo

A propósito del gran cineasta francés, director de una obra tan breve como intensa, en el centenario de su nacimiento

Sentía el intenso amor del plano, que le llevó a sacrificar la unidad narrativa por la belleza brusca de la imagen

#### GONZALO DE LUCAS - 14/09/2005

Desde 1934, cuando Vigo muere a los 29 años dejando tras de sí una obra breve que no parecía destinada a ser celebrada, el cine ha efectuado muchas derivas, pero ninguna ha servido para averiguar de dónde surge la secreta poesía que desborda las imágenes de sus películas. La misteriosa intensidad de esa cualidad natural y salvaje, enriquecida por una meditada forja de imágenes y sonidos, fue reconocida al instante por aquellos espectadores (Langlois, Agee, Truffaut) que sintieron en el cine de Vigo los ritmos de una *respiración* cinematográfica pura, hasta entonces (y quizás después) nunca vista ni escuchada. No habría ya entre los sucesivos cineastas que han persistido en una concepción amateur del oficio mayor punto de encuentro, o mejor línea de filiación, que la forma de pasión suscitada por Vigo. No en vano había sido uno de los primeros cineastas-cinéfilos y entre sus principales actividades se cuenta la creación precursora de un cineclub en Niza, en una época en que los cineastas invitados solían llegar a la proyección portando los rollos de película bajo el brazo.

En el año del centenario de Vigo, lejos de los fastos oficiales y los grandes eventos, ha sido sobre todo el cineclub de La Garriga el que ha contribuido en Catalunya a la hermosa historia, que no se puede narrar, sino sólo vivir, de la transmisión del cine de Vigo como la preciada posesión común de una *inmensa minoría* de espectadores de épocas y latitudes distantes, que acaso pocas experiencias más compartan entre sí. ¿Cómo celebrar hoy la aventura de este hombre débil y pobre, hijo del famoso anarquista Miguel Almereyda, muerto en prisión cuando él tenía doce años, y de cómo encontró, en cuatro películas que no alcanzan en conjunto las tres horas de metraje, la mejor forma de restituir el honor de un padre cuya reputación había sido mancillada? Es sabido que durante su infancia Jean Vigo tuvo que ocultar con frecuencia que era el hijo de Almereyda y que dedicó buena parte de su juventud a procurar limpiar el nombre de su padre. La figura que traza en su minuciosa biografía Salès Gomès (editada por Circe) muestra que las adversidades y los desafectos que poblaron su corta vida estaban destinados a emerger, de una forma u otra, en sus películas. Pero si ese es el fondo oculto de su impulso, todavía más inextricable es la proyección de deseos que llena sus planos.

Había decidido muy pronto que se dedicaría al cine. Cuando tuvo ocasión, se compró en 1929 una cámara Debrie que probaba en todas partes. Iba al zoo a filmar a los animales y anotaba con precisión la hora de mejor luz para cada una de las bestias. En su primer filme, el documental Àproposde Nice, utilizó dos de aquellos planos, el de un avestruz y el de un cocodrilo. Las notas preparatorias y bosquejos que han quedado del proceso de ese proyecto dan fe del esfuerzo pulcro que aplicaba a sus trabajos. Tenía una gran intuición para hallar asociaciones y ritmos visuales y para darles profundidad y vértigo. No era ni un formalista ni un naturalista, aunque en ninguno de ambos aspectos lo supera ningún cineasta de su época. Consiguió unir los distintos estratos del cine en una misma superficie, hasta hacer indistinguibles la realidad y la fantasía. Le gustaba meditar sobre cómo podía transfigurar la naturaleza en formas cinematográficas. Cuando imaginó cómo filmar el cielo, esbozó una lista de variaciones sobre las nubes (pesadas, ruidosas, sombrías) y estudió sus velocidades. El mismo esmero lo aplicó en conocer el mejor modo de filmar las olas del mar, y prestó exacta atención y afecto a mostrar discretos y pobres interiores como el vagón de un tren, los camastros de un internado, o los camarotes de una chalana.

Sentía el intenso amor del plano, que le llevó a sacrificar en muchas ocasiones la unidad narrativa por la belleza brusca, autónoma, de la imagen. En un artículo que le consagró, Truffaut recuerda que un amigo le había aconsejado que ahorrase esfuerzos y que Vigo respondió que sentía que el tiempo se le escurría de las manos y debía darlo todo de golpe. Sus filmes, en especial *Zéro de conduite* y *L'Atalante*, pueden parecer así



algo deslavazados y fragmentarios, en parte porque sufrieron la censura o la mutilación, pero, tal y como sucede con los paisajes en ruinas, los días no han hecho sino embellecer esa condición de vestigio, además impresionada por una cambiante luminosidad: auroral y ardiente en *Zéro de conduite*, y acuática, oscura y blanquecina en *L'Atalante*. El operador de sus filmes era Boris Kaufman, el hermano pequeño de Dziga Vertov.

Aquejado de tuberculosis desde temprana edad, profesó el amor por los cuerpos y en apenas cinco años apuró las grandes posibilidades de su registro cinematográfico: el documental (À propos de Nice), el formalista (Taris), la filmación de niños y no profesionales (Zéro de conduite) o del gran comediante (Michel Simon en L'Atalante). El amor por la realidad carnal se vierte en una profunda respiración cinematográfica, nada regulada, que se prolonga en la vibración y las torsiones de los cuerpos, como los turbados e insomnes amantes de L'Atalante. En una vida marcada por la ausencia de sus padres, Jean Vigo confió en el cine para encontrar una segunda oportu-

nidad para recobrar las pérdidas: el joven esposo de *L'Atalant* ese arroja al río para ver en la profundidad de las aguas la aparición de la mujer amada, que le ha abandonado por las promesas de un charlatán. Cuando se ven las películas de Vigo, la emoción es la propia de un recuerdo lejano que súbitamente se hace vivo y palpable, como una presencia tenue y afectuosa.

#### Pequeños milagros

Con todo, ninguno de estos rasgos permite explicar cómo nos llega ese inigualado deseo de filmar que conforma sus planos. Surge de forma constante y misteriosa, como un proceso que se pone en marcha sin explicación aparente. Algunas imágenes pueden servirnos de ayuda: en *L'Atalante* hay una escena en que Michel Simon, que encarna a un viejo marino, intenta arreglar un fonógrafo con extrañas maniobras y de manera sorpresiva el aparato empieza a funcionar; en la filmación de esa secuencia, los gatos que Vigo empleó durante el rodaje y que hasta ese momento se habían mostrado siempre irritados ante los focos, se acercaron calmadamente al fonógrafo y se colocaron a su alrededor. Vigo aprovechó para rodar un plano de esa inesperada situación. Tenía el don de atraer el azar o el buen momento, de poblar sus imágenes de pequeños milagros.

Quizás haría falta una visión científica que mostrase, en detalle microscópico y al ralentí, que en sus películas cuando la vida es filmada queda sometida a una agitación de las partículas elementales y los procesos químicos, a un desequilibrio o encantamiento, a una manifestación que recuerda el desborde afectivo de los rostros enamorados, o el carácter absoluto que adquiere el ser amado a la vista del amante. Sólo que en este caso no es una persona la que suscita ese desborde pasional, sino la realidad entera en sus minúsculos detalles. Por un instante, Jean Vigo deja las cosas sin nombre.

De ahí el valor pictórico de su cine, si con esta expresión nos alejamos de la imitación de las figuras, y pensamos en los afectos entre el pintor y la modelo que, en ocasiones, ante un cuadro original, creemos ver en los trazos, en la textura, en el deseo fijado en los pigmentos, en esa proyección del quevediano *polvo enamorado*. Es una ternura que brota entre la animadversión que sentía por la sociedad que había condenado a su padre, y que no tardaría en censurar *Zéro de conduite* y mutilar *L'Atalante*.

Cuando su hija Luce fue entrevistada por Manoel de Oliveira en la película *Nice... à propos de Jean Vigo*, declaró: "Me gustaría decir algo que siempre me ha preocupado. Encuentro injusto haber sido objeto de prejuicios favorables por ser la hija de Jean Vigo, mientras que Vigo fue objeto de prejuicios desfavorables porque era hijo de Almereyda, un anarquista muerto en prisión".



#### Mirá vos!!!

#### VICTORIA BERMEJO - 14/09/2005

La Gran Vía madrileña más Saint Germain, Avenida de Mayo, pero con churros rellenos de dulce de leche, el Soho neoyorkino, Palermo, donde conviven tiendas de muebles Bauhaus con boliches, donde la ´nonna´ frente a la ventana, como en una instalación, amasa la pasta que tardan media hora en servir. Génova portuaria en la Boca. Cúpulas racionalistas, árabes, decó, patios con huerto en plantas bajas. Estatuas por todos lados. Bancos tapiados y llenos de pintadas. Los ricos instalan yacuzzis hasta para los niños, los cartoneros recogen basura por la calle. Librerías en Corrientes abiertas hasta las dos de la mañana, pero lo más fuerte: ¡llenas de gente!. Para entender a los porteños hay que leer a Roberto Arlt, nos dice Pedro. Taxistas que hablan de historia y de política, salidos de una divina comedia. Teorías para todo. Historias abiertas que van de un lado a otro. Judíos polacos, armenios, tanos, gallegos, pastelería inglesa. Intensidad, hospitalidad, inventiva, gente que vive el aquí y ahora como en ningún lado. En el Teatro Colón, la mejor acústica después de la Scala, actúa la Filarmónica de Buenos Aires, Ravel, Piazzola, Shostakovich. Heterodoxia. Sale la primera violinista, se acerca al micrófono y dice: "perdonen pero hoy tocaremos en ropa de calle no de gala, porque no nos pagaron lo que nos deben". Pitidos y aplausos a la vez. Los dos peronismos. Un chiste repetido: "los argentinos son aquellos que para cada solución tienen un problema". El tango vuelve con fuerza. La Orquesta típica Fernández Fierro revitaliza la milonga, el contrabajo luce una camiseta heavy, hay un bandoneón con rastas y otro con el pelo liso que realizan una coreografía capilar mientras tocan. Una japonesa, bailando, intenta retorcer la pierna de un barrigón cervecero y no atina pero junta su mejilla blanca a la roja de él. No se puede parar, a todas horas hay algo que hacer, un barrio diferente que recorrer en Buenos Aires. Hemos seguido al pie de la letra el consejo que nos dio Maitenacitando a Groucho Marx: "Disfruta de mi adorada ciudad, que ya descansarás cuando estés muerta"



#### Frida Kahlo, el triunfo del dolor

En el éxito de la gran exposición que la Tate Modern dedica a la pintora mexicana influyen tanto su obra como su intrincada personalidad

Kahlo debe parte de su actual popularidad a la forma en que mostró su sufrimiento y su valor de icono feminista

#### EDWARD LUCIE-SMITH - 14/09/2005

Acudir a la actual exposición de Frida Kahlo en la Tate Modern de Londres es como entrar en el santuario laico. Las salas están abarrotadas. Los visitantes contemplan de cerca los cuadros, muchos de los cuales son muy pequeños. Parecen demasiado asustados para hablar de otro modo que no sea en susurros.

Hay diversas razones para esta reacción. Una es la muy legible biografía de la artista escrita por Hayden Herrera, publicada por primera vez en 1983 y convertida hoy en un texto feminista clási-co. Otra es la necesidad general de heroínas por parte del movimiento feminista, que ha tenido un efecto similar en la reputación póstuma de Georgia O´Keeffe. Y la tercera razón, y seguramente la más poderosa, es la personalidad de Kahlo, que combinaba a partes casi iguales autoafirmación, desafío y masoquismo. Kahlo puede compararse con una generación ligeramente posterior de poetas en lengua inglesa entre los que destacan Robert Lowell, John Berryman, Sylvia Plath y Anne Sexton.

La reacción de los lectores a la obra de estos poetas no es diferente de la que muestran los visitantes de la muestra de Kahlo en la Tate. Para ser sincero, hay algo lascivo en todo ello, un placer ligeramente culpable ante tanto sufrimiento convertido en espectáculo público.

El sufrimiento fue auténtico, no hay duda. Y Kahlo tenía tendencia a exhibirlo, de eso tampoco hay duda. Muy pocos artistas han dedicado tanto tiempo elaborando y revisando su propia imagen. En el arte del siglo XX, la pintora que con más facilidad viene a la mente es la artista finlandesa Helene Scherfbeck, que pasó casi toda su carrera pintando autorretratos, desde la juventud a la vejez. Se la considera la artista finlandesa más importante de su época, aunque todavía es muy poco conocida en el extranjero.

Frida, aunque a ella no le habría gustado nada admitirlo, debió casi toda la fama inicial a su relación con su marido, el célebre muralista Diego Rivera. Aunque ella nunca pintó murales, se vio arrastrada por el éxito de los llamados *tres grandes* del movimiento muralista mexicano (Rivera, Siqueiros y Orozco). Aunque Diego enseguida proclamó los talentos artísticos de su "queridita Frida" e incluso dijo que su obra podía ser mejor que la suya, parece claro que encontró a muchos de sus clientes, sobre todo los norteamericanos, por medio de su relación con él. La situación continuó tras su muerte. Muchos de sus mejores cuadros se encuentran en un museo fundado por la filántropa mexicana Dolores Olmedo. A Olmedo nunca le gustó Frida personalmente, pero tras su muerte compró, a petición de Rivera, una gran colección de su obra en manos de otro coleccionista. Hoy, de estar vivo para verlo, tanto Rivera como sus colegas se asombrarían de la medida en que la reputación de Frida ha superado a la de su marido.

En realidad, las mujeres artistas ocupan un lugar especial en la historia del arte latinoamericano. En Brasil, por ejemplo, dos del puñado de artistas de la vanguardia moderna fueron mujeres: Anita Malfatti y Tarsila do Amaral. En otras partes también aparecieron importantes abanderadas de la modernidad. En Cuba, por ejemplo, Amelia Peláez sólo es superada por Wifredo Lam. Tilsa Tsuchiya fue en parte responsable de la aparición tardía del arte moderno en Perú durante las décadas de 1960 y 1970. En el propio México, hubo cuatro importantes pintoras (Frida Kahlo, María Izquierdo, Remedios Varo y Leonora Carrington), aunque sólo dos fueran realmente mexicanas de nacimiento. ¿Cómo explicarlo, teniendo en cuenta dado el conocido machismo de las sociedades latinoamericanas?

En las sociedades de ese tipo, si bien los hombres dominan la vida pública, las mujeres prevalecen en el



ámbito privado. El movimiento vanguardista condensó esta actitud. Muy pocas veces pudieron las mujeres traspasar ese ámbito. Carrington pintó un único mural para el Museo de Antropología de Ciudad de México. En 1945, Izquierdo fue cruelmente privada del encargo, ya formalizado, de un mural en el Palacio Nacional, porque Rivera y Siqueiros decidieron que era demasiado inexperta para llevarlo a cabo. Su primera exposición en solitario databa de más de veinticinco años atrás.

#### Las influencias

Los temas y las influencias de Frida Kahlo reflejan esa situación con mucha claridad. Donde Rivera se volvió hacia el arte precolombino (aunque también estuvo influenciado por artistas renacentistas como Piero della Francesca, a quien estudió en un viaje por Italia justo antes de regresar a México), Frida en cambio se dirigió hacia los esculturas y los trajes del folklore mexicano y hacia los retablos, esas vívidas pinturas votivas pintadas por artistas populares y ofrecidas como exvotos en las iglesias, en general en agradecimiento tras haber escapado de algún peligro. También se vio influida por la obra de un artista semiprimitivo de provincias, Hermenegildo Bustos (1832-1907), que procedía de Guanajuato, la ciudad natal de Rivera. Las naturalezas muertas de Frida y las de Bustos tienen un especial parecido.

Al elegir esos modelos, Kahlo pareció que aceptaba, en lo referente a sus contemporáneos, una jerarquía que valores que clasificaba su obra como *menor*, del mismo modo que los murales de su marido eran clasificado como mayores. Lo que la ha llevado a su actual posición es un cambio sísmico en el modo en que ahora utilizamos y percibimos el arte. El dolor privado se ha convertido en la más pública de las declaraciones públicas; si el artista (o, para el caso, el poeta) no nos lo cuenta todo, incluidos los detalles personales más abyectos, dejamos de respetarlo. Si a ellos añadimos su valor icónico para el movimiento feminista, la actual reacción a su obra, como pone de manifiesto el público de la Tate, no constituirá sorpresa alguna.

Al mismo tiempo, un crítico sincero tiene que hacer una distinción entre Kahlo la pintora y Kahlo la personalidad carismática, aun cuando su arte haya sido el principal vehículo para el crecimiento de su leyenda, superando cuanto Hayden Herrera podía hacer por ella. La gama artística de Kahlo, que fue casi por completo una autodidacta, es muy limitada. Los autorretratos, por lo general sus pinturas de mayor éxito desde un punto de vista estético, tienden a limitarse a la fórmula de cabeza y hombros heredada de pintores flamencos del siglo XV, como Memling y Rogier van der Weyden. Su obra no se beneficia de la comparación. Otras obras, inspiradas por los retablos, carecen de la cruda fuerza directa de esos prototipos. Los complejos simbolismos formulados por las profesoras feministas en el catálogo de la exposición de la Tate Modern no logran compensar ese hecho.

TRADUCCIÓN: JUAN GABRIEL LÓPEZ GUIX



# Barcelona y la paradoja del barroco

En el monumentalismo barroco encontró el nacionalismo burgués del XIX y XX la coartada para transformar la capital catalana en 'monumento'. Su 'imagen' pasa a ser el principal negocio de la ciudad

JORGE LUIS MARZO - 14/09/2005

La historiografía catalana ha construido, ya desde sus inicios, la idea de que Catalunya no ha sido barroca; es decir, el barroco es algo no demasiado *propio* de Catalunya. Así, los siglos XVII y XVIII representan el contraste de la esplendorosa era medieval y renacentista. Catalunya fue barroca *a su pesar*, lo que conllevará que cualquier reflexión sobre el y lo barroco pase por una cierta esquizofrenia. Aunque el estilo barroco estuvo presente en edificaciones, tallas y pinturas, no tuvo ni mundo cortesano donde legitimarse y expandirse ni entornos urbanos en los que desplegar toda su escenografía, a no ser por las fortificaciones militares. Hubo poca presencia de edificios públicos barrocos: ya existían los góticos, amén de que el estilo neoclásico será rápidamente adoptado para definir los símbolos políticos y comerciales de la ciudad. Paralelamente, los programas barrocos estuvieron más sujetos a la representación familiar que a la estrictamente política.

#### Ilustrados e iconoclastas

El ensanche de Barcelona será la primera oportunidad que el imaginario de una burguesía ennoblecida aprovechó para desplegar la ciudad anhelada y tanto tiempo secuestrada. El programa racionalista de Cerdà (1859), en apariencia tan obligado con la tradicional *sobriedad espiritual* del país, albergaba sin embargo una profunda raíz barroca que se expresará tanto en el frenesí ornamental del Noucentisme y el Modernisme como en los textos y la ciudad propagandística que Cerdà, Domènech i Montaner, Puig i Cadafalch o Gaudí escribirán con los ojos puestos en las grandes capitales barrocas como París, Viena, Praga, Roma o Berlín, pero paradójicamente también en ciudades coloniales como Buenos Aires y México.

La monumentalidad siempre viene definida por la fastuosidad y la inmensidad. Barcelona, a mediados del XIX, no tenía nada de fastuosa. Era una ciudad ciertamente dinámica, con una gran catedral pero sin fachada, y con unos grandes edificios oficiales neoclásicos que sólo se percibían si se llegaba desde el mar. Barcelona necesitaba fachadas interiores. La solución barroca la balbuceó Fontseré en la exposición internacional de 1888 pero se consolidó finalmente en la de 1929, siendo Puig i Cadafalch el artífice del programa edilicio de Montjuïc y la definitiva concepción de la ciudad misma como monumento. Su ciudad ideal es opulenta, con espléndidos elementos representativos que hablan pomposamente del triunfo económico. Puig concibe esta ciudad como una inmensa fiesta, y para ello requiere de *grandes estrofas*. Hacia 1905, comienza a dejar de lado el medievalismo (que había barroquizado y falseado convenientemente para situarlo bajo el orden turístico) para pasar a componer con recursos directamente barrocos, como la ornamentación plateresca y manuelina, para conseguir preciosismo y riqueza.

Son días en los que ya no domina la mentalidad de Verdaguer sino la de Cambó, el gran ideólogo de la nueva Barcelona: monumentalismo barroco, aúlico, suntuario, ampuloso y arbitrario. También será gracias a Cambó que Barcelona se dotará de colecciones de pintura setecentista, como la que aún puede verse en el MNAC. El nacionalismo burgués encontraba en el barroco recursos turísticos y de imagen que, aunque no coincidían con el pasado de la ciudad, representaban bien los nuevos intereses.

Mientras tanto, alrededor del 75% por ciento de las construcciones barrocas del país sucumbieron en un calendario fijado por tres fechas centrales: en 1835, con la desamortización; en 1909, durante la Semana Trágica; y en la Guerra Civil. Si la Barcelona ilustrada encontraba en el barroco una gran ayuda para una reconstrucción monumentalista, en paralelo, la Barcelona y la Catalunya iconoclastas identificaban el legado barroco como un peso intolerable que debía desaparecer en el fuego.

No obstante, ese deseo de monumentalidad no finalizó en 1929. Ya en democracia, las grandes plazas, las construcciones deportivas, los grandes museos, auditorios y teatros y recientemente el colosal espacio del Fòrum han mantenido viva la voluntad de fijar la ciudad entre "las *meridianas* y los *paralelos* de una escala global de interpretación" (J. Busquets). La promoción oficial realizada con motivo del Fòrum calca, con analogías sorprendentes, el lenguaje ampuloso utilizado tanto en las grandes urbes barrocas del XVII y XVIII



(Roma, México o Madrid) como en el París del XIX: "la plaza más grande", "la mayor operación urbanística de Europa", "la más grande placa fotovoltaica" o "el mayor espectáculo del mundo".

Checa y Morán definieron el espacio barroco romano como un *espacio transitable* en el que se pueden orientar con facilidad los peregrinos que desconocen la ciudad; calles rectas en las que los peregrinos se contemplan a sí mismos como un espectáculo en movimiento, al tiempo que se favorecen las grandes ceremonias colectivas. Una ciudad horizontal que permite ver desde lejos la siguiente estación del peregrinar urbano con puntos de referencia verticales. Hacia ese espacio *psicologista* situaron su mirada no pocas ciudades en el XIX (Nápoles, Bruselas, Barcelona).

#### Gente y dinero

El urbanismo barroco se define porque es el primero en diseñar la ciudad como un todo. Josep Aragay, intelectual de gran influencia en la Catalunya noucentista y modernista, hablaba así del ideal urbano en 1920: "La ciutat és la primera obra d'art que comença en el traçat dels carrers i places i acaba en l'embelliment de cadascun dels seus edificis. La ciutat és la primera obra plàstica on col·laboren totes les arts, des de l'arquitectura fins al darrer ofici, per fer-ne el monument de la raça". La ciudad barroca: una maquinaria bien engrasada por programas estructurales y guiones dramáticos, y felizmente legitimada en la subjetividad individual del visitante, fin último de la expresividad comercial de la propaganda. Barcelona se hizo barroca por interés. Primero fue capaz de inventar un modelo alternativo, como el ensanche, que pusiera fin a las incomodidades de mirar a un barroco demasiado desprestigiado. Después, en el primer tercio del siglo XX, descubrió, no sin reticencias, que el barroco *vendía*.

El barroco exige grandes ciudades, con mucha gente y mucho dinero. Barcelona no es una gran ciudad, pero en ella todo pretende ser talla grande. Barcelona no dispone de mucha gente, por lo que la importación de personas es su objetivo primordial. Tampoco tiene mucho suelo. Pero sí puede poner el dinero. Con poco menos de dos millones de habitantes y una economía siempre desgastada, tiene una formidable capacidad para tirar sus sueños, quimeras, panaceas y escamoteos adelante. Barcelona se ha convertido en un *espacio de tránsito* barroco. Y todo el mundo sigue encantado. Como si lo barroco fuera eso, un logo, para camuflarnos de verdad que todo el tinglado sigue siendo, eso, barroco.



# El pop de plata

Existe una conexión entre el verso y la viñeta. El imaginario de los tebeos reformulado por los cultivadores de la lírica

De la apropiación de los cómics como objeto poético resultan tanto un soneto a Corto Maltés como la oda al Capitán Marvel

ELOY FERNÁNDEZ PORTA - 14/09/2005

La métrica de la viñeta La poesía española de principios de siglo se está configurando, en su vertiente más renovadora, como una poderosa instancia de análisis y crítica del pop. La efusión de libros que abordan, como tema lírico, la cultura globalizada de la imagen y el consumo, puede explicarse a partir de varios factores. En primer lugar, la crisis que sufre el logos del lenguaje en la era del complejo informativo visual: la palabra ya no es límite del mundo, sino más bien exégesis de la imagen. La poesía más reciente no es insensible a este fenómeno, y lo refleja por medio de una inflexión menos formalista, menos metalingüística: por primera vez en mucho tiempo, vuelve a hablarse de temas poéticos, y no sólo de sentido de la lengua. En este contexto, la idea de la poesía como conciencia ahistórica y autotélica es cuestionada en favor de una concepción del hecho poético como goce y discusión de nuestra vivencia de la sobreaceleración tecnológica. Si pensamos, por ejemplo, en Pessoa y sus heterónimos como piedra de toque de la actualidad literaria, diríamos que hoy el pastor Alberto Caeiro ha sido eclipsado por el futurista Álvaro de Campos. En el marco de la tradición española un tercer factor a considerar es la influencia, aún muy presente, de la estética novísima, que incorporó al repertorio lírico motivos tales como la imaginería del cine negro (Gimferrer), las nuevas modalidades del gótico (Leopoldo María Panero) o los sonidos del twist y el blues - en la obra temprana de Montalbán, quien cantaba, con fervor polisémico y culé, "tots som pops, tots som pops/ la victòria ens crida a tots"-. Finalmente, habría que hablar de un cambio generacional y estético protagonizado por varios autores nacidos entre mediados de los años setenta y principios de los ochenta, y del que dan fe algunas antologías recientes, como La verdadera historia de los hombres de David González y Nacho Escuín o Andalucía Poesía Joven de Guillermo Ruiz Villagordo.

Uno de los autores incluidos en esta última compilación, Raúl Quinto (Cartagena, 1978), nos ofrece en su segundo poemario, *La piel del vigilante*, un fascinante diálogo con una de las piedras miliares del cómic actual: *Watchmen* (1986) de Alan Moore y Dave Gibbons. El uso de los cómics como objeto poético es una constante dentro de esta nueva sensibilidad, que se extiende desde los versos de Luis Alberto de Cuenca, con su tiempo de reloj de Tintín, hasta el soneto a Corto Maltés de Álvaro Tato, pasando por la oda al Capitán Marvel de Rafael Ramírez Escoto, y llegando hasta los superhéroes desmoronados de Quinto. Todos ellos configuran un modo literario que cabría llamar *el pop de plata*, y que consiste en una recuperación sentimental del imaginario mítico o épico, tensada entre la ironía y la nostalgia y formulada en un estilo elevado, narrativo y, con frecuencia, monumental, que recicla los metros clásicos y los integra en el poema discursivo posmoderno. Plata que ilumina las noches *noir* de Gimferrer; "sueño en la frente de plata" de Silver Surfer, cantado por Tato: los iconos de la cultura de la imagen configuran así una épica de segundo grado que se revela como la única forma de recuperar el estilo trascendental cuando el mito y la *grandeur* se han convertido en... bueno, lo que el vulgo llama *tebeíllos* y usted - modernísimo lector/ mon semblable/ mi hermano/ qué passsa neeeeeeng- conoce como *Comic Art*.

¿Demasiado clásico para ser poppy? No: en realidad, el pop de plata constituye una más de las modalidades de estilo sublime enmarcado en la cultura pop, bogando entre la Escila del *kitsch* y la Caribdis del *passatismo*, entre la celebración de la herencia (De Cuenca: "¿qué haría yo sin mis tebeos?") y su problematización (Quinto: "mi rostro es liturgia de otros dioses").

**Quién vigila a estos poetas (para que no lean tebeos)** *La piel del vigilante* no es la única obra contemporánea que ha encontrado en *Watchmen* una fuente de inspiración. El arranque de la película de Disney *Los increíbles*, donde se cuenta el retiro de los superhéroes, su conversión en curritos y su renacimiento a raíz del asesinato de uno de ellos, está inspirado - en fin, no les voy a engañar: está



copieteado- del primer volumen del álbum de Moore y Gibbons. En la obra original la muerte del Comediante, un enmascarado fascista y veterano de Vietnam, es el primer paso en una operación deconstructiva que interroga y cuestiona diversos modelos del superhéroe marvelesco. Si el Comediante sirve para una crítica ideológica al orgullo colonialista, el personaje de Rorshcach pone en el diván al justiciero suburbano y sin escrúpulos, mientras que el Dr. Manhattan - el único con verdaderos superpoderes- pone en solfa la visión mística del heroísmo y el magnate Ozymandias encarna un sueño imperialista de destrucción y renovación. La búsqueda del asesino, teoría conspiratoria en estado puro, transcurre así bajo el reloj simbólico que marca las doce menos dos minutos - el último grado de alerta antes del holocausto nuclear-, definiendo un tiempo apocalíptico, pero también falseado, inventado por los vigilantes: el tiempo traumático en que el Imperio se renueva a costa de sus víctimas. En este sentido, la conclusión del álbum, con el sacrificio masivo de la población civil de Nueva York en nombre de la paz global, se nos presenta como una inquietante alegoría de nuestro presente más inmediato.

En su reinterpretación de *Watchmen*, Quinto subraya y extiende dos elementos sustanciales del original: la teatralidad y el sustrato poético propiamente dicho. El libro se articula a partir de veinticinco monólogos dramáticos que dan voz a buena parte de los personajes de la obra, desde el Rorschach que se define como "la exacta sombra de los gritos,/ el brazo ensangrentado que os reclama", hasta el joven Bernie, el lector de cómics que espera que "la verdad/ flote bajo la tinta". Las imágenes de la máscara, el humo y la sombra definen un espacio de incertidumbre ontológica y moral en que el personaje mítico sólo puede reconocerse en su escenografía. Por otra parte *La piel de vigilante* funciona como caja de resonancia de una larga serie de referentes literarios que estaban ya, explícitamente, en el guión original. Así, el "¿Quién vigilará por su parte a los vigilantes?" de Juvenal (*Sátira* VI, 347) le servía a Moore como orientación para su ataque contracultural al *vigilantism* norteamericano, mientras el soneto de Shelley *Ozymandias* se convertía en una imagen de poder megalomaniaco conservado más allá de las ruinas, y ejercido por medio de lo que Blake llamara *terrible simetría*. En un caso muy virtuoso de literatura de segundo grado, Quinto ha sabido evitar la *moorización* de su discurso poético, coincidiendo con él sólo en el aspecto más inalienable: en el aliento visionario y desesperado con que, aún hoy, seguimos concibiendo a los mitos y a sus elusivas representaciones.



#### El síndrome de Dawkins

¿Es la ciencia puramente empírica? Puro mito. La ciencia moderna sólo considera real lo que es reducible a números, fórmulas e ideas puras

JORDI PIGEM - 14/09/2005

### ¿Letras o ciencias?

Axioma: Las ciencias se escriben con letras. Teorema: Las ciencias nacen de las letras.

Demostración: La ciencia moderna se concibe en las entrañas de la filosofía occidental. De hecho, en su inocente juventud conservaba el ilustre nombre de familia y se hacía llamar *filosofía natural*. La gran obra de Newton no versa sobre física, sino sobre *philosophia naturalis*. En inglés la palabra *scientist* no aparece hasta 1840, cuando Darwin ya tenía barba. Un cuarto de siglo después, Faraday (que creó el concepto de campos y líneas de fuerza, y que de paso inventó el motor eléctrico y la dinamo) todavía detestaba que le llamaran con el terrible neologismo *científico*: él era un buen filósofo natural como los de siempre.

Corolario: Platón+ Descartes= Newton + x. (Fórmula demasiado simplificadora, como todas.)

#### En el principio era la metáfora

Una de las sorprendentes conclusiones de la ciencia cognitiva (área interdisciplinar en la que confluyen neurobiología, linguística y psicología cognitiva) es que nuestros conceptos abstractos se basan mayormente en metáforas. Y la ciencia no es excepción. Véase la metáfora (cartesiana y bíblica) de un Dios legislador que decreta *leyes* universales. Ni en Grecia ni en la China clásicas, ni siquiera en Copérnico o Galileo, hay tales *leyes* de la naturaleza (hay simetrías y armonías, principios y proporciones; no leyes). Otra metáfora que subyace a la ciencia moderna es que el mundo es máquina. Y nosotros también (aunque las máquinas sean inventos de nuestra mente). Ya Descartes dudaba de si lo que veía en la calle eran personas de verdad o autómatas con abrigos y sombreros. Hoy el delantero centro del equipo de Brockman, el biólogo Richard Dawkins, declara: "Cada uno de nosotros es una máquina, como un avión sólo que mucho más complicado" (*The blind watchmaker*). Supongo que el sentir que uno es como una máquina o un avión no está descrito en el *DSM-IV* (catálogo oficial de trastornos psiquiátricos), pero parece grave. La interioridad humana no es como el interior de los aviones, como saben los poetas, los enamorados, los niños y el sentido común.

#### Ni necias ni iletradas

Hasta no hace mucho, letras y ciencias iban de la mano. Pero el saber creció y multiplicóse y se abrió la grieta entre humanismo y ciencia. La ciencia empezó a triunfar (y a ser cortejada por militares y multinacionales), mientras las humanidades perdían facultades y se retiraban al asilo del ensimismamiento. Pero el humanismo que da la espalda a la ciencia se vuelve necio (literalmente: *sin ciencia*) y la ciencia empobrece su perspectiva al quedarse iletrada (privada del saber literario).

En esto aparece John Brockman, que viene del arte pop y tiene un olfato increíble para detectar ideas con futuro. Enfundado en su sombrero, camina por la Fifth Avenue móvil en mano, tejiendo redes de diálogo y debate entre científicos que son, además, buenos comunicadores. La *tercera cultura* de Brockman agrupa a estos científicos "y otros pensadores del mundo empírico". Loable iniciativa. Pero cuidado con lo de limitar el pensamiento al*mundoempírico*. Ello excluye de un plumazo la intuición y el saber poético y literario. ¿Quiere Brockman, como Platón, expulsar a los poetas de su república?

¿Es la ciencia puramente empírica? Puro mito. La ciencia moderna, con razón o sin ella, sólo considera verdaderamente real lo que es reducible a números, fórmulas y otras ideas puras. (¿Se nota ahí la sombra de Platón?) Por ejemplo, para la ciencia los colores en el fondo no existen: existen longitudes de onda de tantos o cuantos nanómetros. Y así se deslegitima la mayor parte de nuestra experiencia directa (Nietzsche ya vio la sutil conexión entre ciencia y nihilismo). Por suerte, las relaciones humanas, la buena literatura y el buen arte



nos devuelven el mundo en el que los colores, sonidos y sabores son reales.

Sin las humanidades seríamos menos humanos (y podríamos acabar confundiéndonos con un avión, como en el, digamos, síndrome de Dawkins).

### Sorpresas en las nubes

Lord Kelvin, uno de los científicos más prestigiosos de su tiempo, aconsejaba a los jóvenes con talento que no se dedicaran a la física, pues todo estaba prácticamente descubierto. En su discurso *Dos nubes* (1900), Kelvin señaló dos pequeños problemas pendientes relacionados con la naturaleza de la luz. El primero sería resuelto por la teoría de la relatividad; el segundo, por la mecánica cuántica. Pero ambas teorías, lejos de completar el edificio de la física clásica, abrieron una brecha irreparable en sus cimientos.

Verano de 2005. La prestigiosa revista *Science* conmemora su 125 aniversario señalando 125 grandes interrogantes que hoy penden sobre la ciencia (lista que dista de ser exhaustiva). Unos 25 interrogantes son del ámbito de la física. A saber: que relatividad y mecánica cuántica son incompatibles (¡si Kelvin levantara la cabeza!). Que nada sabemos de cómo funciona la gravedad (para Dante y Joanot Martorell el amor "move il sole e l'altre stelle", "mou los cels"; nosotros creemos en la más prosaica y legislable gravedad, pero sabemos de ella no más que los poetas saben del amor). Que no entendemos ni un 5% de la composición del universo (el resto son materia y energía *oscuras*, opacas a nuestro entendimiento). Etcétera. Tampoco entendemos más de un 3% del genoma humano, pese a los anuncios de que ya se ha *descifrado*. Sí, la ciencia funciona. Sobre todo a nivel de grandes titulares y resúmenes populares. La letra pequeña de cada disciplina científica está llena de interrogantes. Como en todo lo humano, la ciencia necesita humildad. *Humano* y *humildad* son palabras relacionadas con el latín *humus*: suelo fértil, que ahogamos bajo el asfalto de las abstracciones. El homo sapiens es humus que sabe y saborea.

#### Ciencia con conciencia

La energía y materia oscuras, como otros parches matemáticos con los que cubrimos lo que no encaja, traen a la memoria los poco elegantes ecuantes de la astronomía tardomedieval, que intentaba apuntalar su ya frágil edificio de epiciclos. Tal vez la ciencia está no menos en crisis que otras instituciones de nuestro tiempo. Tal vez, como en la astronomía tardomedieval, los interrogantes se multiplican porque estamos en medio de un gran cambio de paradigma. No se puede predecir qué rumbo tomará una posible nueva ciencia. Pero indicios no faltan. Dos grandes físicos del siglo XX, Schrödinger y Wigner, sugirieron que el fundamento de la realidad no es la materia y la energía, sino la percepción y la conciencia. No es ociosa especulación: hay experimentos contemporáneos en mecánica cuántica (como el *delayed choice* de Wheeler) que no pueden explicarse de otro modo. Tal vez el mundo responda mejor si le hablamos en segunda persona. Aquí no sobran las experiencias acumuladas por las literaturas, artes y filosofías. Unas humanidades liberadas de sus torres de marfil y unas ciencias liberadas de la arrogancia reduccionista tendrán mucho por compartir y cocrear, en un mundo que para nada parecerá ya una máquina.

Jordi Pigem es filósofo y escritor. Ex profesor de Historia de la Ciencia y Filosofía de la Ciencia en el Master en Holistic Science del Schumacher College, en Gran Bretaña



# Brockman y los nuevos intelectuales

# SALVADOR LLOPART - 14/09/2005

Es un lugar común hablar de la ignorancia entre la colectividad literaria y la científica. El desencuentro entre ambos colectivos es público y notable desde la aparición del famoso libro de C. P. Snow *Las dos culturas* (1959). También en esa obra, pero en su segunda edición, la de 1963, el mismo Snow hablaba con optimismo de una nueva cultura, la tercera cultura, que antes o después emergería para llenar el vacío que queda entre los intelectuales de letras y los científicos.

Pues bien, para John Brockman esa tercera cultura es ya una realidad, pero una realidad muy diferente a la que Snow predijo. En su opinión, los intelectuales siguen sin comunicarse con los ciéntificos. Por lo tanto, no existe todavía ningún puente entre ellos. Han sido los ciéntificos los que se han abierto finalmente hacia el gran público. Para Brockman "algo radicalmente nuevo está surgiendo. Nuevas formas de entender el mundo físico y nuevas formas de pensar como pensamos. Nuevos conocimientos que obligan a poner en cuestión nuestras anteriores asunciones".

Esos conocimientos son, por ejemplo, sobre la biología del cerebro, descubrimientos en física fundamental, tecnología de la información, genética, neurobiología, bioingeniería, nanotecnología y nuevos materiales... Nuevas formas de entender la realidad que desafían nuestros conceptos tradicionales de lo que significa ser humano. Conocimientres tos que exigen una nueva cultura: la tercera cultura.

Pero ¿quién es John Brockman? Es el hijo de un vendedor de flores de Boston que llegó a Nueva York en los sesenta, donde se convirtió en uno de los primeros publicistas pop de la época. Suyos son los famosos carteles promocionales de *Head*, un filme de finales de los sesenta en los que el único reclamo era una fotografía de la cabeza del propio Brockman. Ahora, cuarenta años después, Brockman es uno de los más destacados agentes litararios de Manhattan, y para quienes siguen sus aventuras intelectuales es mucho más. Es el promotor de una concepción de la ciencia diferente, abierta, comunicativa, capaz de abordar las cuestiones esenciales. Su nombre quizá no sea muy conocido entre nosotros, pero sus representados están en primera línea del pensamiento actual: Richard Dawkins, Daniel Dennet, sir Martin Rees, Steven Pinker, Roger Penrose, Jared Diamond, y un largo etcétera de pensadores y ciéntificos publican con él. Brockman, sin embargo, no se limita a representara a escritores, a publicar libros o a escribirlos él mismo, como *La tercera cultura* (Tusquets), su manifiesto personal respecto al debate entre la ciencia y otras formas de conocimiento. Además es un animador cultural de primera. Su publicación en internet, *Edge* (www.edge.org) se ha convertido en la promotora de los grandes debates relacionados con la ciencia y la sociedad



### "La ciencia ganó la batalla"

"¿Qué queda del marxismo? ¿Qué queda de Freud? La neurociencia le ha dejado como una superstición del siglo XVIII, de ideas irrelevantes"

S.LL. - 14/09/2005

Su última obra -no publicada todavía en España- se llama *The new humanists* (Los nuevos humanistas), y de ella, y de otras cuestiones relacionadas con la tercera cultura hablamos con Brockman mediante conversación telefónica.

#### ¿Quiénes son los nuevos humanistas?

Los científicos y pensadores cuyos trabajos versan sobre el mundo empírico, y que con su trabajo -y librosestán sustituyendo al intelectual tradicional en su labor de plantear y hacer visibles las grandes cuestiones, y los grandes significados, de nuestra vida. En afrontar con una perspectiva nueva las grandes cuestiones: ¿quiénes somos? ¿qué somos?

#### ¿Todavía necesitamos una tercera cultura?

Más que nunca. La ciencia, al menos la ciencia como forma de cultura, como forma de pensamiento, está en peligro. En EE. UU. desde el 11-S el clima hacia la ciencia ha cambiado. El gobierno parece estar en contra de las nuevas ideas. Actúa como tapón de las esperanzas y expectativas de la gente. No se puede decir otra cosa cuando tenemos frente a nosotros la posibilidad de curar enfermedades que amenazan la vida de miles de personas y, sin embargo, las creencias acríticas de un puñado de personas de la administración Bush tienen el poder de parar todo tipo de investigación. En este aire enrarecido se hace difícil hablar siquiera de primera o segunda cultura...

# Pero, más allá de la situación política, ¿sigue el enfrentamiento entre primera y segunda cultura de la que hablaba Snow?

No, esa batalla se acabó. Ganó la ciencia. Mire cualquier primera página de periódico: en ella se habla, cuando se habla algo más que no sea política, desas o guerras, de asuntos de lo que yo denomino tercera cultura. A nadie le importan ya las discusiones entre intelectuales *de letras*.

# ¿Contra qué está la tercera cultura?

No está en contra de nada. Es una cultura inclusiva. No está en contra de la crítica literaria, la poesía o el teatro, eso es una caricatura. La denominada tercera cultura está en contra, si se puede decir así, de la mistificación, de la usurpación, del imperio que imponen ciertos autores y ciertos libros más propios de los años 40 y 50 que de ahora mismo.

#### ¿Se refiere al marxismo? ¿A Freud?

¿Qué queda del marxismo? Corea del Norte y algún que otro departamento irreductible de estudios culturales en algunas universidades. Eso es todo. En la ciencia el marxismo no ha dejado ninguna huella. Y lo que está ocurriendo ahora en el campo de la neurociencia deja a Freud como una superstición del siglo XVIII. Sus ideas son irrelevantes... La gente está interesada en las obras de los pensadores que hablan de la realidad desde un punto de vista científico. Se han cansado de saber quién durmió con quién un fin de semana hace



cien años y cómo esa canita al aire influyó en la poesía... El intelectual tradicional, alejado de la ciencia y sus descubrimientos, es hoy un ser profundamente infeliz.

#### ¿Quiere decir que una ciencia popular es la respuesta?

Yo no hablo de una ciencia popular. Yo hablo de científicos que hablan entre ellos, y cuyas conversaciones llegan al público en forma de libros. Hablo de ciencia no de divulgación. Mire, por ejemplo, un libro como *La nueva mente del emperador*, de Roger Penrose, donde se habla de la posibilidad de inteligencia artificial. Fue un libro muy popular al que un filósofo como Daniel C. Dennett contestó con *La conciencia explicada*, que rebatía buena parte de las ideas de Penrose. O recuerde los interesantísimos debates entre Stephen Jay Gould y Richard Dawkins sobre la verdadera naturaleza de la evolución... La ciencia es ahora una gran y única gran discusión de intelectuales que se expresan mediante libros, a los que tiene acceso el público. No escriben para hacer la ciencia más comprensible al gran público.

# ¿Es la tercera cultura de la que habla una cultura sólo para científicos?

No. Yo no soy científico. Ni lo es Dennett, que es filósofo de formación. Lo que digo es que los debates importantes, los que definen hoy nuestra sociedad, pasan por un pensamiento científico. En términos de vida cotidiana, de ganarse la vida, pagar la hipoteca o criar hijos, no creo que un científico sepa más que un conductor de autobús o una dependienta de supermercado. La diferencia, para mí, es que los científicos son quienes hoy día están haciendo las preguntas más interesantes sobre las cuestiones que nos importan a todos, las cuestiones profundas y significativas, esas que definen la naturaleza humana.

# Ya, pero ¿puede la tercera cultura ayudar a comprender un fenómeno como el terrorismo o las guerras religiosas?

Creo que sí. Absolutamente. Mire por ejempo la religión. Tanto Dennett como Dawkins estan escribiendo ahora libros sobre esta cuestión. Cada uno de ellos desde su particular punto de vista.

# ¿Pero no cree que hoy puede ser más importante un libro como 'El choque de civilizaciones', de Huntington, que otra aportación sobre las ideas de Darwin?

Bueno, el darwinismo sigue siendo importante, sobre todo en EE. UU. donde las estadísticas dicen que más del 50% de la población todavía discute sus teorías. Yo no creo que la ciencia o los científicos deban dirigir el mundo. Lo que digo es que no se puede entender el mundo sin la ciencia.



# Philip Roth imagina lo que pudo ser

¿Qué habría sucedido de haberse convertido el héroe de la aviación Charles Lindbergh, consumado antisemita, en presidente de EE. UU. en lugar de Roosevelt? El escritor judío lo bosqueja en una inquietante fábula política

En 1940 los judíos de América temían los acontecimientos de Europa, y Lindbergh era admirador de Hitler

#### ROBERT SALADRIGAS - 14/09/2005

Ha contado Philip Roth (Newark, Nueva Jersey, 1933) que la idea original de *La conjura contra América*, su última novela fechada en 2004, se le ocurrió al leer en la autobiografía de Arthur Schlesinger, ex consejero de John F. Kennedy, que en 1940 los republicanos hicieron el amago de presentar al héroe de la aviación norteamericana Charles A. Lindbergh como candidato a la presidencia frente a Franklin Delano Roosevelt, quien en noviembre del mismo año consiguió su tercer mandato por una mayoría aplastante ante el republicano Wendell L. Wilkie. La historia afirma que el intento de enfrentar en las urnas al *belicista* Roosevelt con el *aislacionista* Lindbergh, el coronel del Cuerpo Aéreo del Ejército de Estados Unidos que en 1938 había aceptado del Führer la Cruz del Águila Alemana por "los servicios prestados al Reich" y que en 1939 escribió en su diario que "por mucho que desapruebe numerosas acciones de Alemania, creo que ha seguido la única política consecuente en Europa en los años recientes", se frustó al ser rechazado por el propio aviador. Sin embargo pudo haberse puesto en marcha e incluso triunfar respaldado por la derecha que deseaba a toda costa mantener a Norteamérica al margen de la guerra europea, con lo que Lindbergh y sus secuaces, antisemitas furibundos, se habrían instalado en la Casa Blanca en uno de los instantes más delicados de la historia del siglo XX. En tal caso, ¿qué hubiera ocurrido?

Esa es la contrahistoria que desarrolla Roth, imaginándola a partir de hechos y personajes reales convenientemente alterados por la lógica de la ficción que construye con mano maestra. Veamos cómo plantea la novela. Estamos en junio de 1940, "cuando se produjo el primer sobresalto -la nominación por parte de la Convención Republicana en Filadelfia de Charles A. Lindbergh, el héroe norteamericano de la aviación y de fama internacional, como candidato a la presidencia". El escenario es Newark, Nueva Jersey, donde habita, inserta en la comunidad judía local, la familia Roth compuesta por el padre, Hermann, de 39 años, agente de la empresa de seguros Metropolitan Life y admirador incondicional de Roosevelt, su joven esposa y sus dos hijos, Sandy de 12 años y Philip de 7. Los Roth son modestamente felices en la medida que consiguen ir capeando los coletazos de la Depresión. Al cabo del tiempo el hijo menor, Philip, escribe al rememorar aquella época en que empezaron a rodar por la pendiente que a punto estuvo de llevarlos al apocalipsis: "El temor gobierna estas memorias, un temor perpetuo. Por supuesto, no hay infancia sin terrores, pero me pregunto si no habría sido un niño menos asustado de no haber tenido a Lindbergh por presidente o de no haber sido vástago de judíos".

En este párrafo de inicio Roth prefigura resueltamente el ambiguo territorio en el que va a moverse la obra que nos disponemos a leer y su centro moral. De una parte está la realidad autobiográfica del autor, su parentela, ámbito social y religioso, así como la incertidumbre y el miedo que en aquellos años se cernía sobre los judíos norteamericanos dado el grave cariz de los acontecimientos en Europa y la erupción del antisemitismo en Estados Unidos - la extrema derecha cristiana atribuía a los judíos la responsabilidad de la guerra y de la más que probable intervención norte-americana-, desencadenando una fobia persecutoria de adscripción netamente fascista. En segundo lugar, el papel de secundarios históricos como el magnate Henry Ford, el republicano Burton K. Wheeler, el alcalde La Guardia, el juez Frankfurter, el gobernador Lehman, el reportero populista Walter Winchell y un extenso etcétera, que Roth adapta a las necesidades de su fábula política como por ejemplo atribuyendo a Wheeler la vicepresidencia de la administración Lindbergh que asume la presidencia



#### Las almas muertas

A caballo entre el drama y la farsa, José María Guelbenzu relata la vida oculta de un hombre recién fallecido a la espera de entrar en el Infierno

La viuda, al despertarse, descubre que en su habitación hay un individuo seductor, cortés e inteligente: es el mismísimo Diablo

#### J. A. MASOLIVER RÓDENAS - 14/09/2005

José María Guelbenzu (Madrid, 1944) es, con Mercedes Monmany y Robert Saladrigas, uno de los mejores críticos de narrativa extranjera, un interés que se refleja en sus novelas. *El mercurio* (1967) representa una ruptura radical con la novela de tradición realista en la línea de los novísimos, pero es partir de *Pasajeros de ultramar* cuando empieza a madurar una estética a la que será fiel a lo largo de su obra. No hay en él una voluntad autobiográfica, subjetivista, sino el testimonio moral de una generación, la suya, que sufrió la miseria represiva del franquismo. Hay también una reflexión moral de más hondo aliento en torno al bien y al mal y una visión desolada de la naturaleza humana, a la que se unen momentos de eficaz humor, sobre todo en lo paródico. La suya es una prosa transparente y comunicativa y, pese a la coherencia de sus preocupaciones, posee muchos registros.

Todo lo que vengo diciendo es perfectamente aplicable a Esta pared de hielo, donde de nuevo hay una brillante conjunción de drama y de comedia, de las miserias del cuerpo y de la dolorida grandeza de las almas, por más que en los tiempos en que nos ha tocado vivir las almas son tan mezquinas como la sociedad en la que viven. La estructura contrapuntual da un ritmo mucho más natural al flujo narrativo. El peso principal del contrapunto lo sostienen Julián y su esposa Inmaculada, aunque también ella está en función del protagonista absoluto para aclararnos aspectos de su personalidad y de su conducta. Julián ha muerto repentinamente a los sesenta años y su alma está esperando que el barquero le lleve a la otra orilla del Leteo, el río del Hades o el Infierno. Con él sostendrá una larga conversación, a veces monologante, pues no puede cruzar el río hasta que no se hayan celebrado las pompas fúnebres y su muerte pueda considerarse como definitiva. Inmaculada, al despertarse, descubre sorprendida que en su habitación hay un individuo de "ojos chispeantes, la nariz afilada, la finísima perilla, el entrecejo burlón", que dice llamarse Leonardo y no es otro que el mismísimo Diablo. Seductor, cortés e inteligente, lo que se inicia como una conversación, gracias a la cual se reconstruye la vida de su marido, acaba por convertirse en un interrogatorio que nos revelará un misterio que intriga al Diablo tanto como a los lectores, pues es el aspecto más novelesco del libro: quién le entregó a Julián los quince millones que él guardó en un elegante maletín verde pero, sobre todo, por qué decidió quemarlos. Quemarlos, veremos, junto a la foto que encontró años atrás en un libro y que le causó un tremendo impacto que le persiguió toda su vida: un niño agonizando en la acera del gueto de Varsovia; "y entonces se precipitaron a la vez sobre mí la realidad de la infancia y la visión de la muerte".

#### El gueto de Varsovia

En las otras piezas del contrapunto los personajes son comparsas que completan aspectos de la vida de Julián y le dan a la novela un tono con frecuencia farsesco, para aligerar la parte más trascendente. Todos ellos han acudido al Tanatorio: los amigos de la Asociación de Montañeros, los empleados de la Compañía de Cítricos en la que trabajaba, sus antiguos profesores, su amante secreta y hasta personajes de libros, seres imaginados, juguetes o el ángel de la guarda. La imagen que tenemos de Julián es la de un ser anodino, verdadero hombre sin atributos, no sólo como consecuencia de un padre autoritario y pronazi, sino también del ambiente que se respiraba en un país amortajado por la dictadura y por la Iglesia. Hasta que descubrimos la grandeza de su vida oculta y el tremendo drama que representó para él descubrir de dónde procedía el dinero - cosa que no debo revelar al lector- y la reacción que tenía con la fotografía del niño del gueto de Varsovia. Guelbenzu, sin abandonar el tono de farsa y la ligereza de una comedia, ha sabido trascender la miseria para revelarnos con pericia lo más digno de la naturaleza humana.



#### La aspereza de la seda

La primera obra de la joven autora india Rupa Bajwa muestra los contrastes que existen entre las tradiciones de su país y las importadas

#### JULIO HURTADO - 14/09/2005

Una de las razones que, en el siglo XIX, contribuyeron a la consagración de la novela como el gran género contemporáneo fue la capacidad que demostró para reflejar las tensiones internas de la sociedad, en acelerada transformación a causa de la pujanza de la burguesía en el mar agitado de la revolución industrial. El realismo fue la estética que abrazaron los novelistas para recorrer el camino de la comedia humana y su fulgor perduró hasta que las vanguardias rompieron el espejo en mil pedazos, pero todavía hoy, cuando el invento occidental del capitalismo se extiende por todo el planeta en algo que ha dado en llamarse globalización, sigue demostrando una poderosa vitalidad.

La vigencia de la estética realista como instrumento de análisis de la sociedad del siglo XXI es lo primero que se desprende de la lectura de El vendedor de saris, la primera novela de Rupa Bajwa (Amritsar, 1976), joven autora india que ha elegido la lengua inglesa como herramienta literaria. Aunque persiste una gran distancia histórico-cultural, la sociedad india está inmersa en un proceso de cambios profundos que se parecen bastante a los que en su tiempo observaron Dickens, Galdós o Balzac. En ese contexto, y una vez asumidas las formas culturales triunfantes en el imperio anglosajón (el cine, pero también la novela, es la más relevante), resulta muy acertada la decisión de la escritora de adoptar los valores estéticos del realismo decimonónico. La vida del joven Ramchand es tan monótona como la de cualquiera: trabaja de lunes a sábado en una tienda de saris del bazar de Amritsar, la capital religiosa de los sijs, y pasa los domingos viendo películas de Bollywood con los amigos. Su existencia parece ilustrar la imagen de sumisión e indolencia que se atribuye a los indios, aunque a veces siente una inquietud que no sabe explicarse. El trato ocasional con mujeres de clase alta le impulsa a estudiar inglés y, con lo poco que recuerda de sus años de colegio y la ayuda de un diccionario, consigue descifrar sentencias tan simples como "todas las monedas tienen dos caras", que le ayudan a encontrar algunas respuestas. Gracias a las enseñanzas de los viejos libros de texto, que confronta con su propia experiencia, descubre que la realidad es mucho más compleja de lo que pensaba. Poco a poco, la conmovedora ingenuidad inicial de Ramchand va dando paso a un amargo desconcierto. Entre vendedores y clientas, en la tienda de saris confluyen otros muchos personajes que la autora maneja con destreza narrativa para recrear las vidas de algunos habitantes representativos de Amritsar. En esta ciudad del Punjab, como en todas las de India, las costumbres occidentales han penetrado entre los ricos, que utilizan el inglés como elemento de distinción, y se van extendiendo progresivamente. La aparición de una literatura angloindia es una de las consecuencias de esta situación. La gran diferencia con respecto al periodo colonial es que el punto de vista se ha interiorizado y las historias ya no las cuentan el aventurero inglés o la mujer del embajador que observaban perplejos el funcionamiento de una sociedad extraña y en buena medida incomprensible. Rupa Bajwa muestra con naturalidad los contrastes que existen entre las tradiciones de su país y las importadas. Que los recién casados se instalen a vivir en casa de los padres del novio o que el mayor deseo de la novia sea engendrar cuanto antes un hijo varón para consolidar su posición en la familia no merecen justificación narrativa alguna. En cambio, hay que dar ciertas explicaciones para que resulte verosímil que una memsahib (mujer que lleva un estilo de vida occidental) decida casarse por amor. Felizmente alejada de los tópicos con los que recurrentemente el mundo occidental observa el exotismo oriental, El vendedor de saris desprende sin proponérselo un seductor interés por la distancia cultural que aún existe en relación con India: aferrada a la realidad que describe, la autora utiliza una gran cantidad de términos en hindi sin traducción posible y para los que se hace necesario un glosario al final del libro. Son palabras que forman parte de la vida cotidiana de los personajes; prendas de vestir, cosas de comer, ceremonias y ritos... y no pueden globalizarse en versión inglesa. Sin el pudor o la megalomanía que muchos autores europeos manifiestan ante las novelas escritas a la antigua, la primera obra de Rupa Bajwa le hubiera encantado a un lector del siglo XIX, ¿por qué no a uno del siglo XXI?



### España crece pero descuida la escuela

El informe prevé que el 53% de los jóvenes de hoy emprenderá estudios universitarios La OCDE advierte que el gasto educativo no sigue el ritmo de aumento de la riqueza

En su nuevo informe sobre la educación, la OCDE lanza un llamamiento para extender la formación a lo largo de todo el ciclo de vida para afrontar los retos de la nueva sociedad.

Sólo el 43% de los adultos han acabado la secundaria, frente al 66% de media en la OCDE

# J. RAMÓN GONZÁLEZ CABEZAS - 14/09/2005 Corresponsal. PARÍS

El gasto educativo en España sigue situado netamente por debajo de la media de la treintena de países miembros de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), cuyo último informe, *Mirada a la educación 2005*, denuncia que el aumento de la inversión en enseñanza no ha seguido el ritmo del crecimiento de la riqueza nacional entre 1995 y el 2002. Según los expertos de la organización, las diferencias más chocantes se dan en España, además de Irlanda, República Eslovaca y República Checa, donde la parte del PIB dedicado al gasto global en la enseñanza cayó al menos 0,4 puntos en dicho periodo, pese al fuerte aumento (30%) de la inversión en todos los ciclos educativos.

El nuevo informe de la OCDE sobre la educación no consagra un capítulo específico al caso de España, pero refleja de nuevo algunas de las carencias endémicas del sistema de enseñanza del país, donde sólo el 43% de la población comprendida en la franja de edad de 25 a 64 años ha obtenido al menos el diploma de bachillerato, frente a la media del 66% del conjunto de la OCDE, según cifras del 2003. Entre otros aspectos relevantes, el informe subraya que menos del 10% de los trabajadores españoles en activo ha seguido cursos de formación continua ligados a su empleo, cuando una de las grandes consignas de la organización es, precisamente, favorecer la formación a lo largo de todo el ciclo de actividad.

España invierte en educación el 4,9% de su riqueza nacional (PIB), según datos del 2002, cuando la media de los países industrializados es del 6,1%. La suma de la aportación privada y el sector público al esfuerzo educativo sitúa al país al mismo nivel de Italia y únicamente supera ligeramente a Japón (4,7%), República Checa e Irlanda (4,4%), República Eslovaca (4,2%), Grecia (4,1%) y, finalmente, Turquía (3,8%). La cifra no sólo está muy por debajo del listón medio de la OCDE, sino que es muy inferior a la de los años 1995 (5,4%) y 1990 (5,1%). En lo que concierne estrictamente al gasto público, que hoy representa el 4,3% del total, las diferencias son igualmente visibles aunque menos agudas. En 1995 representaba el 4,5% y cinco años atrás el 4,4%.

Los datos de la inversión por alumno certifican igualmente la discreta plaza de España en el esfuerzo educativo, aunque la OCDE pone de relieve que una débil inversión unitaria no significa necesariamente un servicio de enseñanza de menor calidad, como lo demuestra el caso de Australia, Bélgica, Corea, Finlandia o Japón, entre otros, donde los alumnos de 15 años presentan un alto nivel de formación y competencia en el ámbito de la cultura matemática y científica, uno de los principales índices del potencial educativo de un país. España se sitúa, una vez más, en el tercio final de la tabla, con un gasto global de 5.914 dólares por alumno de todos los ciclos de enseñanza, frente al total de 7.343 dólares de media en el conjunto de la OCDE. Encabezan el ranking Suiza (11.334) y Estados Unidos (11.152) y sólo están por debajo Irlanda (5.711), Corea (5.053), Grecia (4.136), Hungría (3.872), República Checa (3.449), Polonia (2.962), República Eslovaca (2.300) y México (1.950), ya que no hay datos de Turquía. El mayor gasto por alumno se lo lleva la enseñanza superior (6.030 dólares), seguida de la secundaria (6.010) y, en fin, en el ciclo de la enseñanza primaria (4.592), siempre según datos del 2002 manejados por la OCDE.

El nuevo informe de la organización internacional sentencia que el título de bachiller o equivalentes se han convertido ya en la norma de la mayoría de los países industrializados, ya que más del 70% de los jóvenes que



actualmente se hallan al final del ciclo escolar consiguen el diploma que da acceso a la formación terciaria o superior. Esta vez Alemania y Grecia encabezan el palmarés con más del 95%, mientras México cierra el ranking con un pobre 36%. Además de este país, sin embargo, otros tres miembros de la comunidad internacional constituyen la excepción a la regla, entre ellos la propia España, donde el nivel de éxito del bachillerato es sólo del 68%, seguida a continuación de la República Eslovaca (57%) y Turquía (41%).

La OCDE constata la progresiva elevación de los niveles de estudios en el mundo industrializado. Prueba de ello es que tres cuartas partes de las personas menores de 30 años disponen hoy, al menos, de título de bachiller, nivel básico para acceder con posibilidades al mercado de trabajo, frente a sólo la mitad de la población nacida en los años cuarenta. El informe de la OCDE aporta una nueva radiografía sobre la paradójica situación de España, donde sólo el 43% de las personas de 25 a 64 años ha culminado la formación de segundo ciclo de secundaria, según cifras del 2003. El porcentaje sube al 60% si se ciñe a la franja de 25 a 34 años, cae de nuevo al 48% entre los individuos de 35 a 44, se agrava aún más (33%) en los de 45 a 54 años y registra un 19% en el tramo de los diez años siguientes (55-64).

A título indicativo, hasta el 97% de los coreanos nacidos en los setenta tienen cuando menos el diploma de estudios secundarios, por delante de países como Noruega (95%) o Japón (94%), amén de encabezar el ranking de alumnos con mayor preparación en el ámbito de la cultura matemática y tecno-científica. El capital educacional de las nuevas potencias emergentes ilustra la complejidad del nuevo mercado de trabajo, caracterizado por el fuerte incremento de la movilidad profesional, según subraya la OCDE. El aumento del foso salarial que separa a los diplomados en enseñanza superior y los jóvenes que sólo disponen de titulación secundaria es otro de los fenómenos señalados por el informe de la OCDE, que detecta una fuerte progresión de este proceso en la gran parte de los países industrializados. La diferencia puede llegar a ser incluso del 50% al 119% en Alemania, Estados Unidos o Francia. En la actualidad, la tasa de obtención de un título universitario apenas representa más del 20% en Alemania o Austria, pero rebasa el 40% en Australia, Dinamarca o Islandia.

La OCDE estima que el 53% de los jóvenes de hoy emprenderá estudios universitarios, a la vista del espectacular aumento de la esperanza de escolarización: para un niño de cinco años en el 2003 sobrepasa los 16 años en casi todo los países.



# Aconsejan que los homosexuales no donen sangre Según un experto, se reduce el riesgo de contagiarse el sida

Un especialista de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) recomendó ayer que los hombres que tienen relaciones homosexuales sean excluidos de la donación de sangre para reducir los riesgos de contaminación por el virus del sida. Lo hizo durante las sesiones del X Congreso Argentino y IV Congreso del Grupo Cooperativo Iberoamericano de Medicina Transfusional, que finaliza hoy en esta ciudad. "Mientras en la OPS no contemos con información científicamente válida que nos demuestre que ese comportamiento de riesgo ya no lo es, no podremos tomar una posición diferente. Hoy, la información disponible es que hombres que mantienen relaciones sexuales con hombres tienen más riesgo de tener infección por HIV", puntualizó ayer el doctor José Ramiro Cruz, asesor regional de Servicios de Laboratorio y Sangre de la OPS, a LA NACION.

Cruz, especialista en virología e inmunología, afirmó que estudios de Canadá, los Estados Unidos, la Argentina y Brasil muestran que el riesgo de contraer sida en esos casos es de cinco a seis veces más alto que entre los varones heterosexuales cuando los encuentros han ocurrido en los últimos 12 meses, y es ocho veces mayor si la conducta se mantuvo durante los últimos cinco años.

Hasta ahora, en los bancos de donación de la Argentina a los varones que admitían estar dentro de este grupo de conductas de riesgo no se les permitía donar sangre si declaraban que habían tenido relaciones con otros hombres en los doce meses previos. "Si había ocurrido antes, sí", comentó el doctor Abraham Kohan, presidente de la Asociación Argentina de Hemoterapia e Inmunohematología, que organiza el congreso. "El acuerdo con la exclusión es generalizado y no debe considerarse discriminatorio, sino preventivo. La explicación es que aún no contamos con las pruebas serológicas necesarias para comprobar si la persona está dentro del período de ventana para la infección del HIV", agregó Kohan.

Y son justamente los nuevos casos de contagio, que aún no han dado síntomas ni señales, los que impulsan a la OPS, la delegación regional de la Organización Mundial de la Salud (OMS), a difundir esta nueva recomendación. "El período de «ventana» depende de la tecnología que se utiliza para determinar el estado de la sangre del donante. En los bancos, esto sólo se determina mediante pruebas que registran anticuerpos, como lo recomienda la OMS", agregó el técnico de la OPS, que es guatemalteco, reside en Washington y lleva once años en su puesto.

Según las cifras que desplegó ayer, durante su presentación en la reunión científica, el doctor Cruz incluyó estadísticas sobre la percepción del riesgo en los donantes portadores de sida. "El 80% de los varones entre 18 y 29 años no sabía que estaba infectado con el HIV", explicó.

En 2003, según datos de la OPS/OMS, en América latina y el Caribe se colectaron 7.325.093 unidades de sangre en 2509 bancos, mientras que sólo la Cruz Roja reúne seis millones de unidades por año. En la región, según Cruz, se dispone de sólo un tercio de la sangre necesaria, cuando toda la población está en riesgo de necesitarla. "La sangre siempre es indispensable", aseguró. Es que el 10% se usa en situaciones de emergencia y el 90%, para cirugías, accidentes, cáncer y otras afecciones crónicas.

"Por eso, la OPS/OMS insiste en centralizar los bancos y sacarlos de los hospitales -agregó -. Además, en que se creen las condiciones necesarias para atraer a los donantes de repetición, que dan más de una vez al año y cuya sangre es más segura que la de los donantes ocasionales. Habría que poner horarios cómodos para las personas... Es que buscar sangre es como salir a buscar votos."

Se estima que para un país en América latina es suficiente con localizar y atraer a la donación a un 3% de la población sana. "O bastaría con que el 2 al 2,5% donara cada 9 meses -calculó-. Si esto se logra, los grupos de comportamiento de riesgo pasan a un segundo plano."

Es que hoy una persona con alguno de los factores de exclusión (ver infografía) puede mentir hasta por pudor en el cuestionario predonación o durante la entrevista e incluso las pruebas serológicas pueden no dar señales de contaminación. "Muchos donantes tienen infecciones sin saberlo y si están en el período de ventana [el tiempo que el organismo tarda en desarrollar anticuerpos contra los virus], pasan los tests", afirmó Cruz. Por eso, la OPS/OMS adoptó la posición de excluir permanentemente a estos varones hasta disponer de nueva información científica sobre su riesgo.

#### Problema de seguridad

El fundamento de la recomendación de la OPS/OMS radica en la búsqueda de seguridad en el procesamiento de la sangre. "Hoy, la sangre de los bancos no es 100% segura -dijo Cruz-. Nunca tiene riesgo cero y esta es información que debe darse al paciente, por eso es que impulsamos el consentimiento informado del paciente que la va a recibir."

Según el experto, además del riesgo que representan los virus del sida, de la hepatitis B y C, el mal de Chagas y la bacteria de la sífilis, están las reacciones alérgicas o fisiopatológicas, muchos más comunes que las



enfermedades infecciosas. "Pero nada de esto tiene que ver con las pruebas serológicas, sino con la calidad de la materia prima. Y esto es lo que exige un sistema con donantes de repetición", insistió el doctor Cruz. El mayor problema, según el especialista, es el tamizaje. "En nuestros países, incluida la Argentina, no se tamiza el 100% de las unidades y el riesgo calculado de que ocurra una infección transmitida por la sangre es de uno por cada 41.858 donaciones. En el caso del Chagas, la probabilidad aumenta a uno por cada 3340 donaciones", afirmó el experto. La omisión de las pruebas de laboratorio, o tamizaje, suele atribuirse a la falta de un suministro suficiente de sangre.

El doctor Kohan, en cambio, sostuvo que en la Argentina sí se tamiza el ciento por ciento de las unidades donadas. Y agregó: "Nunca hay riesgo cero; siempre existe una ventana serológica. Esa es la causa de que se tomen estas precauciones. Tatuajes, relaciones con alguien desconocido, infecciones, son todos factores que introducen un riesgo de bioseguridad. Utilizamos lo más seguro hasta la fecha, pero no existen tests infalibles".

Para Cruz, "los bancos de sangre hacen un tamizaje que asegura la mejor calidad, pero sabemos que no hay ninguna prueba que sea totalmente específica y sensible para el HIV".

Por Fabiola Czubaj

De la Redacción de LA NACION

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota\_id=739288



# El cigarrillo mata más a las mujeres que a los varones Por Gabriela Navarra Enviada especial

COPENHAGUE, Dinamarca.— Por primera vez, el cigarrillo mató a más mujeres que hombres en Estados Unidos. Según el Centro de Control de Enfermedades (CDC, por su sigla en inglés), las afecciones asociadas con el tabaco se cobraron 59.936 vidas femeninas, contra 59.118 masculinas en ese país durante el año 2000. En la Argentina, los datos oficiales señalan que el cigarillo causa 40.000 muertes anuales, aunque por ahora es mayor la mortalidad de varones que la de mujeres. "Pero esto cambiará en unos años si se tiene en cuenta la expansión de la epidemia de tabaquismo entre las mujeres de nuestro país, que fuman cada vez más y comienzan a hacerlo más temprano", dijo a LA NACION el doctor Gustavo Zabert, neumonólogo de la Universidad Nacional del Comahue.

Según los especialistas, la enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC) afecta en forma más agresiva a las mujeres y se presenta entre éstas antes que en los hombres, posiblemente porque el volumen pulmonar y de las vías aéreas femeninas es menor. Pero también existiría una mayor sensibilidad femenina a los efectos del tabaco y por esto el número de afectadas crecerá hasta volverse, según un informe de los Institutos Nacionales de Salud de los EE.UU., "una enfermedad más común en la mujer que en el varón". Durante la XV Conferencia de la Sociedad Europea de Medicina Respiratoria (ERS, por sus siglas en inglés), que se realiza en esta ciudad, más de 16.000 médicos estarán reunidos hasta pasado mañana para discutir acerca del amplio espectro que cubren las enfermedades respiratorias: la bronquitis crónica y el enfisema, englobadas bajo la denominación de EPOC, el asma, el cáncer de pulmón y las apneas del sueño.

#### La gran paradoja

Pese a que fumar es la principal causa de EPOC y de cáncer de pulmón (entre el 80 y 85% de los casos) y que tiene también un fuerte impacto negativo en el asma, el auditorio 10 del Bella Center, donde se realiza este congreso, estaba a menos de la mitad de su capacidad ayer por la mañana, durante una sesión dedicada al control de la epidemia tabáquica.

"No más del 30% de los médicos recibe entrenamiento para ayudar a sus pacientes a dejar de fumar", explicó el doctor Zabert, "y posiblemente también influye el hecho de que estos temas no tienen «sponsors»", razonó al tratar de explicar el porqué de tan poca concurrencia pese a lo crucial del tema.

Primero expuso un entusiasta equipo irlandés, encabezado por los doctores Luke Clancy y Pat Goodman, quienes monitorearon la calidad del aire en los pubs de Dublín, antes y después de que allí entrara en vigor, en marzo de 2004, la prohibición de fumar. "Mejoró tanto el ambiente en el lugar de trabajo como la salud de los trabajadores", dijo el doctor Clancy, quien dirige el Instituto de Investigaciones por una Sociedad Libre de Tabaco.

El estudio comparó el nivel de dos tipos de partículas en el aire, antes y después de puesta en marcha la ley. "Las partículas más pequeñas, llamadas PM2.5, que tienen un diámetro de 2.5 micrones o menor, se redujeron al menos un 87,6%", dijo el doctor Clancy, y resaltó que a menor tamaño del particulado mayor es la agresión a las vías respiratorias (las partículas pequeñas son más difíciles de "filtrar"). Además, los investigadores midieron el monóxido de carbono en el aire exhalado por los trabajadores de los pubs: un 45% menos entre los no fumadores y un 38% entre los que fumaban.

"La concurrencia a los pubs prácticamente no bajó. Antes de implementarse la prohibición, un 12% de la población fumadora, el 25% de los irlandeses, estaba en desacuerdo. Pero, ya aplicada, la proporción de fumadores que acordó con la ley aumentó al 25%", dijo Clancy, quien aclaró que las multas por violar la disposición son de hasta 3000 euros, pero "la misma gente hace cumplir la ley".

Un estudio presentado por el noruego Thomas Eagan acerca del impacto de la prohibición de fumar en recintos públicos en su país indicó que el 10% de los trabajadores de oficinas del Estado había dejado de fumar luego de la iniciativa y que todos (fumadores y no) experimentaron mejorías importantes en sus síntomas respiratorios.

Un equipo ruso, finalmente, analizó una relación presumida pero no demostrada científicamente: que fumar aumenta el número y la velocidad de crecimiento de las colonias del mycobacterium que causa la tuberculosis.

# Has recorrido, muchacha...

En tanto un estudio holandés de 25 años de duración entre 700 personas demostró que dejar de fumar reduce hasta en un 55% el riesgo de EPOC (a menos años de tabaco, más beneficio), durante una conferencia ofrecida ayer por la mañana en la sala que el centro de prensa reserva para los eventos organizados por la industria, otro grupo de investigadores llamó la atención sobre la creciente presencia de esta enfermedad en el mundo, pero que la mayoría de la población desconoce.



Durante la presentación, el profesor David Price mostró a los periodistas un video realizado en varios países europeos donde se entrevistaba a ciudadanos en la calle: ninguno conocía la enfermedad por sus siglas (muchos pensaban que era el nombre de una división de la policía), y tampoco relacionaron el problema con el tabaquismo, aunque sí con la contaminación ambiental.

En tanto, el profesor Bart Celli, de la Escuela de Medicina de la Universidad Tufts, en Boston, EE.UU., presentó los resultados del estudio Uplift (Understanding Potencial Long-Term Impacts on Function with Tiotrompium), que calificó como "el mayor realizado sobre EPOC". La investigación comparó dos broncodilatadores de diferentes formas de acción (tiotropium y formoterol) versus un broncodilatador (salmeterol) y un antiinflamatorio (propionato de fluticasona). Celli resaltó que con una única dosis de tiotropium diaria los pacientes habían mejorado el control de sus síntomas y reducido las hospitalizaciones. Celli agregó que pese a la preocupante extensión de esta patología, y al hecho de que cada vez aparece más entre personas jóvenes (casi el 20% de los fumadores de más de 40 años tiene EPOC subdiagnosticada), no hay difusión sobre el tema ni tratamientos en estadios tempranos.

Hoy se presentará oficialmente en el congreso de la ERS estudios sobre el ronquido en chicos, si la higiene excesiva en la infancia aumenta realmente el riesgo de asma, y la ingeniería de tejidos y células stem para regenerar pulmones dañados.

#### Asma y arreglos en el hogar

COPENHAGUE, Dinamarca (De una enviada especial).- El yeso (argamasa, masilla) utilizado habitualmente para emparejar los pisos aumenta notablemente el riesgo de asma en adultos sanos, más del doble que barnizar, hacer paredes a nuevo o pintar. Todo indica que ese componente que se aplica sobre la superficie de los pisos durante refacciones hogareñas emite partículas que causan irritación e inflamación bronquial. Estas son las conclusiones que ofreció ayer la profesora Maritta S. Jaakkola, investigadora del Instituto Finlandés de Salud Ocupacional y la Universidad de Birmingham.

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota id=740163



# La pregunta que más desvela: ¿cuándo se empieza a envejecer? Cada vez más tarde, dicen los expertos

Cuando en el Festival de Ciencias de la Asociación Británica para el Avance de la Ciencia, que acaba de finalizar en Dublín, se dijo que la vejez había mudado su comienzo a los 80 años, algunos asistentes sintieron alivio y otros no ocultaron su asombro.

"La nueva edad adulta oscila entre los 50 y los 80 años, un período mayor que el de la juventud, antes de que se instale la vejez propiamente dicha", sentenció el profesor Ian Robertson, decano de investigación del Instituto de Neurociencias del Trinity College, durante su presentación sobre cómo mantener en forma el cerebro después de los 50.

Así, Robertson daba una respuesta a una pregunta que aún desvela a los científicos: ¿a qué edad comienza la vejez? "Es una gran pregunta cuya respuesta todavía no comprendemos", dijo a LA NACION, vía correo electrónico, el doctor Pankaj Kapahi, profesor asistente del Instituto Buck de Investigación del Envejecimiento, de los Estados Unidos.

Desde su laboratorio en la ciudad de Novato, California, el investigador aseguró que aún la ciencia no cuenta con indicadores fiables de la vejez. "¿Comienza, acaso, desde que nacemos o después de la adultez? –se preguntó—. El envejecimiento es quizás el proceso más multifactorial y diverso que existe, en el que cada célula envejece de manera diferente. Por eso resulta difícil llegar a una conclusión sobre cuándo comienza la vejez."

Con el paso de los años, la expectativa de vida aumenta: sólo en el siglo pasado, creció más que en dos mil años. Un repaso por la historia de la vejez demuestra que mientras que un habitante de la antigua Roma no superaba el promedio de 20 a 22 años de vida, un ciudadano europeo de 1900 podía vivir hasta los 50. Hoy, según cifras de la Organización de las Naciones Unidas, un bebe tiene una expectativa de vida de 81 años si nace en Japón o de 74 si el destino elige a la Argentina.

Sin embargo, como aseguró a LA NACION el doctor Juan Hitzig, experto argentino en Biogerontología y miembro de la Academia de Medicina Antienvejecimiento de los Estados Unidos, "las personas estamos programadas para vivir entre 100 y 120 años". Pero, según los expertos consultados, la edad en la que comienza la vejez aún es incierta, no así aquella en la que comienza el proceso de envejecimiento. "Al nacer se pone en marcha el reloj biológico, en el que la vejez está genéticamente determinada y es la pérdida progresiva de la capacidad de autorregeneración que tienen las células", explicó el doctor Pablo Argibay, director del Instituto de Ciencias Básicas y Medicina Experimental del Hospital Italiano. El envejecimiento, que para el especialista comienza desde el momento en que nacemos, posee mecanismos genéticos que impiden que las células se renueven ilimitadamente. "El sistema está preparado para que uno viva determinada edad por default, sin grandes cambios degenerativos en el organismo -consideró Argibay-. Aunque el programa genético está determinado por la biología y el ambiente del individuo, hay formas de adelantar o retrasar el envejecimiento."

Lo primero se logra con los malos hábitos de vida: fumar, no variar la alimentación, no hacer actividad física, no compensar el estrés, acumular sustancias tóxicas. Lo segundo, en cambio, con un estilo de vida saludable que no sólo incluya ejercicio físico regular, sobre todo a partir de los 50, para prevenir problemas óseos, sino también actividad intelectual.

"El ejercicio aumenta la producción de sustancias químicas que alientan el desarrollo de las neuronas y de nuevas conexiones entre ellas. También promueve el crecimiento de vasos sanguíneos, que nutren a las estructuras existentes", afirmó Robertson.

Entre esas estructuras está la ósea, que a partir de los 35 comienza a envejecer. "Hasta los 30-35 años hay formación ósea. Después comienza una disminución lenta que en la mujer se acelera con la menopausia. En los hombres esto es más lento", explicó el doctor León Schurman, que con más de 70 años es jefe de Metabolismo Fosfocálcico del Servicio de Endocrinología del Hospital Francés. "La vejez empieza cuando uno quiere -desafió-. Si no, míreme: tengo 75 y me siento joven."

O, como confiesa el gastroenterólogo Juan Gregorio, que a los 85 atiende dos consultorios y hace gimnasia y aparatos dos veces por semana: "Mi secreto contra la vejez es mantener la memoria activa, lo que va contra el envejecimiento".

Para el especialista, el aparato digestivo no envejece. Lo que el paso de los años cambia es la motilidad del colon. "Esto es lo que produce constipación o incontinencia urinaria, tanto en hombres como en mujeres", indicó Gregorio, que fue discípulo del premio Nobel Bernardo Houssay.

"En sentido biológico, el envejecimiento es celular y no hay una edad establecida. Para mí, la vejez comienza cuando una persona pierde interés por el entorno y se aísla porque terminaron sus motivaciones en la vida. Esto es frecuente cuando uno se jubila o cuando se queda sin trabajo. Se puede ser viejo a los 60 o a los 40..."



Para la psicóloga Marta Méndez, coordinadora del Programa de Salud Mental en Adultos Mayores del gobierno porteño, intentar ponerle una edad al inicio de la vejez no es recomendable. "Tenemos que ser cuidadosos cuando hablamos de una edad de la vejez porque ese dictamen puede dar forma y producir el fenómeno paradójico de producir algo que aún no estaba instalado -indicó-. En la nueva vejez que la época está produciendo, se es mucho más fuerte psíquicamente que lo que muchos profesionales creen, lo que permite que los «viejos» puedan enfrentar los cambios y sus consecuencias."

#### ¿Desde los 65 o los 50?

Tradicionalmente, la vejez se estableció a los 65, aunque no por motivos biológicos, sino de política laboral. Fue Alemania el primer país que estableció un programa de jubilación que sentenció que a los 65 años decae el nivel de rendimiento físico, psicológico y emocional de la persona.

Sin embargo, los expertos señalan hoy los 50 años como el punto de inflexión gerontológico. A partir de esa edad se define la calidad de vida de las siguientes décadas, en las que los músculos se debilitan, los movimientos son más lentos, el equilibrio se altera, la audición disminuye y la visión es cada vez más dificultosa. En la Argentina, por ejemplo, sólo una de cada cuatro mujeres conserva su esqueleto dentro de parámetros normales después de los 50.

Pero, en general, son los olvidos y los problemas para leer los primeros síntomas de los años. El envejecimiento de la visión aparece entre los 40 y los 50, cuando hay que acercar el diario para leerlo. Esto ocurre porque el cristalino se vuelve menos flexible y no puede enfocar correctamente los objetos ni procesar adecuadamente la luz. En promedio, a los 60 se necesita tres veces más luz que a los 20 para leer el mismo texto.

La memoria, en cambio, comienza a dar síntomas a los 40, cuando los olvidos empiezan a preocupar. "Uno ve cada vez con mayor asiduidad que después de pasados los 40 ya no se acuerda, al salir del cine, quién es el primer actor de la película o dónde guardó algo o si tenía una cita. Es una preocupación frecuente en personas sanas", comentó el neuropsicólogo Angel Goldfarb, del Servicio de Psiquiatría del Hospital Francés. Cuando los problemas con la memoria no se deben a la depresión, el cansancio o el estrés, se recomienda seguir un programa de estimulación de la memoria. Y lo más importante es tener "una muy buena agenda" para descargar toda información redundante.

"La principal barrera para aquellos que transitan la llamada nueva edad adulta [entre los 50 y los 80] es el deterioro de las funciones cerebrales", afirmó el doctor Robertson en Dublín. Según prometió, la ejercitación y la estimulación cognitiva a partir de los 60 permiten rejuvenecer la mente unos 14 años.

"Para los mayores de 50, el ejercicio es una droga milagrosa que los vuelve más ágiles mentalmente, menos olvidadizos y que demora la pérdida de precisión en las tareas que ocurriría de otra manera", señaló el experto. En lo que todos los expertos consultados coincidieron es en recomendar que se empiece a los 50 con las consultas de prevención, que incluyan los controles para determinar si la salud ósea, cardiovascular o cerebral es la adecuada para la edad o si ya hay signos de envejecimiento acelerado, así como un reordenamiento de la alimentación, que incluya frutas, verduras y cereales integrales.

#### Por Fabiola Czubaj

# De la Redacción de LA NACION

# Comer menos, vivir más

El doctor Pankaj Kapahi, del Instituto Buck de Investigación del Envejecimiento, de Estados Unidos, investiga cómo la alimentación influye en el envejecimiento. Afirma que la ciencia está demostrando que "en la mayoría de las especies, desde el hongo de la levadura hasta los seres humanos (se están haciendo estudios en primates), consumir demasiada comida contribuye con una muerte temprana".

Es que, es conocido, la obesidad aparece en la lista de factores de riesgo de una gran cantidad de enfermedades crónicas. "La restricción alimentaria reduce no sólo la velocidad del envejecimiento, sino también la aparición del cáncer y las enfermedades neurodegenerativas y cardiovasculares en roedores, que también muestran una disminución en la memoria", comentó Kapahi a LA NACION.

La explicación de este fenómeno, según el investigador, es que durante los tiempos de reducción de nutrientes disponibles en el ambiente, los animales cambian su fisiología para subsistir. "Cambian la inversión de energía de la reproducción al mantenimiento somático, lo que le permite vivir más y resistir el estrés -aseguró a partir de los resultados de sus investigaciones-. Los animales que comen más se reproducen más, pero mueren más temprano y viceversa."

# -¿Cómo podemos restringir la alimentación para aumentar la longevidad?

-Una buena idea sería no seguir comiendo hasta sentirse llenos...

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota\_id=739814



### Combinar ciencia e industria, según el Instituto Weizmann Ilan Chet dará hoy dos conferencias

El Instituto Weizmann, de Israel, es sin duda una de las organizaciones científicas más destacadas del planeta. Con 250 profesores, unos 150 doctores y 1400 integrantes en total, más una escuela de graduados en la que se forman 350 estudiantes de máster, 600 de doctorado y 200 de posdoctorado, exhibe un récord de realizaciones que da envidia: aunque sus investigadores trabajan en las fronteras más avanzadas de la ciencia pura, gestiona anualmente decenas de patentes y genera constantemente compañías de base tecnológica.

Para el microbiólogo Ilan Chet, autor de cuatro libros y 345 publicaciones científicas internacionales, titular de 33 patentes y presidente del instituto desde 2001, una de las claves del éxito está en las condiciones de trabajo que cultiva el instituto, un verdadero "oasis" para hacer ciencia: "Elegimos a algunos de los mejores científicos del mundo, pero después les facilitamos todo lo necesario para que se dediquen a investigar sin preocupaciones".

Multipremiado internacionalmente y padre de cinco hijos de entre 39 y 13 años, Chet está en Buenos Aires para dar dos conferencias organizadas por el Instituto Weizmann y la Fundación Instituto Leloir. Esta mañana (entre las nueve y las once) hablará en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, acompañado por Armando Parodi, presidente del Instituto Leloir, y Oscar Tangelson, secretario de Política Económica de la Nación. Por la tarde, a las 17, dará una charla en el Auditorio del Instituto Leloir (Av. Patricias Argentinas 435) dirigida a la comunidad científica.

# -Israel es uno de los países en los que la ciencia más influye en la economía. ¿Cómo logran esa integración?

-En Israel el papel de la ciencia en la economía está creciendo todo el tiempo. Si uno se fija en las compañías del Nasdaq [el mercado bursátil de acciones de tecnología], en los Estados Unidos, Israel tiene entre 120 y 140 compañías. Eso lo ubica en el tercer puesto después de los EE.UU. y Canadá. Y sólo somos 7 millones de personas... El Instituto Weizmann se ocupa principalmente de la ciencia básica, pero algunas veces una buena idea conduce a la ciencia aplicada. Desarrollamos un sistema que combina la ciencia y la industria; es decir, que nos ocupamos del registro de patentes y luego las compañías pueden buscar estos proyectos y comprarlos a través de un acuerdo con el instituto.

Dado que somos una organización sin fines de lucro, poseemos una compañía que se ocupa de la comercialización. A cambio, generalmente obtenemos royalties o un paquete accionario. Después de deducir los gastos, el investigador recibe el 40% de las ganancias y el instituto, el 60%. Así, los científicos están contentos, se sienten protegidos y están interesados en desarrollar productos comerciales -no lo hacen en sus garajes o a nuestras espaldas-. El instituto utiliza el dinero que obtiene de estos emprendimientos para desarrollarse y hacer crecer su patrimonio, del que obtiene intereses... Este sistema estimula a los investigadores, que tienen incentivos para aplicar sus conocimientos. El instituto está contento y ellos también.

## -¿Cuántas patentes obtienen anualmente?

-Cada año producimos alrededor de 70 patentes y formamos a partir de ellas entre tres y seis nuevas compañías, que licenciamos y de las que luego recibiremos royalties. El Instituto Weizmann obtiene una suma muy importante por ese concepto: si estuviéramos en los Estados Unidos, estaríamos en el primer puesto. En Israel somos más exitosos que todas las demás universidades juntas, incluso siendo un instituto pequeño.

### -¿A qué lo atribuye?

-Es una combinación de factores. En primer lugar, seleccionamos profesores del más alto nivel. Después, seleccionamos muy, muy buenos estudiantes. Y la tercera razón es que damos muy buenas condiciones de trabajo: laboratorios muy modernos, excelentes técnicos, equipos...

Queremos que nuestros profesores tengan la mente libre para hacer investigación: les ofrecemos departamentos con renta subsidiada, hace dos años iniciamos un programa de becas especial para mujeres jóvenes, tenemos nursery para niños pequeños y un jardín de infantes en el instituto.

Todo junto permite alcanzar la excelencia. Además, en el Instituto Weizmann los profesores no tienen que enseñar mucho, porque la escuela de graduados es pequeña. La división entre departamentos no es muy estricta; estimulamos la investigación interdisciplinaria. Tenemos profesores de computación que desarrollaron computadoras basadas en ADN. Tenemos matemáticos que trabajan en biología. Tenemos un grupo que llamamos "biología de sistemas" que estudia el cáncer desde diferentes enfoques: expertos en sistemas, bioquímicos, biólogos y físicos trabajan juntos. Esto nos da una gran fuerza y nos permite estar en la vanguardia de la ciencia. Hace unos meses, la revista Science dijo que hay tres grupos que lideran las investigaciones en el mundo en este campo: el Instituto Tecnológico de Massachusetts, Harvard y el Instituto Weizmann.



-¿Cómo adjudican los recursos? ¿Qué parte se asigna a la ciencia básica y qué parte a las aplicaciones?

-Antes que nada, nuestros profesores son totalmente libres, ciento por ciento. Es difícil ingresar en el instituto, pero una vez que están adentro pueden hacer lo que quieran. Nosotros no tenemos decidido de antemano cuánto queremos gastar en ciencia básica y cuánto en ciencia aplicada. Pero en general estimulamos la investigación básica, y la investigación aplicada se hace con dinero de fundaciones o personas que quieren desarrollar cierta área. Por otro lado, nuestros investigadores son muy exitosos en la competencia por subsidios, de modo que ellos deciden en qué quieren trabajar. No forzamos a nadie. Si un profesor tiene una idea y quiere desarrollarla, se lo permitimos, por supuesto.

### -¿Cómo evalúan a sus investigadores?

- -Los evaluamos a partir de las publicaciones científicas, pero además cada cuatro o cinco años invitamos a un comité internacional, formado por los científicos más destacados del mundo, para que durante una semana se encuentren con los investigadores del mismo tema, los evalúen y luego le den un informe al presidente.
- -Frecuentemente se critica el sistema de evaluación por publicaciones en revistas internacionales porque se argumenta que puede desvirtuar las prioridades en investigación...
- -La única exigencia de publicación que tienen las revistas científicas de alto impacto es que los trabajos sean de muy alto nivel. En ciencia, no hay tal cosa como hemisferio norte o sur. Personalmente, no creo que lo que es bueno para el Sur pueda no ser bueno para el Norte. Si uno empieza a argumentar que lo que es bueno para nosotros no es bueno para ellos, entonces no hace ciencia de primer nivel.

Por Nora Bär

De la Redacción de LA NACION

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota\_id=740165



## Trasplantaron ovarios congelados Es la primera vez; se hizo en animales

LONDRES (EFE).- Una nueva técnica de congelación y trasplante de ovarios completos podría utilizarse, en pocos años, en mujeres que se enfrenten a tratamientos que podrían dejarlas estériles, según un estudio que se publicó ayer en la revista Human Reproduction.

Un equipo israelí logró producir embriones a partir de ovarios que habían sido congelados y se implantaron en ocho ovejas. Aunque anteriormente se había intentado aplicar esta técnica con tejido del ovario, la ventaja de extraer el órgano entero es que de este modo se conservan vasos sanguíneos vitales.

Los investigadores extrajeron el ovario derecho de ocho ovejas y lo congelaron para reimplantarlo dos semanas más tarde. Cinco de los ocho trasplantes fueron satisfactorios: el flujo sanguíneo se reanudó al instante. Dos de los ovarios trasplantados produjeron un óvulo cada uno, mientras que otro, que fue estimulado artificialmente, produjo cuatro en cuatro meses. Los seis óvulos conseguidos fueron entonces estimulados con productos químicos y consiguieron desarrollar embriones sin fertilización, un proceso llamado partenogénesis. Dos años más tarde, una resonancia magnética en una de las ovejas demostró que el ovario trasplantado seguía funcionando con normalidad.

Amir Arav, jefe del proyecto, asegura que este procedimiento "podría revolucionar el campo de la crioconservación para diversas aplicaciones en humanos, como el trasplante de órganos". La nueva técnica podría utilizarse también para la conservación de especies animales en peligro.

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota\_id=739287



### Borges, el hermano de Norah

## En un diálogo que el escritor Braceli mantuvo con esta mujer poco antes de que ella muriera, la pintora traza una mirada íntima sobre el más universal de los escritores argentinos

Borges, Jorge Luis, era hermano de ella. Pero a ella, de por vida, la nombramos la hermana de Borges. Se llamaba Norah. Esa hache al final le ponía un suspiro a su nombre. Lo primero que hizo Norah fue nacer, el 4 de marzo del 1901. Después, se pasó la vida obediente al realismo. Pero cómo, si pintaba ángeles... Los pintaba "segura de que existían".

Hermano Jorge Luis ya entrado en la vejez dijo con arrasadora sencillez: "Qué me hubiera costado ser un poco más bueno". En lo íntimo de esa despojada confesión había un tributo a su hermana, la que alguna vez le aconsejó: "Nunca digas nada que no dé alegría a alguien".

No necesitó envejecer ni morirse, Norah, para ser olvidada. Ella, con su demasiado apellido, ya estaba condenada a ser la hermana de. Pero esa fatalidad no le agrió el carácter ni le trizó el corazón, no le produjo cólicos de alma. Al contrario, paladeó la desatención padecida por su notable obra de pintora. No era mediática, ni antimediática. Era como era. »

Para Hermano José Luis, Georgie, el mundo había sido creado por una caterva de "ángeles deficientes". Para ella el mundo era otro paraíso más, poblado de ángeles cordiales. Para ella, entre los humanos no ser bueno resultaba muy pero muy difícil. Sentía la estupidez como "una suerte de inocencia" y al mundo como algo dulce, "lástima el ruido de los autobuses".

La conocí a los 95 años de su edad, en el abril de 1997. Conversamos un año y tres meses antes de su muerte, que sucedió el lunes 20 de julio de 1998, discretísima. En realidad no se murió, Norah se apagó como se apaga con su zurcido el atardecer. Y empezó a vadear esos ángeles que habitan el Cielo que ella daba por descontado.

La conocí porque Virginia Crespo, una entrañable amiga de Norah y su familia, me llevó un par de mañanas hacia ella. No fue un reportaje aquello, ni lo quiso ser. Hasta se acurrucó el impertinente grabador. Y mi tímida cámara fotográfica sólo quiso tomarle las manos y una estrella de diez puntas. (Dicen los maestrudos que al lector, así en la literatura como en el reportaje, nunca hay que anticiparle las claves del personaje. Y dicen también que el entrevistador debe mantener distancia, no involucrarse con el entrevistado. Al caraxus con eso. Ya están dadas las claves y señales de identidad del personaje y ya estamos avisando que aquí nos encontraremos no con una persona sino con un ser. En cuanto al distanciamiento: soy de los que no cree en ángeles ni en parientes celestiales. La vez que se me cruza uno no le voy andar haciendo caso a los manuales.) No sé por qué. O sí sé. Ahora solicito al lector que se saque los zapatos y el reloj y la urgencia; y por favor que apague el celular. Por más que estemos en el famoso siglo veintiuno.

(Está sentada, con un trajecito marrón, espigado, y un pañuelo de seda al cuello. Intenta ponerse de pie cuando la saludo con un beso. La primera pregunta brota inusitada:)

### -¿Se acuesta muy tarde, Norah?

-Tan tarde como Virginia, creo... Y me levanto a las nueve.

### −¿Pinta de noche?

-No, siempre por la mañana, y en mi casa... Los colores son del color que son sólo por la mañana. Atelier nunca tuve, y cuando pintaba no me gustaba que nadie me viera... ¿Ve esas fotos que están ahí? Guardan a mis nietos. Tengo nietos porque tengo dos hijos. Mis nietos son muchos y ruidosos. Por suerte ellos van tener hijos...

### -A usted le gusta tener parientes.

- -Cada vez que alguien nace yo digo: ¡alguien más para adorar!
- -Borges, su hermano, alguna vez me dijo que aborrecía los espejos y los hijos porque multiplicaban el absurdo.
- -Ah, Georgie... él decía esas cosas sin querer...
- -Cuentan que durante un viaje en avión, ante un chico que no paraba de chillar, invocó a Herodes...
- -Yo le decía que no dijera esas cosas. Georgie simulaba ser malo... ¿A usted le duele algo?
- -Si fuera Sabato le diría que me duele el país.
- -Aparte de la patria de nuestra dulce bandera, a usted le está doliendo algo.
- -El tobillo, un poco... Recién pisé mal en una zanja en la vereda, ésas del gas.
- -¿Usted cree eso? Cuando abren zanjas en las calles es para buscar tesoros ocultos.
- -Usted es tan imaginativa como su hermano. ¿Cómo fue la niñez de ustedes?
- -Fue en Palermo, en la calle Serrano y fue en Adrogué y fue en un hotel que se llamaba Las Delicias... Casonas viejas, zaguanes, aljibes... Después viajamos a Ginebra y allí ingresé a la escuela de Bellas Artes. Me agregaron edad para ingresar... Georgie estaba en otra facultad, muchas veces iba en bicicleta a Francia,



allí le enseñaban lo que a él le gustaba; tenía que atravesar un puente o la frontera... Iba en bicicleta ¡y él apenas veía! Ya tenía problemas Georgie, pero para no entristecer a mi madre él no se lo decía... Entonces madre lo dejaba ir en bicicleta... Aquellos años estuvimos en Lugano, en París, en Mallorca, allí conocí a mi esposo, Guillermo de Torre... Con Georgie extrañábamos una palmera de mi patria, altísima.

### -Dicen que a usted le gustaba trepar a los árboles y a su hermano no.

-Sí, yo subía a los árboles, él me seguía un poco nada más y me decía "cuidado, Noringa". Yo le decía "no tengas miedo, Georgino, si falta mucho para el cielo". Ah, el cielo, allí están los que no están. Siempre rezo por ellos y no me olvido de nadie... El cielo tiene colores suaves y no tiene autobuses... ¿Me está mirando los zapatos? Me los puso Lidia para recibirlos a ustedes... Ella me cuida, me pone zapatos con taquito mediano aunque soy tan alta como mi hermano... Usted... usted...

### -¿Qué me está queriendo decir?

-Usted tiene una nariz grande. A mí me gustan las narices grandes, hacia fuera, así, con una curvita, como la de Virginia.

### -Y la de Barbra Streisand. Hay personas que se operan la nariz, ¿sabía?

-Son buenas personas, pero están locas. Dios da a cada uno la nariz que le corresponde.

## -No hay narices equivocadas.

-No. Porque Dios no se equivoca.

(Norah ríe. Se esconde detrás de sus manos... Sin que le pregunte recuerda sus comienzos:)

-Al principio yo no dibujaba bien, no. Cuando fuimos a Europa con mis padres y con Georgie yo llevé un álbum para ir dibujando en el camino. Dibujos muy tontos. Algunos después fueron bordados en tapices por el padre Segade, el organista. Yo dibujaba y Georgie leía; él tenía una piel de tigre con cabeza y todo, se la trajo un tío del Sur. Entonces Georgie la extendía en el piso, se acostaba boca abajo sobre la piel, ponía el libro sobre la cabeza del tigre y así se pasaba días enteros, leyendo allí.

### -Borges adoraba los tigres.

-El sí. A mí no me gustaban los tigres ni nada que tenga que ver con batallas, con fuerza. En la vida y en la pintura me gustan las cosas suavísimas. Que los colores se fundan uno con el otro.

### -A su hermano lo atraían las historias de malevos, el culto del coraje.

-Yo a los malevos ésos los detestaba. Y mi madre también. Por Dios. Pero lo que sí nos gustaba a los dos eran los patios ajedrezados en blanco y negro. Con aljibes... Nuestra casa de Serrano tenía plantas y árboles y un cerco. Entonces Georgie le llamaba a eso "el laberinto del jardín".

### -Con Guillermo de Torre se conocieron muy jóvenes.

-Muy jóvenes, hace tanto, en España... Durante años estuvimos escribiéndonos cartas. El mar nos separaba, yo empecé a odiar los océanos. Por Guillermo conocí a Picasso y a Unamuno y a García Lorca. Todas las tardes se encontraban en un café... Lorca era aaaalto...

### -Tenía entendido que era más bien bajo.

-Era alto. Porque era poeta. Los poetas siempre son altos.

### -Su hermano no simpatizaba mucho con Lorca, decía que era un andaluz profesional.

-Mire, Virginia pone las manos igual a las que yo pinto. Quienes mejor pintaban las manos fueron Boticelli y Picasso, que se casó con una amiga mía que se llamaba... no me acuerdo. Perdí la memoria, ¿me pasó un camión por encima...? ¿Le conté que Georgie casi no veía pero lo mismo viajaba en bicicleta? Pero su bicicleta era mágica, porque lo paraba justo donde debía bajar...

### -Increíble, Borges en bicicleta.

-Y en tranvía. Se subía a ellos y se ponía a pensar poemas y epitafios, entonces a veces se pasaba y le decía al guarda que le diera otra vuelta, y el guarda se enojaba.

### -¿Cómo se llevaba usted con semejante hermano?

-Nunca nos peleamos porque éramos contrarios. A él le gustaba una cosa y a mí otra. Nos complementábamos. A mí me gustaba jugar, a él le gustaba leer y mirar tigres. A Georgie le gustaba conversar y a mí me gustaba el silencio... En mis cuadros he pintado jovencitos silenciosos que viven esperando amor. Y el amor no les llega en mis cuadros. Pero ellos lo están esperando. Eso pinto.

### -Usted es pintora porque es poeta.

-Poeta es Juan Ramón Jiménez. A Georgie le gustaba mucho más Whitman... Sabe, en Niza había un circo romano, entonces él se levantaba temprano, iba al circo y empezaba a gritar los poemas de Whitman... Demasiado ruidoso ese Whitman, a mí me gustan las cosas quietas... Georgie decía que yo pintaba para dar alegría a los espectadores. Uno debe dar alegría... Mire, ¿ve esa estrella de diez puntas colgando? Siempre me inspira. Dormir la siesta también... Ayer soñé que en Mendoza se derrumbaba una montaña... Pero sueño también cosas dulces, con mis colores compuestos, con un naranja que casi es rosado...



### -Un color que está entre el naranja y el ocre.

-Adivinó. ¿Usted es crítico de arte?

### -No, trato de escribir en castellano.

-Ah, qué bien. Sabe, a mí no me gusta el colorado vivo. No lo puedo resistir, como a los tigres y a los malevos. ¿Habrá algún lugar con malevos buenos...? ¿Le contaba de...?

### -De la siesta, de sus sueños.

-Ah, sí, me gusta la siesta porque durmiendo sueño y así conozco cada vez más colores... Hace unos años que mi pulso no es tan bueno conmigo, y dejé de pintar. Pero no importa, porque cuando duermo pinto, sueño con colores tan lindos... Usted me está mirando las manos.

### -¿Por qué las esconde, Norah?

-Qué horror. Demasiado largas. Virginia las tiene lindas... Georgie también tenía manos lindas.

### -¿Cómo era su padre?

-Era muy alto y tenía los hombros muy anchos... Era callado, no le gustaban las fiestas, invitaba gente a casa, entonces ahí hablaba sobre el origen de las palabras.

### -¿Y su mamá?

–Una belleza. No sabía cocinar, yo tampoco. Pero le gustaba hablar, recibir visitas, servirles riquísimas comidas. Tenía un lindísimo perfil y quería que yo la dibujara, pero a mí no me gustaba porque tenía el cuello corto... ¿Ve esa foto?, allí yo estoy con un tapado que mi madre me compró en París. Ella me ponía demasiado paqueta y a mí me gustaba la sencillez. A Georgie también... Mi hermano era tan distraído, a veces soñaba despierto y yo tenía que acertarle en los ojales los botones del saco... Leía y soñaba poemas todo el tiempo... A mí no me hizo falta leer, mi hermano y mi marido leyeron todos los libros del mundo. Georgie no consiguió que me gustara el Quijote, pero sí Eça de Queiroz...

### -Se está tapando la cara con las manos. ¿De qué se ríe?

-De la mala sangre que se hacía Georgie cuando yo le decía que me gustaba la parte de la aparición de la santa en el libro La gloria de don Ramiro. Se ponía muy mal y decía: "Qué guarangada, ¡cómo puede estar Larreta en esta casa!", y abría las ventanas. Cuando se ponía así yo le decía Georgino.

### -Hablando de gustos, ¿cuál es su pintor preferido?

-El Greco. Lo adoro. Sus cuadros son un poco pintura y un poco escultura. No son aplastados, tienen relieve. Otro que me gusta es Picasso. De por aquí Spilimbergo y... Lidia, ¿cómo se llama ese pintor que me » gusta mucho? Ah, sí Mónaco... El que me resultó poco simpático fue Miró. Muy vanidoso... ¿Usted sabe que Picasso dejó muy vacía la última parte de su Mademoiselle D'Avignon? A mí no me gustan los espacios vacíos...

Aunque para mí ahora todo es vacío... Ya no pinto, pero me las arreglo bien para comer los soufflés de choclo. En París la dueña del hotel nos hacía soufflé... No me gusta tanto el vino, pero adoro la granadina.

### -¿Qué otras cosas adora?

-A mi marido, a mis hijos, a mis nietos, a mis padres que eran mágicos, a mi hermano, a todos los que están naciendo. A los pobres los adoro. Y adoro a Belgrano. Era un santo ese hombre... ¿Conoce la Oración por la Bandera ?...

### -No. ¿Usted es muy religiosa?

-Rezo el padre nuestro y el avemaría y el rosario. El credo nunca lo puedo terminar. Rezo para que los ausentes no se sientan solos en el cielo. Por los que están vivos también rezo, para que estén siempre gorditos y buenitos... De las iglesias prefiero esos altarcitos que están a los costados. El Vaticano nunca me atrajo. Difícil encontrar un papa para ser retratado... Los curas y monjas más pobres son los que más quiero, pobrecitos...Sabe, me duele que ellos no puedan casarse y tener familia. Nadie debiera estar solo.

### -El mundo, el de afuera, ¿qué le parece?

-Hace tanto que no salgo, pero escucho los autobuses... Si salgo me tienen que sostener y a veces puedo hasta golpearme la cabeza en el techo... Afuera hay gente muy apurada. No es mala gente, pero hay hombres algo tontos.

### -¿Tontos por qué?

-Porque llevan la plata a los bancos, fíjese.

(Concluye el primer encuentro. Norah nos invita a comer panqueques con verdura. Virginia Crespo le promete volver en una semana. Norah me dice: "Usted tiene el pelo largo. Sabe, es muy lindo el pelo así... No se lo va cortar, ¿no?" Todo es singular en ella: es una anciana muy criatura que impone su rara ley de gravedad. Vive suspendida en una leve paradoja, se columpia todo el tiempo entre el ingenio y la ingenuidad, entre el candor y la picardía. Ella, Norah, es una dulzura que esconde granitos de sal. Todo llega, y el próximo martes también. Apenas la saludo me dice algo sorpresivo:)



### -Gracias. Muchas gracias.

### -Estoy invadiendo su casa, ¿por qué me agradece?

-Porque no se cortó el pelo y porque trajo a sus manos. Que son tan lindas... Mire esa foto: estábamos en Ginebra y tengo 15 años... Ay, mis piernas, demasiados finas. Debieron ser más redonditas. Y mis manos también. En mis cuadros siempre todo es redondo y dulce y quieto... Al nacer mi primer hijo me pusieron una máscara, anestesia. Cuando desperté le vi la cabeza y quedé extasiada, porque era redonda como a mí me gusta.

### -¿Tiene algún color que prefiera?

-El azur. El azur no es azul, ni es celeste, es azur... ¿Usted conoce el poema A mi bandera, de Juan Chassaing? Me lo trajo mi hijo Miguel el otro día para que yo se lo lea a los niños y aprendan a amar a la patria... Escuche: "Página eterna de Argentina gloria... melancólica imagen de la patria...". Me gusta eso de "melancólica imagen de la patria". La bandera es buena. Usted seguro que ama la bandera, porque tiene el pelo lindo. Lo tiene tan largo como Jesucristo... ¿No me cree? Mire este devocionario: Jesucristo, con el pelo largo, abriendo una puerta de madera.

## -Su hermano, Borges, no era creyente.

-Una vez le leí una oración de San Francisco de Asís y le gustó y me dijo que se iba a hacer cristiano... Ay, Georgie, Georgie... Mi hermano era muy inteligente pero...

## -¿Pero?

-Era muy inteligente en los grandes temas, pero en los pequeños detalles de la vida no sabía nada. Georgie no sabía ni quién era, ni dónde había nacido, nada sabía. A él le gustaba subirse a algo que llamaba tranvía, pero que ya no era tranvía, para ponerse a recitar en voz alta. En eso era valiente. Oliverio Girondo también era valiente... Escribió el poema para ser leído en el tranvía ¿no?... A Georgie también le gustaba mucho nadar... A nadar aprendió porque lloraba mucho.

## -Explíqueme un poquito.

-Cuando estábamos en Ginebra lloraba, estaba triste o neurasténico. El médico dijo que necesitaba mar y entonces fuimos a Lugano... En un botecito salíamos, nos bajábamos a veces y nadábamos como los perros. Georgie no nadaba abajo del agua, de espalda hacía la plancha y murmuraba poemas. Mi madre nos miraba desde el balcón... ¿Usted va a hacer algunas fotos con esa máquina?

### -Me gustaría fotografiarle las manos. Y esa estrella que cuelga allí.

-¿Cabrán mis manos tan largas, cabrá mi estrella de mil puntas en una máquina tan chiquita? No quisiera desilusionarlo.

### -Norah, por favor escribame su nombre en esta hoja.

-Ya se lo estoy dibujando a mi nombre... una... dos... tres veces... ¿Vio? No le mentía: mi mano tiembla. Se lo tendría que haber dibujado mientras dormía...

### -No hablamos todavía de Bioy Casares.

-Era tan buen mozo Adolfito. Úna vez le ilustré una tapa y estaba tan agradecido... El fue criado como un príncipe. La madre no le había contado nada de lo que era el mundo. Adolfito después habrá aprendido. El y Georgie caminaban y reían como locos. Ninguno salía sin el otro... Georgie caminaba afirmándose en Adolfito, entonces le decía que ocho horas había que caminar, que ocho horas había que dormir, que ocho horas había que leer, que ocho horas había que escribir...

## -¿Y cuándo comían?

-¿Comían? No sé, olvidé tantas cosas... Sí recuerdo que yo era muy traviesa. Georgie me seguía y me ocultaba su miedo y yo avanzaba y entonces ahora me arrepiento. Ya no soy traviesa, me gusta que en mis cuadros todo esté quieto y en silencio.

### -Usted, como pintora, es una gran cazadora de fragmentos de sosiego.

-Qué palabras lindas me dice... ¿Sabe por qué puede decirlas? Porque tiene el pelo largo como Jesucristo.

### -¿Usted lee los diarios, Norah?

-Lidia me los pone, pero es poco lo que » leo, no me gustan las guerras, los accidentes, esas cosas... Por eso yo pinté lo que pinté. Acá hay un cuadro que se llama Encuentro en el cielo, es aquél... ay, no me puedo dar vuelta... En esos cuadros todo es quieto, a los colores duros los aclaro y a las líneas duras las redondeo y a los espacios vacíos los lleno con una niña, con una manzana... Me gustan las peras, por su forma.

-A Borges una vez le pregunté por la fruta que más le gustaba y me dijo "las uvas", no me dijo "la uva" como racimo. Le contesté que esa respuesta tal vez explicaba que fuera cuentista y no novelista. También me comentó que no conocía las nueces. ¿Me habrá dicho la verdad?

### -A veces Georgie se volvía Georgino.

-Como cuando decía que Gardel era un cantor abominable.



-Georgino se entretenía diciendo esas cosas. Yo he llorado mucho escuchando Sus ojos se cerraron... Pero nadie sabe esto porque nunca quise ser famosa... Muestras hice pocas para evitar la publicidad y no tener que saludar a tanta gente... Siempre preferí estar con mis amigas pobres tomando el té y comiendo pan con manteca.

### -¿Cómo se hace para conseguir un mundo mejor?

-Que me perdone Georgie... con menos tigres, sin ninguna guerra, con más silencio, sin autobuses, con más fotografías en colores...

## -¿Para qué sirven las fotografías en colores?

-A Luis y Miguel, mis hijos, les gusta sacar fotografías en colores, maravillosas... Cuando los niños están inapetentes les muestran esas fotografías, entonces ellos se quedan satisfechos como si hubieran comido... Le quiero contar algo, arrímese: mi hijo Miguel nació creyendo que si los animales no hablan es porque no les enseñamos... Entonces a un animalito pequeño que teníamos él se pasó los días enseñándole a hablar.

### -¿Y aprendió el animalito?

-Sí, parece que sí. Si nosotros podemos hablar cómo no iban a poder los animalitos... Dígame, ¿en la casa donde usted vive hay aljibe?

## -Aljibes no quedan en esta tierra. ¿Habrá aljibes en el cielo?

-Sí, allí hay. Para que Georgie sea feliz.

## -Entonces da por seguro que su hermano fue al cielo.

-Era bueno. Todos somos buenos. Mi hermano no tenía tiempo de ser malo, leía todo el día. A veces decía cosas que no daban alegría, pero las decía por decir... Mi hermano está en el otro paraíso. Porque hay dos paraísos. Este es un paraíso, no nos damos cuenta por los ruidos y los autobuses. El otro paraíso está en el cielo.

## -¿Recuerda su prisión durante el primer gobierno de Perón?

-Ah, ya me había olvidado... Por cantar el Himno en la calle Florida nos metieron en la cárcel. A mi madre en su domicilio, por su edad.

# -Borges escribió que allí estaba rodeada de prostitutas y que le mandó a decir a su mamá, para no preocuparla, que la cárcel era lindísima.

-Estábamos en la cárcel del Buen Pastor, yo a esas mujeres de la vida les enseñaba dibujo, y rezaba con ellas.

### -Pero la cárcel no era lindísima.

-Sí que era lindísima, tenía pisos ajedrezados con baldosas blancas y negras. Y esas mujeres eran tan buenas... Es tan lindo ser bueno. Todos nacimos para ser buenos.

### -Para usted, ¿Perón era bueno?

-Recemos.

### -Norah, no sé rezar.

-Acérquese, lea conmigo y en voz alta esta plegaria de San Francisco de Asís...

### -Sí, leo con usted.

-"... Donde haya odio, sienta amor; donde haya lujuria, perdón; donde haya duda, fe; donde haya desaliento, esperanza..." ¿Ve que puede rezar...? "Donde haya sombras, luz; donde haya tristeza, alegría... Oh, divino Maestro, concédeme que no busque ser amado, sino amar, porque perdonando es como tú nos perdonas, y viviendo en Ti es como nacemos a la vida eterna..." Sabe, yo lo cambié: puse viviendo en Ti en vez de muriendo en Ti.

### -Norah, ya la dejamos tranquila. Usted tiene que almorzar.

-Sí, comeré la comida que hace Lidia y después me acostaré a dormir... Soñando haré unos dibujos lindísimos... Después, cuando despierte, mi mano de dibujar descansará. Entonces me va a gustar mirar por la ventana para saber si es de día o si es de noche.

(Difícil transmitir el singular estado en el que dejamos a Norah Borges. Es una anciana intensamente leve. Ella no está cometiendo el peor de los pecados, no ser feliz, porque ahora sí lo es, desde ese sosiego que fue bordando en su larga vida. Al llegar a la puerta nos volvemos porque, afortunadamente, Virginia Crespo ha olvidado algo. Veo unos segundos más a Norah; ahora está con los ojos cerrados, sonríe plácidamente. Me acerco y le pregunto:)

## -Norah, ¿qué está mirando con los ojos cerrados?

-No se fueron. Qué lindo.

### -Ya nos vamos. Antes cuénteme en secreto qué esta mirando con los ojos cerrados.

-Se lo diré si usted me promete que no se cortará el pelo.

### -Se lo juro si quiere.

-Veo una bicicleta...



### -¿Con su hermano arriba?

-Con Georgie, sí... y la bicicleta mágica lo está llevando, llevando... Y no se perderá Georgie, porque la bicicleta ha sido siempre buena con él.

Agradecemos la colaboración prestada para la producción fotográfica a Jean Pierre Joyeros, Av. Alvear 1892, y a De Levi, Arenales 1359.

### Por Rodolfo Braceli

Fotos: gentileza Alejandro Vaccaro y Archivo

Para saber más

¡Error! Referencia de hipervínculo no válida.

¡Error! Referencia de hipervínculo no válida.

### Norah, por su hermano

"Norah, en todos nuestros juegos era siempre el caudillo; yo el rezagado, el tímido, el sumiso. (...) En la escuela el contraste se repitió. A mí me intimidaban los chicos pobres (...) mi hermana, en cambio, dirigía a sus compañeras."

"Nuestras infancias, como es natural, se confunden, pero siempre fuimos distintos. Sin embargo, nunca dejamos de entendernos..."

"Durante toda la adolescencia la envidié porque se encontró envuelta en un tiroteo electoral y atravesó la plaza de Adrogué, un pueblo del sur, corriendo entre las balas."

"Hacia mil novecientos veinte, año en que regresamos de Europa, me ayudó a descubrir la ajedrezada y desparramada ciudad de Buenos Aires, nuestra patria."

"Cuando Norah ensayó la litografía, escribía poemas, pero los destruyó para no usurpar lo que ella juzgaba mi territorio."

"Piensa que uno de los fines del arte es dar serenidad. (...) Una vez me aconsejó que no dijera nada que no diera alegría a alguien. Descree del arte ingenuo. Y si pinta ángeles, es porque está segura que existen."
"Norah padeció la desdicha, que bien puede ser una felicidad, de no haber sido nunca contemporánea. Cuando en la década del veinte regresamos a Buenos Aires, los críticos la condenaron por audaz; ahora, abstractos o concretos—las dos palabras son curiosamente sinónimas—la condenan por representativa."

### Norah, por su hijo Miguel

"A diferencia de su mediático hermano (Jorge Luis), nunca concedió entrevistas, ni apareció en televisión, ni siquiera una vez apareció en público. Las instituciones oficiales no la reconocieron y los círculos académicos la mantuvieron ajena."

"Sabemos que los hermanos Borges fueron constitucionalmente tímidos; lo que ocurrió con mi tío fue que la ceguera, la fama y los años le dieron una impermeabilidad de impunidad y desparpajo para soltarle cualquier cosa al que tenía enfrente. Con otras palabras: Tío, como no podía leer ni escribir, pasaba el rato, entretenido con los invisibles y ocasionales interlocutores, con las preguntas muchas veces disparatadas o tontas que le hacían, y con sus propias respuestas a lo Wilde, Groussac o Bernard Shaw."

"Mi madre, en cambio, en plena posesión de sus sentidos, siempre pudo ocuparse de la pintura, desentendiéndose así de la presencia de otra gente. O quizá la intensa autoconciencia de su superioridad intelectual hizo que se atrincherara cómodamente en la pintura."

(Del libro Apuntes de familia, de Miguel de Torre Borges / Alberto Casares Editor)



### Solos & solas, pero contentos

## En Gran Bretaña se los llama singletons. En la Argentina, según los censos, son un fenómeno en crecimiento: gente que elige la soltería como una opción de vida

Los censos de población indican que, en la Argentina, cada vez son más las personas sin pareja. Pero detrás de este auge de los singles hay algo más que números. Como lo explican los expertos y los propios implicados, la multiplicación de los solos y solas no habría sido posible sin el desarrollo de una serie de cambios culturales que reivindican la autonomía y el espacio personal de los individuos. Cambios que han propiciado, a su vez, que la soltería haya dejado de ser un estigma social para convertirse en una alternativa más.

Gaby Zivec es una joven porteña especialmente celosa de su autonomía. Está sin pareja desde hace tres años; no por gusto, sino porque no termina de encontrar a su media naranja. Cuando habla de su situación, y por si al interlocutor no le queda claro, esta profesora de educación física de 35 años insiste en que su soltería no es ni mucho menos una cuestión de principios. Lo hace de manera enfática, casi con el mismo convencimiento con el que afirma que, hasta que encuentre al compañero idóneo, piensa disfrutar de la vida como si estuviera junto a la mejor de las compañías.

A la historia de Gaby le da réplica la de Sara Constante, una mujer de 62 años que, con tres matrimonios a sus espaldas, declara muy segura que para ella se han terminado las parejas —al menos bajo techo compartido—. Según cuenta, Sara no se arrepiente de nada de lo que ha hecho antes de llegar a su "recuperada" soltería; todo lo contrario. No obstante, sostiene que en la vida hay una ocasión y un tiempo para cada cosa. Y es fácil de imaginar: a su edad, esta mujer de optimismo difusivo —desde hace varios años, Sara organiza encuentros para gente sola— entiende que ya le ha llegado la hora de vivir a su manera.

Aunque diversas en sus circunstancias y expectativas, la condición de solas de Zivec y Constante tienen bastante en común. En parte porque ambas dan cuerpo a las estadísticas que indican que cada vez son más las personas desparejadas y las que viven solas en la Argentina, y, sobre todo, porque ambas prueban con su actitud desacomplejada y su espíritu positivo que, frente a prejuicios de distinto pelaje, el hecho de estar soltero –o single o desemparejado o como quiera llamársele a ese estado– hace tiempo que está dejando de ser un motivo para sentirse menos que el vecino. O, como dice la socióloga Constanza Street, becaria del Conicet e integrante de la Cátedra de Demografía Social de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, "está dejando de ser un estigma social para convertirse en una alternativa más".

Antes que nada: ¿cuáles son esas estadísticas? De acuerdo con las cifras aportadas por la cátedra de Demografía Social de la UBA, en los datos referidos a los censos de población se puede observar un significativo descenso entre la proporción de hombres y mujeres que en la Capital Federal convivían en pareja en 1980 y los que lo hacían veintiún años más tarde. Es un indicio que avala la existencia de un auge de la soltería "en sentido amplio" –esto es, la situación en la que se encuentran las personas no casadas, separadas o divorciadas—, pero no es el único. También cotejando los números de los censos —en este caso, los de 2001 con los de 1991— se puede comprobar que entre los porteños, tanto en el grupo de mujeres como en el de hombres, las proporciones de personas que viven solas van creciendo con los años. En el nivel nacional, se ve que, entre 1991 y 2001, el porcentaje de personas solteras, divorciadas/separadas y viudas pasó del 42 al 45,3 por ciento.

Habrá quien repare, con toda la razón del mundo, que del hecho de que la gente se divorcie o el que viva sola no se puede deducir directamente que esa gente no esté compartiendo su vida en alguna otra versión distinta del matrimonio: a través de un noviazgo convencional, por ejemplo, o en esa modalidad que se conoce como relación con "cama afuera". Lo que sucede es que, en un país tan falto de cifras como la Argentina, el acercamiento a un fenómeno como el de los solos y solas –soltería en sentido laxo: la circunstancia de estar solo, o más o menos solo; descartando en cualquier caso un compromiso de pareja formal– debe hacerse por aproximación y con riesgo de inexactitud. O para que se entienda mejor: cruzando algunas de las cifras que ofrecen las estadísticas con la percepción que comparten tanto los expertos como los ciudadanos de a pie de que, como señala Georgina Binstock, socióloga e investigadora del Centro de Estudios de Población (Cenep), "poco a poco la gente está pasando más tiempo de su vida adulta sola".

### Nuevas trayectorias biográficas

Como en cualquier otro hecho social, detrás de este fenómeno hay un rosario de causas y razones que tiene que ver, como en otros tantos fenómenos contemporáneos, con lo que Constanza Street llama la "complejización de la vida social y el desarrollo de trayectorias biográficas en las que cada vez más se privilegian la libertad individual, la autonomía y la preservación del espacio propio".

Sin embargo, el fenómeno de los singletons –que es como se denomina a los solos y solas en el Reino Unido, un país en el que, en 2003, según el diario The Guardian, un 30% de los hogares eran unipersonales– se



explica, en primera instancia, en una serie de hechos muy concretos. Inventariando algunos de ellos: 1) la extensión de la etapa educativa de los jóvenes, circunstancia que en muchos casos retrasa la formación de parejas; 2) la paulatina postergación de las uniones entre personas, que opta por priorizar el afianzamiento de las carreras profesionales antes que la asunción de las cargas que se derivan de una relación; 3) el aumento en la esperanza de vida, algo que, a la larga y forzosamente, deja a buen número de personas sin su par; 4) el incremento de los divorcios, que es un lance después del cual la posibilidad de nuevas parejas siempre es afrontada con mayor recelo...

Si se toma buena nota de este contexto, un factor con un peso decisivo en la multiplicación del número de hombres y mujeres que, al margen de sus edades, decide vivir por cuenta propia, lo constituyen los cambios que en las últimas décadas se han producido en el concepto tradicional de familia y en el valor que en el imaginario colectivo se les da hoy a las relaciones de pareja. "La seguridad personal en lo económico y en lo afectivo ya no pasa exclusivamente por la pertenencia a una familia –señala Street–. En la medida en que la mujer y el hombre pueden acceder en pie de igualdad al mercado de trabajo, la familia deja de cumplir su sentido fundamental de dar protección y seguridad."

Según la socióloga, estos cambios están propiciando, además, que tanto los matrimonios como las relaciones de pareja de distinto signo (uniones consensuales o cohabitacionales) se empiecen a vivir con criterios de exigencia distintos de como se habrían vivido hasta hace poco los matrimonios. "Ahora el individuo busca cosas nuevas dentro de la familia o de la pareja, más allá de cumplir roles. Se buscan satisfacciones que, en caso de no cumplirse, pueden dar lugar a la ruptura", dice Street. ¿Qué tipo de satisfacciones? "Se busca un par y un compañero con el cual compartir cosas, y que a la vez respete la intimidad del otro.

Conscientemente, se negocia con el otro qué cosas forman el espacio común y qué cosas el ámbito individual. Ya no se busca en la pareja sólo protección y resguardo, como se hacía en el pasado."

De todo esto tiene noticia de primera mano Sara Constante, que además de llevar con alegría su condición de sola se dedica desde hace casi una década a »

organizar cenas de vinculación para gente sin compañía. Una situación que le ha permitido desarrollar una psicología muy afinada para detectar cómo piensan muchas de las personas que acaban de dejar atrás una pareja. "La gente ha cambiado en los últimos diez años –afirma Constante—. Y ha variado también la idea de la convivencia. Ahora las exigencias son mayores, y la gente piensa más en sí misma. Y al hacerlo, se valora mucho más como individuo. Esto hace que sea muy difícil que uno aguante a alguien con quien no está bien." En este proceso de emancipación también ha resultado importante el que, conforme cambian los valores, los argentinos nos hayamos ido sacudiendo algunos prejuicios acerca de la soltería. "Hasta no hace mucho, quedarse solo era visto como un estigma; se veía a los solteros como personas que no habían podido cumplir la pauta dominante, que era formar una familia", comenta Street. Con todo, y tal como lo cuentan algunos de los implicados, muchos solteros reconocen sin complejos que para mucha gente la soltería sigue siendo una rareza. A Gaby Zivec no es esto último lo que le preocupa de los juicios ajenos. Lo que verdaderamente le molesta es que la gente la prejuzgue y piense, por ejemplo, que no sabe lo que le conviene. Sobre todo cuando declara muy ufana que le gustaría vivir en pareja, pero en ningún caso tener hijos. "Parecería que no tengo capacidad de decidir por mí misma lo que quiero y lo que elijo para mí", dice.

### Realización personal

Para Georgina Binstock, investigadora del Cenep, otro componente que ha influido en el surgimiento de un repertorio de estados civiles que no se agota en tener pareja o en la simple soltería, ha venido propiciado por los nuevos patrones de comportamiento social derivados de la tan mentada liberación sexual. En primer lugar, porque esa liberación ha permitido a las personas de talante más liberal resolver su vida sexual sin necesidad de contar con una pareja estable. "En todo esto hay algo importante que se relaciona con el hecho de que ya no hay una unión entre la actividad sexual y la vida en pareja. Antes, había una especie de mandato, que hacía que el inicio de tu vida sexual coincidiera con la formación de la familia. Ahora eso ya se separó, con lo cual uno ya no necesita estar en pareja...", dice Binstock.

En un sentido más amplio, los cambios culturales han introducido también nuevas maneras de entender el modo en que los individuos se quieren insertar dentro de la vida familiar. "Antes, la familia estaba por sobre el individuo, pero eso ha cambiado –tercia la socióloga Constanza Street–. Y lo que revelan estos cambios es una ampliación en las esferas de autorrealización personal, que hoy en día pueden no pasar por armar una familia o estar en pareja. Estas pueden ser etapas en la vida de la gente, pero no definen el rol principal de las mujeres y de los hombres."

De lo anterior puede dar fe Alejandro Manara, que tras un matrimonio de catorce años se separó de su mujer hace cinco. No es que Manara, escritor y traductor de profesión, haya recuperado cotas de libertad de las que



no podía disfrutar de casado, ya que este porteño, nacido en 1954, asegura que su matrimonio siempre le permitió disponer de su tiempo y de su espacio.

Lo llamativo de su caso es que su nueva condición de solo le ha permitido ahondar en aspectos de su vida, como la paternidad, que –cabría suponer– son más fácil de ser cultivados en el seno de una pareja. "Ahora, de alguna manera, tengo una relación más intensa con mis hijas. El matrimonio te ofrece una comodidad un poco falsa, que en mi circunstancia estaba favorecida por el hecho de que mi mujer se ocupara de muchas cosas que obviamente ahora debo hacer yo... Desde que estoy solo, además, estoy más pendiente de mis hijas (Olivia, de 14 años, y Lucila, de 10) y les brindo una atención mucho mayor de la que le brindaba antes", dice Manara, que participa activamente en la formación de sus chicas porque convive con ellas la misma cantidad de tiempo que la madre. Como no podía ser de otro modo, los especialistas » también asocian la paulatina proliferación de los solos y solas con la promoción de una mentalidad que privilegia lo individual. "Es evidente que las personas hoy priorizan más su satisfacción personal –comenta Binstock–. Por eso, en tanto una persona no está satisfecha con su matrimonio, socialmente está muchísimo más permitido romper esa relación poniendo por encima el bienestar propio. Incluso en familias con hijos... Si la cosa no funciona, es mucho más aceptado que se resguarde la felicidad individual." Y Street, por su parte, añade: "Es bastante claro que mucha gente prioriza la autorrealización personal y su autonomía. Y se ha producido, además, una desacralización evidente de la institución del matrimonio".

Gaby Zivec es hasta cierto punto un ejemplo de lo anterior. En situación de "soltería" desde hace tres años, Zivec explica que, a pesar de que la idea de compartir su vida con otra persona forma parte de lo que sería su imagen de la felicidad, no se va a confiar a ninguna relación en la que no se cumplan algunos mínimos que ella estima imprescindibles.

Para empezar, esta porteña dice haber descartado la posibilidad de la maternidad –"(...) no quiero tener a alguien que dependa enteramente de mí", explica—. Y ésa es una condición con la cual debería contar su eventual compañero. Además, Gaby querría que, en cualquier relación que ella emprendiera, se respetara parte de la libertad de movimientos de la que goza estando sola. "Mi libertad y mi independencia son prioritarias: son las cosas que más disfruto", comenta. Previendo la opinión de quien pueda considerar que es una persona difícil –"(...) vos debés ser rejodida", dice que le censuran a menudo, más o menos en broma—, Zivec propone una expresión que resume muy bien cómo concibe la vida de a dos: "Una pareja son dos personas que quieren compartir sus libertades".

Al hablar del fenómeno single, los especialistas advierten de que no se trata ni de magnificar el hecho ni de hacer pronósticos sociales, pero sí de dejar en claro que vivir solo constituye una alternativa que, al menos durante períodos acotados de su vida, eligen cada vez más individuos. "Todo esto refleja cómo las trayectorias biográficas se han vuelto con el tiempo más complejas. Ya no hay destinos tan fuertemente marcados –resume Street–. Antes los roles eran más rígidos, mientras que hoy en día existe mayor flexibilidad y mayor capacidad de elección."

"El fenómeno –concluye la socióloga– también está asociado al contexto de incertidumbre de la vida moderna. Ahora ya no está tan claro lo que va a ser la vida de una persona. Se ve en lo profesional, donde la vida laboral se ha vuelto incierta; no como antes, cuando una persona accedía a un empleo y era para toda la vida. Todo esto plantea inseguridades en lo personal."

### Por Sergio Sotelo

## Un perfil

No todas las personas que están solas en la Argentina pueden ser caracterizadas en un único retrato. Para entender el fenómeno y poder colocar a cada cual en su sitio, resulta muy útil atender a una especie de tipología muy básica. De un lado, estarían aquellas personas que posponen, por distintas razones, la llegada del matrimonio o la convivencia: gente entre los 25 y los 35 años. Y, luego, los solteros de "segunda vuelta": hombres y mujeres con edades diversas, muchas veces con experiencias de pareja truncadas en su haber. Según los expertos, los primeros se caracterizarían por privilegiar su desarrollo personal, con un apego muy fuerte al individualismo. Los segundos serían aquellos que, después de haber quemado distintas etapas de su vida (juventud, matrimonio, paternidad...), se esfuerzan por recuperar un proyecto de vida personal.

### En la mira de las empresas

En Estados Unidos y Europa, la multiplicación de los solos y solas ha convertido a este grupo social, sobre todo en determinados niveles socioeconómicos, en un target especialmente buscado por empresas y anunciantes. Por dos razones: se presume que los singles tienen muchas veces una capacidad de consumo por encima de la media –debido a sus menores cargas familiares–, y también una cierta tendencia a darse, con la soledad como fácil coartada, más caprichos que la gente con pareja. Según Mariela Mociulsky, directora de Consumer Trends, una empresa especializada en la detección de tendencias y en el estudio de nuevos grupos



sociales a partir del análisis de los hábitos de consumo, algo de eso podría decirse de los "solteros argentinos" . Eso sí, para no magnificar la entidad de ese grupo de consumo habría que limitar su búsqueda a lo que constituye el 30% de la población con un alto poder adquisitivo. Según Mociulsky, los solteros buscados por las empresas son personas que "viven la soledad como un valor", y con características muy particulares: "Tienen rasgos egocéntricos y responden a las premisas centradas en el placer y el goce inmediato. También valoran los bienes materiales. Tienen dinero para gastar y menos responsabilidades familiares. En muchas ocasiones buscan la conveniencia y el lujo. Lo primero porque, por lo general, es gente bastante ocupada, que dispone de poco tiempo, y que por eso busca cosas prácticas. Por ejemplo, valoran mucho los servicios como el delivery... Los nuevos solteros son los que más gastan en entretenimiento, moda, belleza... y en todas las categorías de cuidado personal –continúa Mociulsky–. Tienen predilección por las cosas que ayudan a nutrirse a uno mismo: los viajes, el arte, la tecnología... Y una obsesión por la juventud, por la vida sana y por la salud. Se puede decir que son los más apegados a los productos que permiten construir personalidad. A productos que hablen de ellos mismos".

http://www.lanacion.com.ar/edicionimpresa/suplementos/revista/nota.asp?nota\_id=738734



## "De los celos patológicos no se sale sin ayuda profesional"

### Asegura la psicóloga Mimí Pugliano, que analiza su impacto sobre los vínculos

"Los celos son afectos constitutivos del ser humano. No hay ser viviente que no los haya experimentado", asegura Luis Buero, psicólogo social que junto a su colega Mimí Pugliano coordina un taller grupal para reflexionar sobre una de las emociones que más connotación negativa tiene.

"Cuando el ser humano nace forma una relación de total dependencia con su madre -apunta Buero-. Como no puede procurarse solo alimento ni seguridad forma una unidad con su madre. Luego, a medida que se crece, el otro es distinto a uno, pero hay una construcción de uno mismo a través de la mirada de ese otro y, además, la necesidad de alimento y de afecto continúa y el deseo es que quien la provee, generalmente la madre, lo haga en forma permanente? Entonces, aparece un hermano que también quiere lo mismo, o un papá, y esa ilusión de que el otro esté siempre con uno y nos pertenezca se hace añicos."

"Todos somos celosos porque todos nacemos con dos miedos: a la pérdida y al ataque -agrega Mimí Pugliano-. No todos vivimos con la angustia del miedo a la pérdida, pero el celoso sí mantiene ese temor." Luis Buero dice que la capacidad de admitir la existencia de otro (como distinto de uno mismo) derriba la ilusión de ejercer un control absoluto sobre esa persona, terreno fértil donde crecen los celos más enfermizos. Y enfermantes.

Pugliano afirma que para que los celos existan siempre hacen falta tres. "El triángulo está formado por el celoso, el objeto de amor o de interés y un rival, que tiene que ser igual o mejor que el celoso."

La psicóloga advierte que las fronteras de los celos van mucho más allá del amor de pareja. Pueden aparecer entre hermanos, amigos, en el trabajo. Ambos psicólogos sociales dicen que ser celoso en una relación no asegura serlo en todas, y que hay vínculos que pueden favorecer más o menos los celos que otros.

### Motores y enfermizos

Para los celos no hay épocas, "de lo contrario, Shakespeare no hubiera escrito Otelo hace 500 años", reflexiona Luis Buero, pero indica que actualmente, y en especial entre las parejas más jóvenes, algunos códigos han cambiado: "Está muy difundido que las mujeres salgan con sus amigas y por más que a los chicos eso les dé celos se lo tienen que aguantar".

"Antes para el hombre lo indiscutido era la posesión y para la mujer la resignación. Ahora la mujer tiene una interrelación mucho más activa con el otro sexo y hay mayores posibilidades para el hombre de encontrar rivales", dice Pugliano, pero admite que varones y mujeres tienen un mayor sentido del desapego: saben que una relación no necesariamente es para toda la vida. Sin embargo, los celos existen. Y no siempre son malos. "Hay celos motores, que tanto en una pareja como en otros vínculos pueden contribuir a mejorarlos -advierte Mimí Pugliano-. A lo mejor pensamos: «A mi marido le gusta esa mujer», y aunque en realidad no sea así, esa fantasía hace que me arregle más o que genere su atención para que él se fije en mí."

"La presencia de un tercero real o imaginario genera una situación de «alarma» y eso es normal, porque de lo contrario no habría interés en el otro -dice Buero-. Sin embargo, hay personas que prefieren que su pareja no tenga una relación demasiado íntima con nadie más. Cuando esos celos se acompañan de intensos sentimientos de inseguridad, autocompasión, hostilidad y depresión dañan la calidad de vida de los integrantes de la pareja y pueden ser muy destructivos. Esas personas sienten que si pierden a su pareja será terrible, insoportable. Por eso son controladores, vigilantes, asfixiantes, inseguros, depresivos y siempre dependientes. El pacto secreto que construyen es: «Te doy todo, pero dame todo, si no, serás mala y deberás ser castigada.» De allí a la violencia hay un solo paso y, si bien es más frecuente de parte del varón, eso no indica que los celos enfermizos sean más habituales en ellos."

Así, la dialéctica que comienza a generarse entre el celoso y el celado transforma la vida en una tragedia. "De los celos patológicos no se sale sin ayuda profesional -asegura Pugliano-. El celoso siente angustia y su peor enemigo es su propia imaginación. Si es un varón, duda de su paternidad, cela al resto de la familia, a los amigos, a los compañeros de trabajo, imagina toda clase de traición, persigue y controla? El celado siente asfixia. Tarde o temprano, el vínculo se deteriora. Y no es nada fácil poner fin a la relación con alguien enfermo de celos, porque la conducta habitual es demostrarle que si no está con él (o con ella) se moriría y hasta sería capaz de matar si es dejado o dejada."

Por eso, el alivio sólo vendrá si el celoso enfermizo es capaz de sentir "que puede sobrevivir y sobreponerse a la ausencia del otro".

### De varones y mujeres

"El varón cela a la mujer desde su propia elaboración del deseo, y la cela como si la mujer fuera un hombre, como si ella pudiera acostarse con cualquiera y los deseara a todos, que es lo que le pasa al hombre -dice Buero-. El varón tiene una visión donde el sexo está más presente, por eso teme la infidelidad y existe un



temor atávico asentado en la incertidumbre de su transmisión genética. El temor de la mujer es a ser abandonada y procede más de la posibilidad de ser desplazada por otra mujer."

"La mujer teme más que él deje de amarla, y tiende a perdonarlo frente a una infidelidad, o le cree si él le dice que no tiene otra relación o que esa mujer con la que lo vio es una amiga o una compañera -dice Pugliano-. El hombre, en cambio, lo único que quiere saber es si ella se acostó o no se acostó. Y si ella le miente una vez, se derrumba todo, porque para él significa que le ha mentido siempre.

"Para evitar malos entendidos es útil que los integrantes de una pareja pongan en orden qué es lo más importante para cada uno en ese momento de la vida y se lo comuniquen al otro. Eso ayuda a prevenir conflictos."

La tarea es muy sencilla. Anotar una escala de prioridades: familia, amigos, estudio, pareja, hijos, tiempo libre. "Si para mi pareja su escala de valores comienza en el trabajo sabré a qué atenerme -dice la psicóloga social-. E igual será de mi parte. Es como un juego reglado, que favorece conocerse más. Al menos, uno sabe a qué está jugando."

Por Gabriela Navarra De la Redacción de LA NACION

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota\_id=739516



### Cuándo la mamografía digital es la mejor opción

WASHINGTON (AP).- Las modernas mamografías que permiten a los doctores detectar el cáncer a través de imágenes digitales son mejores que las tradicionales que emplean rayos X en las mujeres jóvenes o que presentan mamas muy densas, pero no para la mayoría de las mujeres que ya han atravesado la menopausia, afirma un reciente estudio.

Los especialistas afirman que las mujeres que no pertenecen a los grupos citados pueden evitar el costo extra que implican los métodos de diagnóstico digital y seguir recurriendo a las mamografías estándar. Aún asi, los médicos esperan que los métodos digitales sean utilizados en forma más frecuente, ya que aportan ciertas ventajas, entre las que se cuenta el poder almacenar las imágenes en computadoras y enviarlas por correo electrónico cada vez que un médico la solicita.

El estudio en cuestión involucró a 42.760 mujeres estadounidenses y canadienses, y fue realizado por la Red del Colegio Americano de Imágenes Radiológicas, con el financiamiento del Instituto Nacional del Cáncer de los Estados Unidos. Sus resultados, publicados en la revista The New England Journal of Medicine, muestran que las mamografías reducen el riesgo de morir de cáncer de mama en un 35% entre las mujeres mayores de 50 años, pero sólo en entre un 15 y un 25% entre las mujeres jóvenes, que suelen tener mamas más densas. Por su parte, las mamografías digitales son un 15% más precisas en el diagnóstico que las mamografías estáandar en las mujeres que todavía no han cumplido los 50 años.

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota\_id=739517



### La pasión de la lógica

Este artículo fue publicado por LA NACION, poco después de la muerte del escritor británico. En él, Henríquez Ureña se refiere largamente a temas raciales, en pleno auge del nazismo

Cinco eran, en los años precursores de la Guerra Grande, los directores de la vida literaria de Inglaterra en sus corrientes centrales: Kipling, Shaw, Wells, Belloc, Chesterton. Representaban la demolición de la era victoriana, estrecha, metódica, satisfecha de sí misma en los mediocres, pero descontenta, rebelde, clamorosa de libertad en los justos. Con la desaparición de la era victoriana, representaban el comienzo de la era nueva, del nuevo siglo, en que la rebelión se organizaba, se hacía poder, enderezaba la orientación de las masas cultas y medio cultas. La guerra, al fin, barrió el polvo y la sombra del siglo XIX.

Kipling fue, de los cinco, el único victoriano en teoría y el primero en perder influencia: tardío vocero del imperialismo, en quien el sentido humano sabía hacer generosa traición al mezquino programa. Su culto del coraje entraba dentro de las ilusiones literarias de comienzos del siglo XX; pero la guerra disipó el espejismo de gloria de "la vida peligrosa". Wells, Shaw, Belloc, Chesterton se hicieron habituales para Inglaterra, se le convirtieron en atmósfera; atmósfera cálida, donde ya no había peligro en desnudarse, ni siquiera sexualmente, como los personajes de Joyce y de Lawrence.

Belloc, de puro atmosférico, resulta invisible para gran parte de la multitud; pero todo su nitrógeno se vuelve visible fertilidad, volumen corpulento y explosivo en su discípulo Chesterton. Belloc, fiel a su origen francés: sobriedad, exigente precisión, claridad penetrante. Poca carne de popularidad. Chesterton, inglés torrencial, como aquellos de los buenos tiempos ya lejanos. Esta alianza sorprendente -el Chester Belloc, se lo ha llamado- da a Inglaterra esenciales enseñanzas. No la ha convencido de sus tesis constructivas -la investigación fundamental en religión, con desembocadura en la ruta católica, la utopía del distributismo, con propiedad en pequeño y trabajo en gremios, al buen estilo medieval-; pero la ha ayudado a revisar su historia, su política, su economía.

En su crítica de la organización económica de la sociedad moderna, Belloc y Chesterton coinciden con Shaw y con Wells. "El horrible misticismo del dinero" ... "El sistema capitalista consiste en dejar a la mayoría de la gente sin capital. Lo que llamamos capitalismo debería llamarse proletarianismo"... "El sistema industrial ha fracasado"... "La civilización industrial no es más que una calamidad de humo: como humo nos ahoga, como humo se desvanecerá". Son frases de Chesterton, esparcidas en treinta años.

En la historia, Belloc y Chesterton se hallan entre los renovadores que obligan a los ingleses a echar abajo toda la arbitraria construcción del siglo XIX. Inglaterra había sido clasificada autoritariamente entre las naciones típicamente germánicas: en realidad es una de las naciones típicamente mezcladas. Había "razas" destinadas al éxito, el dios del siglo; las había destinadas al fracaso: la "raza latina", por ejemplo, o la "raza céltica". Y veinticinco siglos de historia se explicaban así: "breves" triunfos de Roma; triunfos de Italia, Francia, España, merced a la sangre bárbara que las rejuveneció (¡el mito de la sangre!). El inglés tenía éxito: era, por lo tanto, germánico. ¡Qué mucho, si se pretendía que los griegos eran germánicos de origen? La historia inglesa, en la pluma de los escritores victorianos, sufrió extrañas torsiones para probar la tesis teutónica. Inglaterra estuvo poblada por celtas; durante más de cuatro siglos fue romana. Había que deshacerse de los celtas latinizados; según Green, según Freeman, los teutones invasores del siglo V limpiaron a Inglaterra de celtas, matándolos o haciéndolos huir al País de Gales. Para eso había que suponer enormes movimientos de población: los teutones habrían tenido que atravesar el Mar del Norte, no en pequeños grupos de piratas, sino en masas innumerables, a bordo de barcos como los transatlánticos modernos. Y el aniquilamiento y destierro de los celtas -mera suposición- no va de acuerdo con las costumbres de aquella época, en que los enemigos se entendían fácilmente después de la victoria y convivían sin esfuerzo.

No terminaban ahí las dificultades para los historiadores victorianos. En 1066 sobreviene la conquista francesa; Francia e Inglaterra quedan íntimamente unidas; el francés se convierte en el idioma oficial de los ingleses: perdura todavía en el escudo de sus reyes y en la voz de apertura de sus tribunales. Cuando en el



siglo XIV emerge de nuevo y adquiere carácter oficial el inglés hablado, más de la mitad de su vocabulario es francés. Pero había que reducir a polvo, en los libros, esta nueva romanización de Inglaterra: había que mantener la ilusión de la pureza de raza, la pureza teutónica del inglés. No resultó difícil: la conquista francesa lleva el nombre popular de conquista normanda, porque el jefe era duque de Normandía. Sus tropas no eran puramente normandas, ni con mucho; Guillermo llevaba consigo muchedumbre de picardos y angevinos. Después de la conquista, franceses de toda Francia, hasta provenzales, se establecían en Inglaterra como en provincia de su propio país. Pero normandos habían de ser para los escritores victorianos, y los normandos, afirmaban, eran tuetones... ¿Cómo? ¿Teutones los burgueses de Ruan y de El Havre, teutón Corneille, teutón Flaubert? No, ésos no... ¿Pero cuáles? Los del siglo XI, solamente los del siglo XI. "Los piratas escandinavos habían descendido sobre la costa normanda y la habían poblado." Naturalmente, los piratas escandinavos eran sólo pequeños grupos guerreros, que ni siquiera llegaron a imponer su lengua, que adoptaron la francesa, la de los habitantes con quienes se mezclaron, a cuya civilización se acogieron. Pero los historiadores no se arredraban: si los hechos no les dan la razón, tanto peor para los hechos. Los conquistadores del siglo XI eran normandos y los normandos eran teutones. La pureza de raza se había salvado. La que había salido muy maltrecha era la lógica. Pero -dirá Shaw- ¡qué tienen que ver los ingleses con la lógica!

Con argumentación constante, en libros sistemáticos como la Breve historia de Inglaterra, o en ensayos breves, hasta en novelas y cuentos como El escándalo del padre Brown, Chesterton sostuvo la base latina, romana y románica, de la cultura inglesa: nada tienen que ver en el problema los "elementos étnicos" en que se apoyaban los escritores victorianos, con su mística de las razas, ingenuamente adoptada como teoría científica. La cultura es espíritu y no sangre. ¿Cómo buscar los orígenes de la cultura de Inglaterra en la rudimentaria vida espiritual de los antiguos labradores y marinos nórdicos, aunque se los reconozca en parte como antecesores étnicos y lingüísticos, si lo mejor de su caudal -religión, ciencia, arte, viajes- viene del Mediterráneo? Hasta las libertades modernas, hasta las instituciones representativas, a las que se atribuía origen germánico, hallan su tradición en el Sur: Belloc, entre otros, demuestra que surgen precisamente donde menos existe la influencia nórdica; florecen alrededor de los Pirineos, y en la vertiente española aun más que en la vertiente francesa.

La herencia del Mediterráneo viene de la antigüedad, que no necesita defensores, y de la Edad Media, que los requiere todavía. Chesterton no se cansó nunca de esclarecer nociones oscuras sobre la Edad Media: época de fe robusta pero no estrecha, de acción y de canción, de trabajo creador y de creación bajo disciplina. Investigando las fuentes de la cultura inglesa, descubría a Roma, la Roma pagana y la Roma cristiana, como la montaña de donde bajan las aguas a todo el Occidente; de allí salió Julio César para latinizar; de allí el apóstol Agustín para cristianizar a Inglaterra, disolviendo el paganismo septentrional de los invasores del siglo V. Pero ¿la ruptura de Inglaterra con Roma en el siglo XVI? Chesterton no podía dejar de sumergirse en el problema. El estudio del sistema dogmático del catolicismo lo llevó, paso a paso, a la convicción de que sólo en Roma se encontraba la solución para las contradicciones internas del sistema anglicano. Y tomó el camino Newman. Primero fue la convicción intelectual; después (1922) el acto ritual de la conversión. Pero desde mucho tiempo antes los libros, los ensayos, la declaraban: Ortodoxia es de 1908.

\* \* \*

Belloc ha sido el principal maestro de Chesterton en su interpretación de la historia y probablemente uno de sus incitadores en la investigación religiosa; pero su principal maestro en la retórica de la argumentación ha sido Bernard Shaw, a quien admiraba y quería, con quien discutía perpetuamente en público y en privado. El mejor libro sobre Shaw es el suyo. De Shaw aprendió el arte de sacudir de su torpor mental al inglés medio, dando aire de paradoja humorística a razonamientos normales, a veces obvios: Perogrullo se vuelve paradójico y le demuestra al lector que, a pesar de cuanto se diga en contrario, la tierra gira alrededor del sol. El acobardado lector no atina a pensar que en realidad él nunca había dicho otra cosa. Pero no sólo verdades sabidas defendió Chesterton: gran destructor de prejuicios, peleó por las verdades secuestradas y ocultas.

Tuvo la pasión de la lógica; es capaz de mostrarse inquieto observando a los que se hallan a punto de penetrar en el catolicismo de modo accidental y no por evolución natural de su pensamiento (v. el ensayo sobre "El escéptico como crítico"). En la Iglesia de Roma admiraba la tradición filosófica que mantiene los derechos de



la razón, frente a la fe irracionalista de las iglesias septentrionales. Pero la pasión no es la virtud; la lógica de Chesterton tiene centelleos y reverberaciones, delicias de truculencia y hallazgos de poesía.

\* \* \*

Este lógico apasionado era poeta, es decir creador. A la poesía formal, a la "poesía en verso", se dedicaba con el aire caballaresco de quien tiene muchos combates que pelear y poco tiempo para las artes pacíficas. Pero se ponía en los versos, como en todo, en la plenitud de su singularidad. Toda su energía resuena en los redobles de "La batalla de Lepanto". Hay raras excelencias en su poesía; no hay nada de académico.

Con la actitud caballeresca con que se dedicaba a la poesía se dedicó igualmente al cuento y a la novela. Como nunca tuvo tolerancia para los frutos de la vanidad, de la soberbia que vive de buscar pretextos de desdén contra el prójimo, se reía de las casillas literarias, y tomó afición a una de las formas desdeñadas, la que de las manos temblorosas de Poe cayó en las firmes de los comerciantes en palabras: el cuento policial. Al "detective" que interviene en la investigación de crímenes con el aire de condescendencia de Brummel, lo sustituyó con el padre Brown, en quien el don de rastrear el mal es como imprevisible ornamento de una naturaleza hecha de fuertes y humildes virtudes. Y dentro del esquematismo de ajedrez, usual en esta manera de cuentos, puso hondura humana, ingenio humorístico, perspectivas amplias de cultura.

La tarea que escogió para sí, para expresión constante de su vida, fue la de ensayista. Este hombre abundoso, opulento, diestro en la novela como en la poesía, en la historia como en la crítica (su Era victoriana es de los libros que se releen con fruición), se ciñó a la obligación modesta de escribir con regularidad para los periódicos ensayos breves sobre asuntos del momento. En esta labor de aspecto efímero produjo muchas páginas de calidad permanente, con momentos de expresión perfecta como una medalla. No escatimaba nada en sus ensayos: eran su batalla perenne, en que todos los días jugaba su vida, toda su vida espiritual, y en que las derrotas no eran menos brillantes que las victorias.

### Por Pedro Henríquez Ureña

Link corto: http://www.lanacion.com.ar/739411



### El 42,6 % de los alumnos, con problemas en matemática

### El polimodal registra altos índices de materias no aprobadas durante 2004

LA PLATA.- Con la desaprobación de un 42,6% de los alumnos, matemática resultó el año último la materia más difícil en el nivel polimodal de las escuelas bonaerenses (últimos tres años del ex secundario). En medio de los anuncios de cambios que procuran dar marcha atrás con la reforma educativa, a partir de la creación de una escuela secundaria básica, las autoridades bonaerenses perciben un incremento en la cantidad de materias a examen.

El ranking de reprobaciones lo completan historia (35,6%), lengua y literatura (33,5%), inglés (28,1%) y geografía (25,5%). Otra asignatura filtro es física, que alcanza un 45,6% de desaprobados, pero la materia no se dicta en todos los cursos.

El 32% de una muestra de 19.214 estudiantes secundarios, tomada en 76 escuelas de cinco distritos -San Isidro, San Fernando, Berazategui, Chascomús y Bahía Blanca-, reprobó, al menos, tres materias a lo largo del año.

Los datos surgen de un relevamiento sobre acreditación de espacios curriculares realizado por el área Polimodal de la Dirección General de Cultura y Educación bonaerense al que accedió LA NACION. El informe revela que el nivel de repitencia en el último año se ubicó en un 9,17% y la deserción alcanzó al 11% de la matrícula

También se desprende del informe el "bajo porcentaje de alumnos que aprueban en los turnos de diciembre y marzo". En ninguno de los casos el porcentaje de aprobados en los turnos de examen supera el 40 por ciento. Las autoridades educativas bonaerenses estimaron que el diagnóstico sirve para proyectar la realidad de toda la provincia, en la que 377.000 alumnos cursan el nivel polimodal, a través de cambios para intentar revertir estos magros resultados.

### Problema de arrastre

"La situación es preocupante y profundiza una tendencia que viene de los años anteriores y se arrastra desde hace décadas", dijo Jorge Levoratti, titular del área Polimodal. Explicó que se observan "grandes problemas que parten de las dificultades de comprensión lectora que hoy tienen buena parte de los chicos".

"A los déficit que exhibe la escuela, como la falta de adecuación a los problemas juveniles o el declinante nivel académico, se suma un factor sociocultural relacionado con los consumos audiovisuales, que se imponen sobre la lectura", precisó Levoratti.

El trabajo señala que "en los distritos pertenecientes al conurbano los valores del fracaso escolar se repiten en todos los años del plan de estudios". En ese sentido, San Fernando aparece como el partido con más alto índice de chicos que desaprueban materias, con un 35,4% de la población estudiantil.

Los índices más altos de materias reprobadas se dan en primer año del polimodal. En materias como matemática, lengua y, en algunos casos, física y geografía, afecta a más de la mitad de los alumnos. En San Fernando, por caso, el 57,6% de los alumnos de primer año del polimodal desaprobó matemática, y el 56,2% se llevó física el año último. En Berazategui, el 48,2% de los 3024 alumnos se llevó a diciembre o a marzo cinco o seis materias, y sólo un 10% logró aprobarlas en esos turnos de examen.

A medida que se promueve de año, los porcentajes de desaprobación descienden, según el trabajo oficial, pero casi nunca baja del 30 por ciento. Este dato confirma que el curso más difícil de sortear es el primer año del polimodal, al que concurren los chicos de 15 años.

Levoratti cree que "ya se hablaba de la crisis de la escuela media en la década del 80 y las transformaciones que se produjeron en los años 90 no arrojaron las mejoras que se esperaban, y si bien tienen en su haber el crecimiento de la matrícula, dejaron pendiente la calidad de la enseñanza".

Pese a todo, el funcionario es optimista sobre los resultados de la reforma que ya inició el gobierno provincial y que se pondrá en marcha integralmente desde 2006, a partir de la creación de la escuela secundaria básica (ESB).

En los últimos años la provincia ya había comenzado a hacer cambios, entre otras cosas para atacar las reprobaciones masivas que se registran en los exámenes de ingreso en la universidad, en distintas disciplinas, que anualmente reflejan la baja calidad de los graduados del nivel medio. Entre las medidas aplicadas en los últimos años se restituyeron horas de matemática en el tercer año de polimodal y se reforzaron los contenidos de lengua, literatura y química.

### Por Pablo Morosi

### De la Corresponsalía La Plata

http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota\_id=739156



### "Ningún museo es un negocio económico"

## El fundador y mecenas Eduardo Costantini quiere ampliar la base financiera de su proyecto con nuevos aportes privados

No es el incesante movimiento de gente que circula entre las muestras, o en el bar, o en la tienda; ni la luz exterior que se derrama generosamente en el edificio vidriado; ni Berni, ni Frida Kahlo ni Pettoruti, conviviendo con jóvenes artistas contemporáneos. Lo que más asombra en el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (Malba) no se ve, y son sus números.

En sus cuatro años de vida -que cumplirá el martes próximo-, el museo superó el millón de visitantes; 20.000 alumnos de escuelas lo recorren por año; tiene un equipo de 100 personas que sostiene la realización de las muestras y el extenso y diverso programa de actividades culturales y, para fin de año, habrá enriquecido su colección permanente con 50 obras de artistas contemporáneos.

El Malba recibirá su cuarto aniversario con la apertura, el viernes próximo, de "Cuadros en movimiento", una novedosa muestra de Andy Warhol que acaba de desembarcar desde el MoMA de Nueva York.

"El Malba es un centro donde fluye gente", definió a LA NACION su creador y mecenas, el empresario Eduardo Costantini, propietario de la colección de arte latinoamericano que es la base del museo. Costantini que celebra hoy su cumpleaños número 59- no pierde tiempo. Con la misma estrategia con la que imaginó un museo que se convirtió en centro cultural, lanzó el año último un programa de adquisición de obras que apunta a atraer nuevos inversores que colaboren para sostener un museo cuyo déficit llega a unos 2 millones de dólares por año.

"Ningún museo en el mundo es un negocio económico", dijo despreocupado, pero hizo sus críticas: "En la Argentina, el sector privado tendría que aportar más a la cultura y el sector público no está comprometido". Tiene un ejemplo a mano: está esperando que cambien las autoridades del gobierno de la ciudad para lograr apoyo para su proyecto de ampliar el museo con la construcción de 3000 metros cuadrados subterráneos.

### -Si mira al Malba hoy, ¿se parece a lo que usted había imaginado cuando se inauguró?

-Creo que estamos mejor de lo que pensábamos. Nos imaginábamos un museo, casi un centro cultural, que desplegara distintas actividades que hicieran sinergia entre sí. El museo es un centro donde fluye gente; un punto de congregación. La inserción del Malba ha superado nuestras expectativas y estamos muy contentos con la diversidad y el nivel de programas que estamos desplegando. Por suerte, el Malba es una usina que trasciende a su fundador.

### -¿Cuál es el fin del plan de adquisiciones que comenzó en 2004?

-Tiene un doble propósito. El fin básico es aumentar el acervo cultural de la colección permanente, sobre todo con artistas jóvenes contemporáneos. Empezamos con argentinos, pero la idea es ir incorporando artistas de otros países latinoamericanos. Además, buscamos acercar a coleccionistas y familias argentinas al Malba, para que le den un apoyo que en el largo plazo permita su sustentabilidad. El Malba hay que pensarlo a 100 años.

## -¿Cómo se financia hoy?

-Por ahora, está sostenido por una única familia. Desde un comienzo, el proyecto estratégico fue tener un directorio pluralista, una asociación de amigos y distintos programas para acercar otras familias que se vayan involucrando con el museo.

### -¿Qué déficit tiene el Malba?

-De un millón y medio a dos millones de dólares por año.

### -No es un buen negocio.

-El Malba no es un negocio económico. Ningún museo en el mundo lo es. Cuanto mayor es el éxito de un museo, mayor es su déficit, porque cuanto más exitoso es, más grande es, mayor impacto social tiene y mayores son sus gastos. El MoMA, en Nueva York, nació en 1929 en un piso de Manhattan. Su déficit era pequeño entonces. El edificio actual costó 700 millones de dólares, trabajan en él más de 1000 personas y su déficit supera con holgura los 100 millones de dólares. Pero está sustentado por miles de familias y empresas y el gobierno local ha ayudado financieramente y en la recaudación de fondos privados.

## -¿Qué modelo de gestión prefiere: el sostenimiento del Estado o los aportes privados?

-Pueden convivir los dos, pero yo creo mucho en el sostén privado. En una economía libre; las decisiones de inversión no las toma el Estado, sino el sector privado. En las inversiones sociales, en las que se pierde plata, hay que fomentar una cultura de responsabilidad social, como en las sociedades más avanzadas, en las que hay instituciones privadas que hacen esas inversiones. El Estado reconoce esa capacidad de inversión con beneficios fiscales y se produce un círculo virtuoso.

### -¿Cómo funciona eso aquí?



-Estamos a mitad de camino. El sector privado tendría que aportar mucho más a la cultura y el sector público no está comprometido. El Estado no reconoce en sí mismo ese rol; no hay leyes de incentivos y las fundaciones están miradas con sospecha porque cuando hubo incentivos algunos hicieron trampa y buscaron hacer negocio.

## -¿Sigue con su plan de ampliar el edificio del Malba?

-Estoy esperando que cambien las autoridades del gobierno de la ciudad para tratar de persuadir al futuro jefe de gobierno de que vea con entusiasmo la construcción de 3000 metros cuadrados por debajo de la plaza Perú, para salas de exhibición y aulas, que a los efectos de la visión edilicia no generaría problemas.

## Por Raquel San Martín

### De la Redacción de LA NACION

http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota\_id=739499



### Se reaviva la polémica por el psicoanálisis Por Raquel San Martín De la Redacción de LA NACION

Revolucionario, controvertido, profundamente influyente en la cultura occidental, a 110 años de sus primeros pasos el psicoanálisis vuelve a dividir aguas en el mundo de las terapias psicológicas.

¿Está en extinción el legado de Freud? ¿Tiene escasa base científica? ¿Son más eficaces las terapias breves, enfocadas en el aquí y el ahora, que la propuesta de llegar hasta el síntoma más profundo del malestar, muchas veces oculto en las experiencias de la infancia? ¿O es sólo la última versión de una polémica que acompaña al psicoanálisis desde su nacimiento?

Ayer, LA NACION publicó una entrevista al historiador y filósofo Mikkel Borch-Jacobsen, en la que pronosticó "la desaparición" del psicoanálisis, criticó los primeros trabajos de Freud por su escasa base científica y vaticinó el éxito de terapias comportamentales y cognitivas.

Las opiniones del intelectual encendieron la polémica, favorecida en nuestro medio por la persistente vitalidad del psicoanálisis, sólo comparable en el mundo con su auge en Francia. El debate, recurrente y hoy revitalizado, opone, de un lado, a quienes defienden el psicoanálisis y apuntan a su actualización, a las constantes investigaciones empíricas y a su efectividad para resolver de raíz los problemas. Del otro lado están los partidarios de una superación de la teoría y del método de Freud, que promueven una mirada más amplia -que no se reduce a los principios instintivos como explicaciones de las conductas- y que afirman que pueden mostrar resultados en tiempos más cortos.

Terapias cognitivas, comportamentales, sistémicas, entre otras, pueblan hoy una oferta diversificada, superficial, dicen unos; efectiva y actualizada, dicen otros.

### Una práctica eficaz

"La idea de la desaparición del psicoanálisis viene cruzando el mundo desde hace 40 años. Pero el vigor del psicoanálisis sigue creciendo, y hoy se ha actualizado en sus bases teóricas y clínicas", dijo a LA NACION Norberto Marucco, médico psicoanalista y presidente de la Asociación Psicoanalítica Argentina (APA). Marucco refutó la acusación de que el psicoanálisis tiene escasa base científica. "Hay investigaciones clínicas que se hacen cotidianamente", dijo, y rechazó el cuestionamiento de la larga duración de las terapias: "Una gran parte de la atención hospitalaria en salud mental está hecha por psicoanalistas, y ésas no son terapias a largo plazo", afirmó.

Marucco sintetizó el valor del psicoanálisis sobre otras terapias: "Ofrece la posibilidad de adentrarse en los puntos centrales de los conflictos, resolver los síntomas y afirmar la condición de sujeto de una persona en una sociedad que la aliena. Esa es una actitud terapéutica fundamental".

"El psicoanálisis no es una teología ni una cosmología, como algunos creen. Es una práctica eficaz que intenta curar a la gente", sintetizó Fabián Naparstek, profesor regular de Psicopatología en la Facultad de Psicología de la UBA y miembro de la Asociación Mundial de Psicoanálisis.

"En Inglaterra han estudiado pacientes tratados con terapias breves y han detectado que al año siguiente vuelven a atenderse. El psicoanálisis ha dado y da respuesta a muchas patologías actuales, como la toxicomanía, la bulimia y el alcoholismo", resaltó.

Para el especialista, la vigencia del psicoanálisis en la Argentina tiene que ver con experiencias prácticas. "El psicoanálisis sostiene el sistema público de salud mental", afirmó, y rechazó la visión de Borch-Jacobsen: "Sus críticas desconocen más de 100 años de avance del psicoanálisis. Freud jamás ocultó que hubo fracasos y que a partir de ellos se pudo avanzar", dijo.

Por su parte, la psicoanalista Silvia Fendrik, de orientación lacaniana, autora de "El país de Nuncacomer" (Libros del Zorzal), afirmó: "Los argumentos que utiliza Borch-Jacobsen no son nuevos; existen desde la época de Freud. La hipnosis es hoy colectiva y se viste de medicamentos mágicos o de terapias fast-food que pretenden curar eliminando la subjetividad. No se trata de defender al psicoanálisis de un modo anacrónico, en nombre de Freud o de Lacan, como si se tratara del Santo Grial. Pero el valor del psicoanálisis se sostiene en pruebas fiables", afirmó.

Para otros, en tanto, el psicoanálisis puede ser superado. "Se han desarrollado formas terapéuticas más efectivas, como la terapia cognitiva, con datos empíricos que pueden demostrarlo", dijo Héctor Fernández Alvarez, cognitivista, presidente de la Fundación Aiglé. "Hay situaciones clínicas en las que obtenemos iguales resultados con menos costo para el paciente, o resultados que se mantienen más en el tiempo. Y podemos dar respuesta a situaciones conflictivas, como la ansiedad y la depresión", afirmó.

Para Fernández Alvarez, "los hallazgos científicos de un momento de la historia se van integrando y superando con procedimientos nuevos. Por ejemplo, se puede superar la explicación del desarrollo psicosexual con el agregado de otros elementos".



Hay quienes no olvidan su base psicoanalítica, pero le agregan nuevas miradas. "El psicoanálisis, en su forma tradicional, puede avanzar en muchos sentidos. Cuantas más técnicas se abarquen, mejor", opinó Carlos Martínez Bouquet, médico psicoanalista que aplica la terapia transaccional, el psicodrama y el bioanálisis energético, técnicas "que se apoyan en el psicoanálisis pero con otra teoría y otra técnica".

"Hay temas que sólo pueden encararse con una visión más amplia del ser humano. El motor de las conductas no puede reducirse al factor instintivo que vio Freud, hay que ampliar la base teórica", afirmó.

## Método para explorar los procesos mentales

Creado por Sigmund Freud, entre los últimos años del siglo XIX y las primeras décadas del siglo XX, el psicoanálisis es un método de exploración de los procesos mentales, fundamentalmente de los de tipo inconsciente, y una técnica para tratar trastornos psíquicos.

Freud basó su teoría en el descubrimiento del inconsciente y en la importancia del impulso sexual en la formación del carácter.

El psicoanálisis ha dado lugar a varias corrientes, como las iniciadas por Lacan, Adler, Jung y Melanie Klein, entre otros. Al mismo tiempo, fue profundamente influyente en las artes plásticas, el cine, la literatura y las teorías sociales.

Ha tenido un desarrollo muy importante en la Argentina. La Asociación Psicoanalítica se creó en el país en 1942, y es la más antigua en América latina.

http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota\_id=738868



### La raíz local en la aldea global

No sólo de cultura global vive el hombre. En cada provincia argentina bullen expresiones artísticas, ONG y grupos de creadores cuyo propósito es mantener vivo el patrimonio intangible local -cuya existencia luce asfixiada a la sombra de las megaindustrias del entretenimiento-, alimentado por leyendas e historias de raíces locales que han hallado en la globalidad una fuerza que alienta su renacimiento.

En Resistencia, Chaco, hay acciones culturales en este sentido. Allí está el caso de "El fogón de los arrieros", un centro cultural-museo donde las obras de reconocidos artistas se codean con objetos curiosos, cuya incorporación al acervo del lugar acentúa su singularidad, la que crece a la luz de los mitos e historias populares que los alimentan. Así conviven en perfecta armonía una pintura de Soldi y los guantes de boxeo de Carlos Monzón que acabaron con el sueño de Nino Benvenutti en 1970, o un dibujo de Pettoruti y una bitácora de vuelo de Antoine de Saint-Exupéry.

\* \* \*

En 1947, "El fogón de los arrieros" fue prohijado por Aldo Boglietti y Juan de Dios Mena como un lugar para llegar y detenerse. Hubo, según cuenta el vicepresidente del consejo directivo -Marcelo Gustin-, amigos memorables que con su presencia le dieron al lugar una trascendencia cultural más allá de los bordes del Chaco. De una larga lista de forasteros, Jorge Luis Borges, Raúl González Tuñón, Nicolás Guillén, Jorge Romero Brest, Martha Lynch, León Felipe, Rafael Alberti, Andrés Segovia y Francisco Romero alimentan la leyenda junto con nombres de ex presidentes: desde Arturo Umberto Illia hasta Alejandro Agustín Lanusse. Obras de Ionesco, Sartre, Camus y Brecht contribuyeron a moldear la fisonomía de "El fogón de los arrieros" como un centro cultural que, poco a poco, fue también museo-archivo-biblioteca-galería de arte. Allí se atesoran, entre muchas otras, obras de artistas reconocidos como Raúl Soldi, Emilio Pettoruti, Juan Carlos Castagnino, Pérez Celis, Juan Grela, Juan de Dios Mena, Gino Severini, Raquel Forner, Lino Spilimbergo, Leopoldo Presas y Vicente Forte. Y murales como los de René Brusau o Víctor Marchese. Todo llegó merced a la impronta de Hilda Torres Varela, pareja de Boglietti y mecenas de Resistencia.

La revitalización encarada por el consejo directivo incluye tertulias literarias, recorridos turísticos, puestas teatrales y noches de tango. Una visita obligada para conocer el alma de una ciudad que es ya sinónimo de la resistencia cultural.

Por Susana Reinoso sreinoso@lanacion.com.ar

http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota\_id=738869



### Dos miradas opuestas sobre la marginación

La española 7 vírgenes ofrece el retrato de un barrio marginal sevillano y la alemana Verano en Berlín radiografía -en clave de tragicomedia- la angustiosa soledad de dos mujeres.

## LLUÍS BONET MOJICA - 19/09/2005 SAN SEBASTIÁN

No anda mal el nivel medio del cine a concurso en la presente edición del certamen donostiarra, pero ayer pudo percibirse un importante impulso hacia arriba, gracias a la película española 7 vírgenes y la alemana Verano en Berlín. Ambas ofrecen dos contrastadas miradas (del melodrama a la tragicomedia) sobre la soledad cotidiana y la supervivencia en tiempos de infelicidad global y -por supuesto- laboral.

Cinco años atrás, un muchacho de doce años, Juan José Ballesta, causaba sensación en el Festival de San Sebastián con su composición (le llevaría a ganar el Goya al mejor actor revelación) de *El Bola*, en la película homónima del entonces debutante cineasta Achero Mañas, actor de larga trayectoria. Juan José Ballesta, con su mirada inapelable, reaparece ahora en *7 vírgenes* como joven interno en un reformatorio al que conceden un permiso de fin de semana para que asista a la boda de su hermano mayor. Estas 48 apretadas horas se convierten en un viaje iniciático, con la demoledora revelación de que al protagonista se le van hundiendo todos los referentes (la familia, la novia reencontrada, el amigo fiel hasta la muerte) en que podía sustentarse su docilidad hacia el sistema, la sociedad y su ámbito familiar.

Aunque su referente podría ser *Barrio*, la película que con tanto éxito presentó aquí Fernando León de Aranoa en 1998, en *7 vírgenes* Alberto Rodríguez va más lejos, efectúa un salto mortal sin red y sale indemne. Su radiografía del entorno del protagonista y de su amigo del alma reencontrado (Jesús Carroza: atención a este actor debutante, va a causar sensación) es mucho más crudo. Un realismo social llevado al extremo y cuyo resultado es una película conmovedora y de las que dejan huella.

Jornada de dramas vistos con prismas -o géneros- distintos, el director alemán Andreas Dressen desató ayer carcajadas -que en ocasiones se congelaban- con *Verano en Berlín*. Devastadora tragicomedia sobre dos amigas en busca del imposible príncipe azul. Una cuarentona divorciada y con hijo, que lleva tres años en busca de empleo; la otra, espléndida rubia solitaria, cuyo hombre de su vida aparece en la figura de un camionero (por el físico, perfecto trasunto berlinés de Santi Millán) que busca copular y comer gratis. Un tipo primitivo pero entrañable. Que la rubia trabaje cuidando a domicilio a personas de la tercera edad (veremos cómo quedan los servicios sociales que muestra la película después de las elecciones de ayer), es otro reflejo de las agobiantes soledades que Andreas Dressen filma en clave de sardónico humor. El terceto protagonista de esta historia (Inka Friedrich, Nadja Uhl y Andreas Schmidt) podría subirse sin ningún tipo de problemas al podio de mejores actrices y actor de este certamen.





### Premios de la Fundación María Paula Alonso

El plazo se amplía al 30 de octubre de 2005

La Fundación María Paula Alonso de Ruiz Martínez anuncia la convocatoria de dos premios dirigidos, uno a los proyectos de investigación sobre la "sociedad de la información", y otro para proyectos sobre la calidad de los alimentos. El plazo se amplía al 30 de octubre de 2005 y los premios están dotados con 10.000 el y 20.000 euros respectivamente.

### PREMIO "D. CARLOS RUIZ ALONSO"

Se premiará el mejor trabajo presentado proveniente del mundo universitario que mediante el uso de modernas tecnologías contribuya al desarrollo de la sociedad de la información en los países de iberoamérica. Deberá tratarse de logros tales como diseños de páginas web, motores de búsqueda de información en Internet, ediciones educativas o culturales, contribuciones a la conectividad o a la atenuación de la brecha digital, sistemas de formación y su organicidad, formación de formadores en la utilización de nuevas tecnologías, planificación y desarrollo de infraestructuras, creación de comunidades digitales, creación de colecciones digitales documentales, sistemas para la gestión y difusión del conocimiento y toda otra forma que contribuya el mejoramiento de las condiciones actuales en cuanto a este tema en dichos países.

## PREMIO "D. CARLOS RUIZ MARTÍNEZ"

Con este premio se pretende reconocer el mejor trabajo de investigación que se presente y que contribuya al desarrollo en el área de las zoonosis y en la calidad de los alimentos de origen animal. La investigación deberá significar un aporte técnico científico al mayor conocimiento de las zoonosis y de los aspectos sanitarios que hacen a la producción y a la calidad en los alimentos de origen animal. Según las bases, podrá tratarse de una investigación experimental en laboratorio, en terreno, en fábrica de producción o innovador por análisis en gabinete.

VINCULACIÓN ESTUDIANTIL EDIFICIO "D" 2DO. PISO UNDAD CAMPORREDONDO



### El vinilo no murió ;aleluya!

El acetato se abre paso nuevamente frente a los incrédulos ojos de la generación digital. ¿Por qué asistimos a esta especie de resurrección desde las catacumbas? Los expertos opinan que el LP, su concepto artístico y sonido nunca murieron. Más bien son casi el último reducto análogo al que se aferran fuertemente DJ´s, los melómanos e incluso los cebollas nostálgicos de la música romántica del pasado.

### La Nación

Una sobrecarga de rayos rojos se apodera del DJ. Entran en su cuerpo a endemoniarlo de electrónica cuando el reloj marca las 22:15 en el Bar Santo Remedio. El hombre detrás de las tornamesas desenfunda a Al Green, lo toma con suavidad, lo pone en el Technics 1200. Luego de unos minutos, Nakeye fija la mirada en el vinilo de Tiede + Tickled Trio, que dentro de poco deleitará a los parroquianos con la fusión espacial de electrónica, dub y jazz.

Los seguidores del vinilo le deben mucho a esta figura que se apuesta a pinchar discos tras las tornamesas. Porque fueron justamente los DJ quienes oxigenaron la industria del acetato, considerado por las generaciones digitales como una curiosidad histórica luego de la llegada del compact disc.

Debido a que las ventas de vinilos se mostraban planas en los '80, en la Phillips Corporation surge la idea de introducir un nuevo formato y una máquina para reproducirlo, lo que haría que el público se interesara en volver a comprar música. Es así como surge el CD, formato que impera hasta el día de hoy a pesar de que también le han salido contendores al camino como el mini disc.

Ramón Márquez -arquitecto y DJ- deja en claro que el revival de los vinilos se debe a los coleccionistas de música negra y a sus colegas que luego se posicionarán como "rock stars", pinchando discos arriba de un escenario. "El LP se mantiene vivo gracias a quienes gustan verdaderamente de la música, del sonido orgánico, envolvente y de gran calidad. El vinilo es para paladares refinados y tiene su propio glamour".

Enfocado a un público de nivel socioeconómico alto, el fenómeno de la electrónica es clasista, lo que es natural según Márquez. "Aunque también se dan excepciones como la Love Parade donde todo el público pudo participar. Estamos de acuerdo que esto tiene elementos clasistas, pero la electrónica necesita segregarse de la masa... hay que concordar que Massive Attack no es lo mismo que escuchar a Karen Paola".

### MUSICA ANGLO Y ESPAÑOL

Sergio Pirincho Cárcamo, conductor de Radio Futuro, divide en dos el grupo de fieles al vinilo: los que escuchan música anglo y en español, quienes tienen distintos tipos de relación con el LP.

Entre los seguidores de la música en español se reconoce un alto grado de nostalgia, por eso es que siguen pegados en esta época. "Por lo general son personas mayores que crecieron junto a un pick up y con los vinilos: en los sesentas bailaron al ritmo de la Sonora Matancera y siguen comprando sus vinilos porque les hace recordar viejos tiempos", explica Pirincho Cárcamo. Los seguidores de la música anglo y electrónica están más ligados al LP por la fidelidad del sonido y su estética. "Técnicamente el vinilo tiene una crudeza, profundidad y calidad que el CD no puede alcanzar, pues éste corta los bajos y altos, es más bien plano. En realidad, el vinilo es para los melómanos. Otra notable diferencia es la belleza de la carátula, pues en el LP encontramos un gran trabajo artístico que si se traspasa a CD, pierde calidad y pixeles".

Es justamente la belleza tras la carátula del vinilo la que hace que algunos coleccionistas se sientan atesorando un cuadro original de Picasso. "Esto se puede comparar al hecho de comprar obras de arte, pues a veces los discos llegan a costar miles de dólares. Un ejemplo es la versión norteamericana de los discos de Blood, Sweat and Tears que está costando cerca de US\$ 50.000. Para los coleccionistas esto es toda una inversión".



## ANTICUARIOS PARA NOSTALGICOS

Quienes buscan reliquias principalmente en español, tienen sus paraísos en el Persa Bío- Bío y en San Diego.

José Concha lleva 8 años en el galpón 7 del persa. Era de los coleccionistas que vendían hasta su alma al diablo por un buen vinilo, hasta que cumplió 55 y fue despedido por "viejo" en la fábrica en que trabajaba. En ese minuto el único capital que tenía eran sus reliquias musicales y se vio en la obligación de comenzar a venderlas. Con los años el negocio fructificó y ahora conserva su colección personal e "intocable" de 4.000 vinilos, además de su puesto en el persa.

En medio del furor festivalero de febrero los LP de dinosaurios como Raphael llegan a costar el doble pues quedan a merced de la renombrada ley de oferta y demanda que se genera con Viña.

Entre los clásicos románticos los más buscados son Luchito Barrios, Lorenzo Valderrama y Sandro, entre otros. El precio de los vinilos fluctúa entre los \$ 200 y \$ 60.000. Todo depende de la cantidad de ediciones que la banda o artista hayan lanzado. "Algunos discos como el Volantín de Los Jaivas son considerados reliquias y se sacaron muy pocas ediciones, por lo que pueden alcanzar hasta los\$ 60.000", explica Concha.

Lo que sigue alimentando la compra y venta de vinilos según don José son las benditas tradiciones familiares. "Acá vienen muchos lolos que siguen la tradición del papá o del abuelito, incluso buscan vinilos de los clásicos para retroalimentarse y luego convertirlos en esa cosa tecno que está sonando en las radios".

### NO AL CD, NO AL DVD

"Bueno amigos, ahora con ustedes dejamos al fantástico Saaaaandro". La voz del locutor maqueteado y ultra producido provenía de un closet, donde Franco Martinello realizaba su propio programa de radio a sus precoces 10 años junto a algunos amigos. Para esto, los vinilos de tango y tarantelas del nono eran material fundamental. Aunque el programa y los locutores fueran rematadamente malos, la música era de antología.

Los primeros acercamientos que tuvo con los discos fueron justamente gracias a su abuelo. Luego y en plena adolescencia, conoció a unos coleccionistas de discos de 12 pulgadas (que contenían una canción en distintas versiones) y se metió aún más en el mundo del vinilo. Por ese entonces coleccionaba Depeche Mode, R.E.M y otros artistas anglo, pero un aciago día -en medio de un cambio de casa- los cerca de 45 vinilos de su incipiente colección fueron a parar a una dimensión desconocida. Aunque Franco todavía conserva la esperanza de encontrarlos en el Persa Bío- Bío, lo cierto es que este golpe bajo le hizo guardar luto por más de cinco años, hasta que en el 2003 volvió al vinilo. "En todos esos años no compré nada de música, sólo escuchaba radio. Mis dos tornamesas estaban botadas en casa de mis abuelos, hasta que decidí arreglar la Sony, limpiarla y comprarle una cápsula de 80 lucas para que me diera fidelidad de audio. Empecé a comprar en vinilo todo lo que antiguamente tenía en casette", comenta Franco.

Este fanático del vinilo puntualiza que no cae en el mundo del CD ni del DVD. Considera que sus carátulas, introducciones y fotografías son "fomes" y pequeñas. "La carátula del vinilo me inspira un sentimiento de ternura y siempre tengo una especial delicadeza al poner el disco... eso no me pasa con el CD". En términos de calidad de audio, Franco explica que en el vinilo puede escuchar con más detalle todos los instrumentos. Y aunque los surcos en los discos le hacen dar saltos, los conserva dentro de sus carátulas con amor, pues admite que nunca se entregaría al acto despiadado de botar un vinilo.

### REC: LA ERA DIGITAL

### Y LA CREATIVIDAD

Hay melómanos que se entregan a rituales algo curiosos. Es el caso del ingeniero en sonido Enzo Querci, quien por años cuidó su colección de 2.500 vinilos del polvo y las inclemencias del tiempo. "Cuando me compraba un LP, le pasaba un paño especial varias veces para que el plástico de la ranura se abriera sin forzarlo. Luego sacaba el disco con cuidado, lo ponía en el plato y al mismo tiempo lo grababa en un casete para respaldarlo. Una vez que escuchaba todo el vinilo lo limpiaba, guardaba y lo metía en una bolsa



hermética. Nunca más escuchaba el disco, a no ser que se me echara a perder el casete. Además, cada 4 meses cambiaba la aguja y sacudía todos los días la tornamesa".

La llegada del CD fue la solución para Querci, quien luego abandonó su poco práctico sistema y se entregó por completo a la tecnología digital. "Aunque visual y estéticamente no me gustó que los CD fuesen tan pequeños, lo mejor es que no tienen sonidos ajenos como ese odioso ruido fritanga de los vinilos. Igual se nota la diferencia análogo - digital, pero no es algo que yo extrañe. Sin embargo, el sonido digital ha evolucionado de manera increíble: existen software que tratan de emular la calidez del análogo y aunque falta bastante para conseguirlo, esto constituye un gran reto para los técnicos: llegar a hacer que los sonidos naturales no pierdan calidez al digitalizarlos".

Este ingeniero considera que los nostálgicos del vinilo muchas veces exageran la nota en cuanto a la calidad de su sonido: los ve como eternos amantes de una época que hizo historia en términos musicales. "Ellos quieren rescatar la creatividad que había en '70 y '80, donde todo era nuevo. Luego los estilos musicales comenzaron a repetirse y en cierto modo éstos se hicieron más predecibles, se estancaron. Por eso más bien creo que se enamoraron de una época".

Aunque se define como un amante de la música sin predilección por el formato CD o LP, el dueño de la tienda Extravaganza y conductor de Radio Zero Fernando Mujica tiene una teoría bastante incisiva. "El vinilo es algo noble, el CD se ha prostituido debido a la fácil clonación que se hace de él. El LP siempre se mantuvo presente y sus períodos de ausencia se deben a la misma industria discográfica".

Aunque habla medio en broma y medio en serio, Mujica tiene su propia explicación para el retorno al vinilo, tomando en cuenta otro fenómeno de la era de la globalización: Internet. "Con esta herramienta para bajar música, la gente se dio cuenta que su cabeza no podía retener tanta información y retornó a la época de los '80, a comprar vinilos. Porque para escuchar y digerir un vinilo hay que tener tiempo: es como disfrutar lentamente de un buen vino recién descorchado. Este revival es una reacción ante lo rápido". LN



## ¿Por qué Chile se llama Chile?

Lo que faltaba. Si el 86% de los

chilenos desconoce qué ocurrió el 18 de septiembre de 1810, muchos más son los que no tienen noción alguna sobre el origen de la palabra 'Chile'. ¡No saben ni donde están parados, iñó!

## Antonio Valencia

La Nación

"¡Cresta! ¿Me va a creer que no tengo ni la menor idea?". El vozarrón de El Temucano, Tito Fernández, surca con fuerza el aire. "Pa' qué le voy a andar con cuentos. Nací en un país que se llama así, donde mi papá y mi mamá, además del colegio, me enseñaron que así se llamaba, ¡pero nunca me dijeron por qué!", narra el folclorista antes de echar mano a la leyenda.

"Allá en el sur siempre escuché que el nombre viene del grito de los triles, un pájaro que por las tardes vuela emitiendo un sonido que suena como 'chile'. No sé si será así, porque los españoles llegaron por el norte, no por el sur", se defiende Tito Fernández, cuyo su verdadero nombre, por cierto, es Humberto Waldemar Asdrubal Baeza Fernández.

No está del todo lejos El Temucano de la versión onomatopéyica (palabras que imitan sonidos) que explica el origen de tan breve vocablo para tan larga faja de tierra. Igual dato maneja el poeta y músico Mauricio Redolés. "Había una tierra donde los pájaros gritaban ¡chile, chile! Más no sé. Siempre me quedó dando vuelta esa historia", resume.

El drástico intelectual Armando Uribe se inclina por otra vertiente. "Por lo que he leído, en aimara, significa "donde se acaba la tierra". El nombre le habría sido dado incluso antes que llegaran los españoles. El caso es que hasta acá era difícil llegar desde el norte por tierra o por mar", apunta el empedernido fumador.

### Debate etimológico

Por qué Chile se llama como se llama es un misterio que los historiadores han intentado resolver. No extraña que el común de los chilenos no sepa ni con mediana certeza el origen de la palabra. Menos cuando una encuesta reveló que el 86% desconoce que el 18 de septiembre es feriado porque en 1810 se celebró la Primera Junta Nacional de Gobierno.

La etimología de la palabra Chile, según describen los diccionarios de la materia, apuntan que procede del quechua o aimará "chilli", que significa "confín", pues así los incas llamaban a la parte sur de su imperio. Los textos también dan cuenta de otro detalle: existe en Arequipa, ciudad del sur de Perú, un río llamado "Chili", cauce que dio origen a Chile como la región que estaba al sur de dicho afluente.

En el portal de Educar Chile, organismo que cuenta con el aval del Ministerio de Educación, enseña otro significado a la voz incásica asignada a la meridional zona. "Almagro comienza su expedición hacia el sur, hacia las tierras que los incas llaman Chili o Tchili, que en quechua significa frío o nieve", se lee en la página web.

Hay más versiones, pero, para tranquilidad de El Temucano y Redolés, en el siglo XVIII, Abate Molina, autor del 'Compendio de la historia geográfica, natural y civil de Chile' asegura que Chile vendría del vocablo "trih o chih", palabra con que los aborígenes nombraban a un pájaro con manchas amarillas en sus alas. En ese mismo siglo, el cronista Diego de Rosales apuntó que era el nombre de un cacique del valle del Aconcagua.

Como fuere -está claro- con Chile nadie tiene la última palabra



### La sangre del Danubio

Nacido en Trieste en 1939, Claudio Magris se formó en Turín y ha dedicado su vida al estudio del germanismo y la cultura centroeuropea. Una sociedad que se mantiene unida gracias al Danubio. Su libro del mismo nombre es, a la vez, un diario de viaje, una enciclopedia de batallas, una historia de la literatura y un recuento de ciudades que conforman una memoria de Europa. Este italiano visitará Chile esta semana y participará en las Conferencias Presidenciales. Como anticipo publicamos estos fragmentos gracias a la gentileza de Editorial Anagrama.

Nacion Domingo Claudio Magris

### LAS MANCHAS DE SANGRE

No siempre la sangre pierde color y desaparece con tanta rapidez, como dice una bellísima página de Lu-Hsun, el gran escritor chino. En el Museo Histórico del Ejército, el uniforme de Francisco Fernando, el archiduque muerto en Sarajevo, muestra las manchas sobre su guerrera azul, el desgarrón en la manga y en la izquierda del pecho. Junto al uniforme, el sombrero con grandes plumas verdes sigue, en cambio, intacto, imponente. La herida de aquel 28 de junio de 1914 sigue abierta, para toda Europa. Es posible que la cierre desastrosamente una tercera y definitiva catástrofe, porque dos guerras mundiales no han restaurado de modo estable el equilibrio roto en Sarajevo. El menú de Francisco Fernando, aquel 28 de junio, consistió en "Consommé en tasse, Oeufs á la gelée, Fruits au beurre, Boeuf bouillé aux légumes, Poulets á la Villeroy, Riz Compote, Bombe á la Reine, Fromage, Fruits y Dessert".

Esas manchas recuerdan también que nada pasa, que las cosas son, que ningún momento significativo de nuestra vida es archivado. Mis amigos me toman muchas veces el pelo, porque para mí, nuestras antiguas compañeras de escuela siguen siendo guapas y jovencísimas y el tiempo no ha hecho mella sobre ellas ni sobre mi manera de mirarlas. Lo cierto es que la injusticia discrimina también entre las distintas manchas de sangre: las del archiduque se conservan bajo cristal, las de los ochenta y cinco manifestantes que murieron a manos de la policía cerca del Palacio de Justicia el 15 de julio de 1927 fueron borradas por la lluvia y por las pisadas de los transeúntes. Pero también esas manchas "son", existen para siempre.

### UN TRABAJO FRUCTÍFERO

Donde hoy se encuentra la Cámara de los Trabajadores y de los Empleados, estaba la oficina de Eichmann, desde la que dirigía el "íter" burocrático para la aplicación del programa racial del Tercer Reich. En el proceso, Eichmann recordó su actividad en Viena como "la más feliz y más rica en éxitos de mi vida". Evidentemente ese trabajo no debía ocasionarle demasiadas preocupaciones en una ciudad que Grillparzer, el poeta nacional austriaco, había definido en el siglo XIX como la "Capua de los espíritus" y que siempre ha sido maestra en el arte del autoengaño. En el referéndum, por supuesto formal, que se celebró en 1938 después del "Anschluss", sólo mil novecientos cincuenta y tres vieneses -recuerda Christian Reder en la mencionada guía alternativa- votaron contra la anexión al Tercer Reich, aunque en aquel año hubo mil trescientos cincuenta y ocho suicidios, respecto a los cuatrocientos de la habitual media anual.

## GENTZGASSE, 7

Desde una de estas ventanas, el 16 de marzo de 1938, se arrojó uno de esos suicidas, Egon Friedell, historiador y crítico conservador de la cultura, poeta de lo efímero y de la historia corta humorística, en la cual la ironía mordaz, que da nueva dimensión a cualquier finitud, abre una rendija sobre el infinito, sobre lo que



trasciende eternamente nuestra pequeñez, haciéndola a nuestros ojos más apreciada. Ese salto por la ventana fue su último "Witz", la burla a la Gestapo que estaba a punto de arrestarle. La fachada de la casa es sórdida, la pintura está descascarillada; unos balcones de hierro forjado exhiben una patética pretensión ornamental. Friedell era judío, el nazismo le empujó por aquella ventana en nombre de la pureza racial germánica; los inquilinos de aquella casa, como muestran las tarjetas en el portal, se llaman Pokorny, Pekarek, Kriczer, Urbanck. Todo auténtico vienés, de acuerdo con la antigua máxima, es un bohemio.

### WIENER GRUPPE Y STRIP-TEASE

En el breve "Passage" que lleva de la "Kärtntnerstrasse" a la plaza donde está la Cripta de los Capuchinos, al lado del famoso bar construido por Loos, estaba el "Art-Club", un local llamado también "Strobkoffer", baúl de paja. Era la sede principal del "Wiener Gruppe". En la estancada atmósfera conservadora de los años cincuenta y sesenta, aquel grupo redescubría una tradición a un tiempo surrealista, dadaísta y popular, intentaba oponerse a la creciente alienación que apartaba al individuo de su inmediata experiencia sensible y buscaba la poesía en la experimentación a ultranza, en el montaje y en el fuego verbal, en los funambulismos fonéticos y en los "happenings", en la mezcla de "réclame" y de "non-sense", en la provocación burlona, en los proyectos de dirigir un coro de pájaros, construir una casa de diez kilómetros de longitud e imprimir falsos periódicos para una sola persona.

Estos juglares reavivaban el torpe clima cultural austriaco y entre ellos había un auténtico poeta, Konrad Bayer, que moriría en 1964. Pero en sus clamorosos "actos poéticos", que pretendían transformar la vida, había esa arrogante ingenuidad de quien cree transgredir la ley paterna quitándose los pantalones, esa patética presunción de programar la espontaneidad por decreto y esa jactancia de creerse pregoneros de un nuevo evangelio clownesco-orgiástico-cibernético, muy poco original.

Ahora serios volúmenes académicos celebran este "accionismo" poético y exhiben con sosiego ideológico las fotografías de escritores que se presentaban al público desnudos, haciendo pipí, sumergiendo su polla [pico] en espumeantes jarras de cerveza y amontonándose en poses que pretendían ser obscenas y por tanto originales e inocentes. Todo ello carece penosamente de inventiva, de auténtico "non-sense", de fantasía imprevisible y de ironía; esos desnudos y esos gestos provocadores son tan previsibles como los uniformes de los cadetes en una academia militar. Ahora esos iconoclastas han sentado cabeza, como los goliardos que se convierten en notarios, celebran lecturas en la universidad y critican el 68. Donde estaba el local, me cuenta Christa, que en aquellos años frecuentaba el grupo, ahora hay otro, momentáneamente cerrado, en el que se ofrece el "strip-tease" habitual, posiblemente bastante parecido en el fondo a aquellos pretenciosos despelotamientos; una coherente parábola del "strip-tease" al "strip-tease" que habría encantado a Joseph Roth. LCD



### "México respetará el protocolo de Kyoto"

Este periodista, cronista, ensayista y narrador mexicano tiene 67 años y se siente culpable de la inocencia que aún persevera en él. Nacido en Ciudad de México, "un monstruo de 23 millones de habitantes donde el mayor lujo es la soledad", habla de la impresionante colección de cantinfladas célebres en el país del tequila.

### Nacion Domingo

### Lluís Amiguet

- -Una historia...
- -Los afiliados a la Confederación de Trabajadores Mexicanos (CTM) pusieron sus pesitos cada uno con el fin de hacer un buen regalo al secretario general para celebrar sus muchos años de liderazgo.
- -Noble camaradería.
- -Así que el más joven afiliado le hizo entrega por todos de las llaves de un bonito auto.
- -Merecido, sin duda.
- -El líder obrero, emocionado hasta la lágrima, cogió el micrófono: "¡No puedo aceptarlo! -dijo-. En este auto está el producto del sudor de todos ustedes, aun después de que el patrón se haya quedado lo mejor de él, y yo no sería compañero si ahorita mismo no más me lo quedara para mí...".
- -¿Lo regaló al sindicato?
- -"¡Compañeros! -concluyó-, como yo no podría conducirlo, se lo entrego a... ¡mi hija!".
- -Camarada abnegado.
- -Es absolutamente cierto y uno de mis ejemplos favoritos de can-tinflada. En México somos muchos los que las coleccionamos.
- -¿En qué consisten?
- -Es nuestro pequeño homenaje al gran Cantinflas. Un genio que sabía poner el lenguaje al borde del abismo lingüístico, gracias al que se concibe la necesidad de lógica. Un bien a veces escaso en México.
- -No crea que aquí andamos sobrados.
- -Las cantinfladas son universales, lo sé. Cuando nos enteramos de que algún político, periodista u obispo ha soltado alguna, corremos al teléfono para contarla y la anotamos escrupulosamente.
- -¡Más!
- -Ese mismo dirigente sindical repuso cuando le acusaron de haberse aburguesado: "¡Compañeros! En la Confederación de Trabajadores Mexicanos somos más marxistas...; que el Papa!".
- -Muy atinado.
- -Pero las huestes vaticanas también supieron cantinflear con denuedo. Durante la gran marcha contra el aborto, el obispo Cueto habló micrófono en mano ante las cámaras: "Porque les ruego que discurran amigos míos: si el aborto hubiera sido permitido en la época de los romanos, pues el mismísimo Jesús tal vez no hubiera nacido".
- -No está mal.



- -¡Fue muy celebrada! Nuestro Presidente Fox también ha cultivado con acierto tan mexicanísimo género. Un clamor nacional saludó su anuncio de que "México firmará el protocolo de Koito (sic)". Y reiteró más adelante que el protocolo de Koito era la única garantía de supervivencia del planeta.
- -Gran noticia.
- -La luz del entendimiento, como dijo otro presidente, le hacía ser comedido. Pero durante el Congreso de la Lengua defendió el idioma "de Cervantes y de Borges (sic)". El Presidente lo arregló, porque en la siguiente aparición ante la tele corrigió: "Sé que me han atacado por decir Borgues, pero cualquiera puede tener un lapsus bilingüe".
- -Menos mal que lo arregló.
- -Fox ha sido un gran Presidente caracterizado por la generosidad con que agrandó los graves problemas de México.
- -¿Se atreve a definir su país?
- -Somos 110 millones de mestizos...
- -¿Control de natalidad?
- -... Sólo en la clase media, porque en las otras no sé si a las balaceras del narcotráfico se las puede calificar de control demográfico.

-...

- -Y los demás se fían más de sus hijos que de los bancos para planear su pensión de vejez, así que, en vez de ahorrar, tienen hijos. Además de la pensión, creen que cada niño trae un pan bajo el brazo, pero, por las cifras de pobreza, lo trae muy bien escondido.
- -Aquí fiamos más en bancos que en hijos.
- -El petróleo aporta 20 mil millones de dólares al PIB, pero los nueve millones de mexicanos en EEUU producen más que el petróleo. De eso vive el México oficial, y el extraoficial no se sabe o narcotrafica, porque sólo eso explicaría algunas prosperidades.
- -¿Sigue siendo el país de los machos?
- -Lo mejor es que también es el país de los gays. ¡Eso es nuevo! Hemos tenido marchas gays con 120 mil mexicanos. El machismo ha dejado de ser nuestra principal seña de identidad.
- -¿Qué le parece el matrimonio gay?
- -Creo que en España se equivocaron al legalizarlo. Deberían haber legalizado primero el divorcio gay. ¿Cómo podría oponerse la derecha a que se separaran esos pervertidos?
- -Supongo que hubiera accedido encantada.
- -Y una vez la derecha hubiera admitido, por moral, el divorcio gay, el matrimonio homosexual hubiera sido aceptado sin más.
- -Cantinflea usted.
- -Ponga la lógica al borde del abismo, como Cantinflas, y tal vez así podrá salvarla.
- -¿Tiene lógica Chiapas?
- -México está edificado sobre un sedimento racista de desprecio al indígena, pero su mezquino mecanismo es universal. Se trata de saber detectar quiénes se sienten inferiores, 14 millones de indígenas, para aprovecharse.



- -¿Avanza su país?
- -México está tan definido por la injusticia como por la solidaridad bajo el peor gobierno posible que sucede al peor gobierno y antecede al peor gobierno posible. Después llega la muerte, que es la continuación del subdesarrollo por otros medios. Pero nuestra gran tradición de mexicanos es la supervivencia contra todo pronóstico.
- -¿Cómo caben ustedes en México DF?
- -Somos 23 millones de habitantes: es una monstruosidad incapaz de admitir la soledad. ¡Vaya lujo poder estar solo un ratito! LCD



#### Con "Solmáforo" instan a proteger el ozono y a alejarse del sol

Aparato que indica los niveles de radiación solar será usado para promover exposición razonable al sol y desincentivar el uso de productos que contengan freones, CFC's y bromuro de metilo.



#### Ermy Araya

lanacion.cl

En los últimos diez años, el cáncer a la piel ha aumentado en un 106% en Chile. ¿Quién es el responsable?. El sol que penetra con toda su intensidad a nuestra epidermis debido al debilitamiento de la capa de ozono.

Por eso, las autoridades ambientales aprovecharon ayer la celebración del "Día Internacional de la Preservación de la Capa de Ozono" para llamar a la población a contribuir a la protección de ésta importante elemento y así disfrutar sin problemas del sol durante la época estival.

La directora ejecutiva de la Conama, Paulina Saball junto a la encargada de educación sanitaria de la Corporación Nacional contra el Cáncer (CONAC), Teresita Bravo, lanzaron nuevamente este verano el "Solmáforo", que indica los niveles de radiación solar, y está ubicado en la piscina Antilén del Parque Metropolitano de Santiago.

En la ocasión, aseguraron que dentro de las medidas que las personas pueden tomar para impedir que continúe deteriorándose la capa de ozono, se encuentran el utilizar sólo aerosoles ecológicos y pulverizadores y no comprar productos que contengan freones o CFC's.

En cuanto a la agricultura, las autoridades recomendaron evitar pesticidas con bromuro de metilo e incentivar las buenas prácticas en refrigeración, reparando los frigoríficos con técnicos autorizados.

A la hora de disfrutar del sol, las recomendaciones siguen siendo las mismas: utilizar filtros solares sobre nivel 15, no exponerse entre las 11:00 y 16:00 horas, y proteger a los más pequeños con gorros y poleras cuando realicen actividades al aire libre.



#### Chile defiende el ozono

"Desde 1990 a la fecha se ha financiado una gran cantidad de proyectos de reconversión industrial, permitiendo a Chile la eliminación de aproximadamente 530 toneladas de Clorofluocarbonos, gracias a la entrega de incentivos por más de US\$ 3 millones. Otro tipo de actividades financiadas, han sido la reconversión de cámaras de esterilización en hospitales, un plan de manejo de refrigerantes, asistencia técnica para la reconversión del sector solventes y proyectos demostrativos de alternativas al bromuro de metilo", explicó Saball.

La personera recordó además que actualmente se encuentra en tercer trámite constitucional, un proyecto de ley que establece mecanismos de protección y evaluación de los efectos producidos por el deterioro de la capa de ozono.

La normativa establece que los instrumentos y artefactos que emitan radiación ultravioleta, deberán incluir en sus especificaciones técnicas o etiquetas, una advertencia respecto a los riesgos en la salud de las personas.

"La legislación propone además, que los bloqueadores, anteojos y otros productos protectores de las quemaduras solares, lleven indicaciones sobre su efectividad ante diferentes grados de deterioro de la capa de ozono. Asimismo, los informes meteorológicos que a diario emiten los canales de televisión, prensa escrita, radio e Internet, deberán incluir antecedentes acerca de los niveles de radiación ultravioleta y de los riesgos asociados para la población", agregó.



#### Desmitifican uso de hormonas en la menopausia

No es cierto que aumente el riesgo de cáncer, tampoco que aumenten el peso corporal. Las nuevas investigaciones de terapia hormonal están avanzando. Hoy se imponen las selectivas. Infórmese: la mejor recomendación es visitar al especialista y elegir en conjunto la terapia que más le acomode.

#### La Nación

Todavía hay quienes creen que las terapias hormonales en las mujeres menopaúsicas tienen altos riesgos de provocar un cáncer de mama o de útero. Nada más lejos de la realidad según especialistas en salud de la mujer.

Para la ginecóloga Isabel Valdivia, esta creencia se debe a un error de interpretación de algunos estudios, pero lo cierto es que no existe mayor riesgo.

Es más, si bien la principal preocupación de las pacientes menopaúsicas es la posibilidad de desarrollar un cáncer, las cifras muestran que la principal causa de muerte en este grupo son las enfermedades cardiovasculares.

Además, hay nuevas terapias hormonales que actúan en forma selectiva sin provocar mayores cambios en los tejidos de las mamas y el endometrio. Incluso, hay estudios que han mostrado un efecto protector sobre estas áreas.

#### Nuevas terapias

En el año 2002, el mundo científico reconoció una nueva clase de terapia hormonal. Se trata de una nueva molécula estrogénica que actúa sólo en algunos tejidos selectivos. Este tipo de terapia es conocida como STEAR (Selective Tissue Estrogenic Activity Regulator) y no sólo mejora los síntomas típicos de la menopausia, cuestión que también hacen otros tratamientos hormonales, sino que además trabaja sobre la líbido, el ánimo y otros problemas urogenitales.

Según el ginecólogo Pablo Lavín, académico de la Universidad de Chile, una de las características más destacable de esta nueva línea de terapia radica en que no libera estrógenos en la sangre sino que éstos actúan sólo en los lugares que son necesarios para mejorar la actividad estrogénica de ese tejido.

Como recomendación y antes de iniciar cualquier terapia hormonal, la doctora Valdivia recomendó a las mujeres que estén pasando por este período, con o sin síntomas, acudir al especialista para que éste ordene los exámenes de rigor que incluyen: muestras de sangre (esteroides, FSH, perfil lipídico, glicemia e insulina) y de imágenes (mamografía, ecotomografía mamaria y transvaginal y densitometría ósea).

#### ¿Qué es la tibolona?

Se trata de un esteroide sintético con propiedades estrogénicas, progestágenas y débiles propiedades androgénicas. Además, a diferencia del estrógeno y la progesterona (típica y convencional terapia hormonal) actúa sólo en algunos tejidos y sin afectar las mamas y el endometrio.

Estimula la mucosa vaginal y del endometrio pero, a diferencia de los estrógenos tradicionales, no causa hiperplasia endometrial (aumento de las paredes que recubren el útero). También disminuye la pérdida ósea post-menopáusica (osteroporosis u ostopenia), los trastornos propios de esta edad, como son los bochornos y sudoración; mejora el humor y la líbido.

Según explicó Lavín, la tibolona también deja testosterona libre, con lo que se consigue este efecto sobre el humor y la líbido.

Además, aumenta la masa muscular de las mujeres previniendo también fracturas óseas y caídas. Esta crecimiento muscular implica un aumento de peso corporal pero "menor que la que provocan la terapia con estrógenos e incluso que el placebo".

En Chile, la tibolona es comercializada por al menos seis laboratorios



#### En Colombia piensan capturar energía eléctrica directamente desde las nubes

La energía del cielo es aprovechable, dicen en Colombia. Si bien ya lo tenía en mente Benjamín Franklin, recién ahora encontraron el mecanismo para aprovechar esta fuente de energía para uso cotidiano.

conexiones@claringlobal.com.ar

La energía que se produce en las nubes podría usarse para generar electricidad, sostiene Francisco José Román, un científico de la Universidad Nacional de Colombia, cuyo trabajo ganó uno de los premios nacionales de ciencia, que se entregó esta semana en Bogotá. "Nosotros pensamos que la energía de las nubes es aprovechable", explica Román mientras maneja su auto.

Reconoce que no es una idea nueva, está latente desde los estudios sobre las descargas eléctricas que generan los rayos que hizo Benjamín Franklin en París en el siglo XVIII, pero hasta ahora no ha sido posible usarla como fuente de energía para el consumo habitual. "Nosotros encontramos un mecanismo que hace que esta innovación tenga resultados prácticos", añade este ingeniero experto en electromagnetismo que obtuvo su doctorado tras estudiar en universidades de los EEUU y Alemania.

La principal dificultad, explica, es la baja probabilidad de captar rayos pues en los lugares de mayor actividad "apenas se logra colectar unos 4 ó 5 por año". Sin embargo, antes de la descarga se generan campos eléctricos entre la tierra y las nubes, en los cuales es posible captar energía durante un tiempo más o menos prolongado e incluso almacenarla, según el trabajo premiado con uno de tres galardones que concede la Fundación Alejandro Angely el Ministerio de Cultura.

Román lidera el grupo de Compatibilidad Electromagnética de la principal universidad estatal colombiana, en cuyo laboratorio diseñaron un aparato para extraer energía eléctrica de las nubes. En su extremo, el dispositivo tiene múltiples puntas, similares a las espinas de un cactus y a través de las cuales se recolecta la energía, que luego se acumula en un condensador.

Los experimentos de Román y su grupo, una veintena de jóvenes investigadores, han contado con apoyo de agencias europeas y ahora esperan recibir un nuevo impulso con el premio. Se trata de una forma de energía limpia y aunque obtener la suficiente para uso industrial implica costos elevados, ellos esperan idear una forma de reducirlos.

Román trabaja en un edificio del extenso campus de la universidad, que se abre como una gigantesca manzana verde por varias hectáreas de una zona céntrica de Bogotá, y en el cual han construido un simulador de rayos, para sus experimentos, que no se limitan a obtener energía. Otro de sus proyectos es una "alarma para rayos", que podría usarse para advertir la inminencia de una descarga eléctrica en campo abierto, muy útil en un país como Colombia, donde las muertes por este tipo de accidentes no son raras.

Además de Román, también recibirán el premio el biólogo Francisco Gutiérrez, quien creó un modelo matemático que anticipa el efecto de introducir una nueva especie en un ecosistema y el historiador Augusto Gómez, por su trabajo sobre "Indios, colonos y conflicto" sobre la explotación de la selva amazónica en la conflictiva región de Putumayo, fronteriza con Ecuador. Junto con estos premios también se concedió un reconocimiento a la mejor aplicación solidaria de la ciencia, a un grupo de la universidad Industrial de Santander, que diseñó un plan de reciclaje de basura para la ciudad de Bucaramanga (noroeste).

Fuente: AFP



#### La amenaza de los biopiratas

El Universal Lunes 19 de septiembre de 2005 Cultura, página 5

Río de Janeiro. La destrucción de la Selva del Amazonas en Brasil ha sido desde hace tiempo una pesadilla para los investigadores, que la consideran como un tesoro aún con mucha información por descubrir. Si bien existen importantes esfuerzos para no perder la riqueza biológica, un freno es el temor de que extranjeros se roben los secretos de la selva y se enriquezcan con ese conocimiento.

Una extensión de 4.1 millones de kilómetros cuadrados de Selva del Amazonas contiene un quinto del agua fresca del mundo y por lo menos un 30 por ciento de la fauna y la flora del planeta, y es tan abundante que los científicos sólo han podido clasificar una mínima parte. Mientras que muchos de los descubrimientos tienen escaso uso práctico, muchos científicos brasileños creen que la región está plagada de "biopiratas", como les llaman localmente a los investigadores que tratan de coleccionar semillas, hojas o simplemente muestras sanguíneas cuyo código genético podría ser transformado en una nueva droga valorada en miles de millones de dólares. Esto tiene bases históricas, pues en el siglo XVII los ingleses sacaron la semilla del caucho y acabaron con el monopolio nacional de la goma.

Pero la paranoia empeoró después de la Cumbre de la Tierra realizada en Río de Janeiro en 1992, cuando 150 países firmaron un acuerdo que establecía que las naciones deberían recibir beneficios por el uso de su biodiversidad, recibiendo las ganancias que pudiesen generar.

En un esfuerzo por garantizar que comparta las ganancias futuras, Brasil ha creado una serie de normas para los investigadores, hostigándolos e incluso arrestando a algunos científicos extranjeros e incautando o destruyendo sus muestras de investigación.

Roberto Cavalcanti, catedrático de zoología de la Unversidad de Brasilia, dice: "Todo el concepto de biopiratería ha sido adoptado por gente que se opone al sistema de áreas protegidas y de reservas indígenas. (AP)



#### Desaparecen piezas arqueológicas del museo de Egipto

EFE
El Universal
El Cairo, Egipto
Lunes 19 de septiembre de 2005

Los objetos perdidos son dos estatuas de piedra caliza, una de un hombre y la otra de una pareja, asimismo una caja de madera que contiene en su interior una estatua del dios Osiris

09:31 Tres piezas arqueológicas que datan del Imperio Antiguo (2575-2150 antes de Cristo) han desaparecido del sótano del Museo Egipcio, en el centro de El Cairo, informó hoy, el periódico estatal Al-Ahram.

Las tres piezas son dos estatuas de piedra caliza, una de un hombre de 23.5 centímetros, y la otra de una pareja, de 35 centímetros, además de una caja de madera sin cubierta y que contiene en su interior una estatua del dios Osiris de 40 centímetros de ancho.

Según el diario, las tres piezas, que pesan 45 kilos en total, habían sido trasladadas junto a otras once de un almacén en Giza, oeste de El Cairo, hasta el museo, para ser mostradas en una exposición celebrada el pasado día 18 de abril y titulada "Giza durante los diferentes períodos".

Sin embargo, un día antes de la exposición, las tres piezas fueron descartadas de la muestra y guardadas en el sótano del museo que alberga 65 mil piezas sin las necesarias medidas de seguridad ni catalogación, hecho que recibe frecuentes críticas.

La desaparición de las piezas se puso de manifiesto cuando el director del Consejo Supremo de Antigüedades, Zahi Hawas, pidió el pasado día siete la devolución a su sitio original de todas las piezas expuestas en la muestra temporal.

Al constatar la ausencia de tres piezas, Hawas presentó una denuncia a la Fiscalía General egipcia, que ha emprendido una investigación del caso, que no es el primero de estas características que se produce en el Museo Egipcio.

El museo, fundado a principios del siglo XX, alberga la mayor colección de piezas arqueológicas egipcias del mundo, pero la acumulación incesante de piezas ha hecho que las autoridades egipcias proyecten ahora el traslado de la mayor parte de la colección a un nuevo emplazamiento junto a las Pirámides.



#### Florece cempasúchil con luces de colores

Antimio Cruz El Universal Lunes 19 de septiembre del 2005

A la flor del Día de Muertos o cempasúchil le gustan las luces de colores rojo y azul, al menos en las primeras etapas de su vida, según un estudio realizado por estudiantes del Centro de Desarrollo de Producto Bióticos, del Instituto Politécnico Nacional

A la flor del Día de Muertos o cempasúchil le gustan las luces de colores rojo y azul, al menos en las primeras etapas de su vida, según un estudio realizado por estudiantes del Centro de Desarrollo de Producto Bióticos (Ceprobi), del Instituto Politécnico Nacional.

Al estudiar las primeras 48 horas de germinación de la semilla de esta planta, cuyo nombre científico es *Tagetes Erecta L.*, así como los 10 días posteriores, en los que aparecen hojas y brotes de flor, los estudiantes de maestría en ciencias, Denisse Ubaldo Suárez y José Alicvajan Díaz Espinoza, midieron, bajo la dirección de la doctora Silvia Evangelista Lozano, diferencias en el porcentaje de semilla que nace y en la salud de sus brotes, dependiendo de la luz con que fueron iluminadas.

Las semillas de esta planta, que producen flores amarillas y anaranjadas, fueron divididas en cinco grupos, los cuales recibieron luces de colores rojo, azul, verde, blanco y también hubo un grupo de control que se dejó germinar en la oscuridad, según el estudio de los jóvenes científicos, presentado el 12 de septiembre en el Primer Congreso Nacional de Investigación Estudiantil, en el IPN.

El porcentaje más alto de germinación de semillas ocurrió bajo la luz roja, donde 99 por ciento de las semillas presentó brotes. En segundo lugar de efectividad se observó al cultivo bajo luz azul, en el cual hubo un porcentaje de germinación de 95 por ciento de las semillas.

Todos los estudios se realizaron en las instalaciones del Ceprobi, localizadas en Yautepec, Morelos.

Las semillas fueron colocadas en cajas de Petri libres de contaminación y enriquecidas con nutrientes, a una temperatura promedio de 28 grados centrígrados y con porcentajes de humedad relativa de 65 por ciento .

El resultado final del estudio también permitió ver que la luz blanca, que es la más parecida a la que llega a la Tierra desde el Sol, quedó en cuarto lugar en porcentaje de efectividad para el cultivo de cempasúchil, pues sólo se pudo obtener 86 por ciento de germinación de la semilla, detrás del 89 por ciento que se midió con luz amarilla. Aquellas semillas que fueron colocadas en la oscuridad tambén germinaron, pero sólo 23 por ciento y con deformaciones en sus brotes.

Los biólogos, que presentaron su reporte entre otras 350 investigaciones de estudiantes, detallaron que las luces roja y azul también permitieron que la planta tuvieran tallos más rojos, hojas más verdes y mayor pigmentación en sus flores. Cada uno de estos signos externos indican mejores propiedades nutricionales. Las semillas que germinaron en la oscuridad presentaron deformaciones como hojas enroscadas y blancuzcas, las cuales no se pudieron revertir cuando las semillas fueron sembradas y expuestas a luz natural.

"Pudimos ver que cuando la planta es cambiada de la luz con que germinó hacia la luz natural, sufre un poco de estrés y le toma unos días adaptarse, pero a fin de cuentas reproducen el mismo patrón de crecimiento, saludable o enfermizo que tienen los primeros dos días", explicó Denisse Ubaldo. Aunque el estudio presentado no aborda detalladamente lo que ocurre cuando el germen de la planta es llevado a un sustrato de suelo, los jóvenes desean investigar qué variaciones hay en el crecimiento y pigmentación de la llamada flor de muertos si transcurre todo su periodo de vida bajo luces de diferente color.

Es posible que el crecimiento pueda acelerarse y también aumentarse la longitud de la planta, según estiman los jóvenes investigadores.



#### Surgimiento de la vida, más fácil de lo que se pensaba

Andrés Eloy Martínez Rojas El Universal Viernes 16 de septiembre del 2005

En la sopa primordial que produjo vida en la Tierra, había moléculas orgánicas que se combinaron para producir las primeras cadenas del ácido nucleico, que eran los primeros elementos capaces de replicarse por sí mismos

Científicos de la Universidad Autónoma de Barcelona han descubierto que la vida pudo surgir hace miles de millones de años, más fácilmente de lo que hasta ahora se pensaba. En la sopa primordial que produjo vida en la Tierra, había moléculas orgánicas que se combinaron para producir las primeras cadenas del ácido nucleico, que eran los primeros elementos capaces de replicarse por sí mismos.

Según una de las teorías más aceptadas, estas moléculas eran cadenas de ácido ribonucleico (ARN), una molécula que es prácticamente idéntica al ADN y que juega hoy un papel secundario en el copiado y almacenamiento de información en las células dentro del ADN, misma que se traduce en proteínas.

Estas proteínas tienen un papel activo directo en las reacciones químicas de la célula. En los primeros tiempos de la historia de la vida, parece que las primeras cadenas de ARN habrían tenido un doble papel en la autorreplicación (al igual que hoy en el caso del ADN), participando activamente en las reacciones químicas en la actividad de la célula.

Debido a su doble papel, estas células se llaman ribozimas (una contracción de ribosoma y de enzima ). Pero hay un obstáculo importante a la teoría de las ribozimas dentro del origen de la vida: No podrían ser muy grandes en longitud pues no podrían corregir los errores de replicación (mutaciones). Por lo tanto no podrían contener bastantes genes incluso para desarrollar a los organismos más simples.

Una investigación conducida por Mauro Santos, del departamento de la genética y de la microbiología en la Universitad Autónoma de Barcelona (España), junto a dos científicos húngaros, ha demostrado que el umbral del error, es decir, el número máximo de los errores que pueden ocurrir durante el proceso de la replicación de ribozimas sin que afecten su funcionamiento, es más alto de lo calculado previamente.

En la práctica, esto significa que los primeros riboorganismos (protocélulas en los cuales el ARN es responsable de la información genética y de reacciones metabólicas) podrían tener un genoma mucho más grande de lo pensado: Conteniendo más de 100 diversos genes, para cada una de las 70 bases que medían de longitud (las bases son las unidades que constituyen los genes y codifican la información), o más de 70 genes, por cada 100 bases. Vale el recordar de que los TARNs (moléculas esenciales para la síntesis de proteínas) son de aproximadamente 70 bases de largo.

El descubrimiento ha vuelto menos severas las condiciones necesarias para que los primeros organismos vivos se desarrollaran. "Esta cantidad de genes sería bastante para que un organismo simple tenga bastante actividad funcional", dicen los investigadores.

Un análisis reciente en el número mínimo de genes de ADN requerido para construir una bacteria, el organismo más simple que se puede hallar hoy en día, considera que alrededor de 200 genes son suficientes.

Pero en los riboorganismos puede haber pocos genes, puesto que el genoma de ADN incluye un número de genes que tiene el trabajo de traducción del ARN (que permita a las proteínas ser producidas),y que no sería requerido en organismos basados en ARN.



#### Lente intraocular: Solución para la vista cansada

Silvia Ojanguren El Universal Lunes 19 de septiembre del 2005

## Si tiene más de 40 años y sufre de presbicia, es usted candidato para el implante del lente intraocular con el que volverá a ver bien a cualquier distancia

Es cierto que todo por servir se acaba, como es el caso de la vista que con los años va perdiendo agudeza. Incontables personas se ven obligadas a usar lentes de contacto o anteojos para superar sus problemas visuales, pues no contaban con otra alternativa ante la vista cansada, pero eso es cosa del pasado, ahora existe una nueva técnica para mejorar la visión.

El doctor Francisco Sánchez León, experto en córnea y cirugía refractiva, afirma que gente mayor de 40 años puede volver a ver bien de lejos y cerca sin necesidad de anteojos o mediante métodos incómodos, todo gracias a un moderno tratamiento.

El especialista señala que desde hace años se utiliza el implante de lente intraocular para diferentes padecimientos, un método que corrige sólo la visión lejana. Pero ahora existe una nueva generación de lentes intraoculares multifocales, que permiten a las personas recuperar la calidad en la visión lejana, intermedia y cercana al mismo tiempo.

Esto representa una buena noticia para quienes tienen más de 40 años y se han preguntado si existe algún tratamiento que les permita ver bien a cualquier distancia, como lo habían hecho anteriormente. Y es que en un momento, de manera inexplicable, empezaron a batallar para leer y enfocar correctamente, lo que conocemos como presbicia o vista cansada.

No se trata de una enfermedad, el especialista explica que, para ver, los ojos funcionan por medio de músculos y llega un momento, generalmente después de la cuarta década de vida, en que éstos pierden la flexibilidad, se "cansaron" y ya no se contraen lo suficiente para enfocar las imágenes de cerca. Necesitan ayuda.

#### Ojo al gato...

El doctor Sánchez León dice que los anteojos para vista cansada permiten realizar actividades a 30 centímetros de distancia, pero muchas personas necesitan también graduación para ver de lejos. Entonces, en las clínicas se les recomienda el uso de anteojos bifocales y el paciente se acostumbra a realizar un movimiento continuo de su cabeza para localizar las graduaciones en sus lentes.

Para muchos es un asunto relevante, molesto en ciertos casos, y se preguntan ¿por qué no existe algo que me pueda ayudar a ver bien a cualquier distancia? Se trata de un cuestionamiento cotidiano en los consultorios de salud visual. En muchos casos entra en acción el láser para corrección visual, pero es una alternativa sólo para ciertos pacientes y desgraciadamente, no es la solución para todos.

Sánchez León señala que con el láser se induce la corrección para ver de lejos en un ojo y para ver de cerca en el otro. La mayoría de los pacientes terminan por descartar esta opción en las pruebas iniciales, pues no se sienten a gusto. Son pocos los que se adaptan.

Pero ahora con el implante multifocal, afirma "por fin se puede ofrecer a los pacientes una visión simultánea. Ya desapareció la molestia de estar quitando y poniendo anteojos y la larga espera de adaptación a lentes



bifocales".

El implante del lente intraocular multifocal, asegura "es un procedimiento muy seguro. Dura aproximadamente 15 minutos por cada ojo. Los cuidados posteriores son sencillos de seguir".

De acuerdo con el experto "se recupera una agudeza visual aceptable dentro de las primeras 24 horas. Y la visión se afina al máximo en las siguientes tres semanas. Este tratamiento es idóneo también para pacientes que necesitan cirugía de catarata".

Así que los pacientes mayores de 40 años ya no extrañarán la forma en que podían ver. Ahora podrán disfrutar su vista cercana nuevamente, dice el especialista.

Un asunto de singular importancia es acudir al oculista a la menor señal de vista cansada e incluso antes, ya que el oftalmólogo es el médico capacitado para reconocer alguna alteración ocular o problema en el campo de visión. Y una de las peores recetas a seguir es la compra de anteojos graduados de ante mano, pues con una mínima diferencia puede causar mayores problemas.

alcr



#### Desarrollan tumores cerebrales tres de cada 100 mil niños

Notimex El Universal Viernes 16 de septiembre del 2005

En México, se da el problema en la población de nueve a 12 meses, los cuales en ocasiones son benignos pues no se extienden más allá del cerebro; sin tratamiento pueden ocasionar daños graves

En México tres de cada 100 mil niños desarrollan tumores cerebrales, sobre todo la población de nueve a 12 meses, los cuales en ocasiones son benignos, pues no se extienden más allá del cerebro, pero sin tratamiento pueden ocasionar daños graves.

Otros tumores pueden ser malignos o convertirse en cáncer cerebral si se extienden fuera del cerebro, y éste en nivel primario se presenta por la exposición a la radiación, disfunción del sistema inmunológico o por historia familiar de tipos raros de ese mal.

El de tipo metastásico proviene de cáncer de pulmón, seno, melanomas malignos, sistema gastrointestinal, genital y vías urinarias.

En el Hospital Infantil de México (HIM) "Federico Gómez", de la Secretaría de Salud, hay un acelerador lineal, un moderno equipo de radiación que permite tratar y curar el cáncer sin riesgo de daño en áreas sanas alrededor del tumor, como ocurre con otras técnicas.

Einer Pérez, jefe del Servicio de Radioterapia de nosocomio informó que 82 menores de edad con tumores malignos han recibido tratamiento con ese equipo.

Precisó que en total se han otorgado mil 834 campos de tratamiento, repartidos en 784 sesiones, con lo cual los pacientes pueden aspirar a una mejor calidad de vida.

El doctor Einer Pérez planteó que algunos de estos pequeños son pacientes del HIM y otros provienen de diversos hospitales de los estados de México, Chiapas, Tabasco y Guerrero, así como del Distrito Federal.

El especialista explicó que el acelerador lineal acorta el tiempo de espera para que un paciente pueda tener acceso a esta tecnología, lo cual tiene un alcance significativo: triplica el número de niños atendidos en un día, en comparación con otro método.

Al respecto, Héctor Carrillo, subdirector de Servicios Auxiliares y Diagnóstico de ese hospital, destacó la importancia de este moderno aparato que concentra la potencia en el tumor, minimizando o prácticamente anulando el daño en áreas circundantes.

Esto porque cuenta con un sistema de coordenadas tridimensionales para localizar de forma casi perfecta las áreas dañadas de incluso menos de un centímetro.

Destacó que ese moderno aparato permite realizar radiocirugías para la erradicación de tumores, sobre todo cerebrales, que antes eran inaccesibles al manejo quirúrgico y por lo tanto imposibles de curar o tratar por su localización, y consiste en concentrar altas dosis de radiación en el sitio sin afectar tejidos aledaños.



#### Alertan de nuevo bacilo mortífero y resistente a antibióticos

EFF.

El Universal

Jueves 15 de septiembre del 2005

El bacilo, una cepa del *escherichia coli*, que reside normalmente en los intestinos de los humanos, era desconocido hasta el año 2000 y comenzó a extenderse rápidamente en 2003

Un nuevo bacilo resistente a la mayor parte de antibióticos ha infectado a centenares de personas y causado más de ochenta muertes en el Reino Unido, según un informe de la Agencia de Protección de la Salud del Reino Unido.

El bacilo, una cepa del "escherichia coli", que reside normalmente en los intestinos de los humanos, era desconocido hasta el año 2000 y comenzó a extenderse rápidamente en 2003.

El microbio puede causar el envenenamiento de la sangre de las personas más vulnerables y no responde a los antibióticos convencionales.

En la localidad de Southampton, sur de Inglaterra, han resultado infectadas hasta ahora más de un millar de personas, y sólo el año pasado, 357 tuvieron que recibir atención hospitalaria, y 29 murieron por esa causa.

Los intentos de controlar la incipiente epidemia han fracasado hasta ahora, y el organismo se ha extendido por diversas zonas del país.

El bacilo, que lleva enzimas conocidas por los expertos como "beta-lactamasas de espectro ampliado" produce infecciones del conducto urinario en los pacientes ancianos o que sufren enfermedades crónicas.

Los expertos creen que una fuente potencial de infección es la cadena alimentaria y en concreto ciertos alimentos importados.

Según el profesor Pat Troop, director ejecutivo de la Agencia de Protección Sanitaria, el abuso de antibióticos por parte de médicos y veterinarios es uno de los factores que contribuyen al incremento de la resistencia a esos bacilos.



#### Crean test para medir inteligencia práctica de bebés

EFE

El Universal

Jueves 15 de septiembre del 2005

Detectar a tiempo retrasos o alteraciones cognitivas en bebés ha dejado de ser una utopía gracias al test creado por un grupo de psicólogos argentinos para medir la inteligencia práctica de los menores de dos años

Detectar a tiempo retrasos o alteraciones cognitivas en bebés ha dejado de ser una utopía gracias al test creado por un grupo de psicólogos argentinos para medir la inteligencia práctica de los menores de dos años. La Escala Argentina de Inteligencia Senso-motriz (EAIS) no evalúa la inteligencia emocional ni el coeficiente intelectual de los pequeños, pero revela las estrategias que usa el bebé para resolver los problemas que se le presentan y si sus conductas corresponden a las esperadas de acuerdo con su edad.

"Se trata, básicamente, de comprobar si el niño está teniendo un desarrollo correcto a nivel sensorial y motriz a medida que va creciendo", detalló a EFE Alicia Oiberman, una de las psicólogas que han coordinado la elaboración del test. La EAIS comenzó a gestarse a finales de los años 90 cuando, durante un viaje a Francia, un grupo de profesionales entre los que se encontraba Oiberman descubrió una escala creada en 1968 por las doctoras francesas Irene Casati e Irene Lézine que también hacía referencia a la inteligencia práctica de los bebés.

"Decidimos importar el método de Casati y Lézine a Argentina y perfeccionarlo", aclaró la especialista. El uso de material ecológico en los objetos que deben tocar los bebés en el transcurso de la prueba o la presencia de los padres junto al pequeño durante la evaluación fueron algunas de las novedades que se introdujeron en la escala original para dar lugar a su variante argentina. Entre 1998 y 2001 más de 300 niños de distintos sectores sociales fueron sometidos al test para comprobar su eficacia. En la actualidad, y gracias al impulso del Consejo argentino de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), se realizan en las sedes que este organismo tiene en Buenos Aires evaluaciones gratuitas para todos aquellos padres que quieren conocer el nivel de desarrollo sensorial y motriz de sus hijos.

"La demanda nos ha desbordado y cada vez son más quienes vienen a nuestros centros para descubrir si sus bebés tienen algún retraso o alteración cognitiva", reconoció Oiberman. Los creadores de la escala han capacitado a profesionales de Perú y Colombia para que el test también se pueda poner en práctica en estos países y, además, universidades españolas como la de La Rioja han mostrado interés en el método.

Las tesis del psicólogo suizo Jean Piaget (1896-1980) sobre la inteligencia práctica en menores de dos años son claves para interpretar los resultados que proporciona la EAIS. Piaget habla de seis estados en la evolución del bebé, que van desde las conductas reflejas de los primeras semanas de vida hasta el desarrollo de estrategias mentales para resolver problemas, que aparece entre los nueve y los doce meses, y la reproducción de conductas aprendidas a partir del primer año.

Según la psicóloga, "hay unas conductas esperadas de acuerdo a cada edad y, si no se cumplen, significa que el niño presenta algún problema". El test ha permitido poner de relieve que los partos prematuros, muchos de los cuales son fruto del estrés que sufren las embarazadas al trabajar hasta muy poco antes de dar a luz, pueden ser la causa de algunos retrasos cognitivos. También hay casos de pequeños que nacen con síndromes que conllevan un desarrollo deficiente y para los que la prueba tiene la función de precisar si evolucionan de un modo adecuado dentro de sus limitaciones. Oiberman pone como ejemplo a Leandro, un niño de dos años que tiene una edad mental de 7 meses porque padece el síndrome de OHDO, una rara enfermedad de la que sólo se conocen unos 40 casos en todo el mundo. "Lo importante, no sólo para bebés como Leandro sino para todos en general, es que reciban una estimulación correcta, que los padres pierdan tiempo en jugar con ellos, porque un niño no es una computadora que se puede apagar y encender en cualquier momento", recalcó la especialista.



#### Detectan nueva familia de virus informáticos

Notimex El Universal Lunes 19 de septiembre del 2005

## Aparece *PE\_LISIMA.A-O*, este virus infecta los archivos legítimos y contamina los ejecutables que están en el disco duro de la computadora

Una nueva familia de códigos maliciosos se observó con la aparición de PE\_LISIMA.A-O, cuya principal característica es usar el código de otros virus para su propagación.

En su reporte semanal de virus, la firma Trend Micro explica que este virus infecta los archivos legítimos y contamina los ejecutables que están en el disco duro de la computadora.

Esta situación genera en especial dos cambios en las máquinas contaminadas, el primero es la modificación del archivo HOSTS del sistema para luego inhabilitar algunas aplicaciones de seguridad, y en el caso de sistemas que corren en Windows 98 y Millenium Edition desactiva las herramientas de administración del sistema.

La modificación al archivo HOST es un procedimiento habitual en algunos gusanos informáticos, que consiste en integrar en éste una lista de sitios de Internet en los que la computadora infectada no podrá navegar.

Además, el virus agrega su código a todos los archivos ejecutables con extensión .EXE que encuentra en las carpetas y que luego abre el usuario, por lo cual la infección puede llegar a ser masiva y afectar la mayoría de los archivos ejecutables.

En las investigaciones sobre el virus, la empresa detectó un script para Internet Relay Chat que hace el trabajo de propagación, al permitir que la máquina infectada se conecte a un canal IRC y permanezca ahí.

La función de dicho script es enviar a cada usuario que se conecta al mismo canal una copia de mismo virus guardado en su carpeta de Windows, con un nombre aleatorio y en un archivo comprimido de formato .ZIP, y envía al canal una serie de mensajes con ligas a sitios web que alojan otros virus.

Dicha situación, alerta la empresa, permite afirmar que la mayoría de los creadores de virus o códigos maliciosos continúan repitiendo con mayor o menor éxito las fórmulas aprobadas para seguir causando daño en el mundo de la informática.



#### Los asmáticos pueden detectar las crisis a tiempo por sí mismos

Las señales suelen aparecer hasta seis días antes del momento pico del malestar. De esta manera, los propios pacientes pueden cambiar y regular la dosis de la medicación que habitualmente toman.

## **Silvina Heguy.** COPENHAGUE ENVIADA ESPECIAL sheguy@clarin.com

Buenas noticias para los asmáticos. Sus percepciones pueden ayudarlos a evitar las graves crisis hasta ahora tan imprevisibles.

Al menos, así lo demostró un estudio presentado ayer en Copenhague, la capital dinamarquesa que en estos días parece haberse transformado en el centro de preocupación mundial para evitar o curar las enfermedades respiratorias.

Las frazadas para abrigarse que desde temprano aparecieron en las sillas de los cafés en las calles anticiparon que el domingo sería frío y que el verano europeo está diciendo "este es el final".

Con este agradable escenario comenzaron a sesionar los más de 15.000 médicos reunidos en el XV Congreso de Medicina Respiratoria, la reunión más importante a nivel anual que se realiza sobre esta materia.

Cuando en Argentina apenas se estaban levantado de la cama (aquí son cinco horas más), se conocían los primeros resultados del INSPIRE, siglas en inglés que dice que se trata de la Investigación Internacional de los pacientes asmáticos (International Asthma Patient Insight Research).

Los últimos datos procesados trajeron lo que puede llegar a ser **un poco de aire fresco** para quienes padecen la inflamación crónica de las vías aéreas. O sea: asma.

Según relevaron en 8 países de la Unión Europea, el 61 por ciento de los pacientes que sufren asma están capacitados para identificar los primeros síntomas o causas que desencadenarán una agobiante crisis.

Y estas señales suelen aparecer hasta **seis días antes** del momento pico de malestar, que muchas veces desemboca en una consulta de urgencia en una guardia médica.

Un alerta que no es menor si se tiene en cuenta que, en todo el mundo, entre el 4 y el 6 por ciento de la población adulta sufre asma.

De acuerdo a lo que determinó el equipo científico conformado por especialistas de la Medical Centre Groningen de Holanda; el Imperial College London, de Gran Bretaña; el EFA de Bruselas, Bélgica, y el Departamento de Medicina de Madison, en Estados Unidos, los asmáticos en tratamiento tienen buenas posibilidades de reducir o directamente **evitar** los síntomas de una crisis asmática.

El instrumento para lograrlo es la implementación de un ajuste temprano de la misma medicación que ellos utilizan habitualmente.

Y con una receta: son los propios pacientes quienes hacen el cambio de la dosis.

El estudio —que fue impulsado con la financiación del laboratorio AstraZeneca— demostró que el 66 por ciento de los 2.406 pacientes utilizan en su tratamiento broncodilatadores y el 88 por ciento siente confianza en el "**automanejo**" de sus dosis sin tener que visitar al médico.

De ellos, el 61 por ciento **pudo determinar** los signos de una crisis que se avecinaba.

El problema —también surge de las conclusiones del estudio— es que estos primeros pacientes se equivocaban en la respuesta que instintivamente le daban al detectar los síntomas.



"Lo más común —resaltó el análisis de las conductas— es que aumentaban la dosis de los broncodilatadores en lugar de usar la medicación apropiada", un corticoides inhalador que bajara la inflamación.

Este comportamiento detectado tuvo a su vez su confirmación en otra parte del análisis realizado. Los números demostraron que incluso los pacientes considerados "más prolijos" en seguir al pie de la letra su tratamiento de mantenimiento —un 32 por ciento— padecían en **por lo menos siete ocasiones al año** los famosos síntomas que no los dejan respirar en paz.

El estudio determinó también que el 68 por ciento del total eran -y son— quienes no podían tener el adecuado control de los síntomas.

Con las buenas noticias que presentó en una intervención realizada con un inconfundible acento británico Martyn R. Partridge, un respetado profesor de Medicina Respiratoria, ahora todo parece estar inclinado hacia el terreno **de la educación del paciente**.

Fue el mismo Partridge quien señaló el señuelo para que los enfermos comiencen a regular su medicación con la ayuda de su médico.

La síntesis la dijo cuando todavía era una mañana destemplada en Dinamarca: se trata nada más y nada menos que de lograr el objetivo de vivir una vida normal, pero con asma



#### La historia de un médico que acabó con las esperas quirúrgicas en un hospital

José Como Birche es jefe del Servicio de Cirugía Cardiovascular desde hace dos años. Antes había sido cartonero, vendedor de libros, aprendiz de carpintero y mecánico.

#### Liliana Moreno.

limoreno@clarin.com

Cuando el doctor José Como Birche fue designado en octubre de 2003 jefe del Servicio de Cirugía Cardiovascular del Hospital provincial San Juan de Dios, de La Plata, se realizaban 210 operaciones por año y había una lista de espera de 300 pacientes. Hoy no hay lista de espera, en 2004 se practicaron 599 cirugías cardiovasculares y este año esperan alcanzar las 1.000.

Este impulso fenomenal que le imprimió José Como Birche a su área es el mismo que le posibilitó ser médico, alcanzar la jefatura del servicio a los 42 años y posicionar al San Juan de Dios como el hospital público **con mayor volumen de cirugías cardiovasculares** en el país.

"Me costó mucho ser médico —dice— porque vengo de una familia muy humilde. Y mucha gente, tan humilde como yo, me ayudó. Hoy con mi trabajo trato de pagar lo que hicieron por mi".

De sus 44 años, Birche pasó casi la mitad en el San Juan de Dios, que nació como Instituto de Tisiología "y por la demanda de la gente, lenta y progresivamente, la cardiología fue desplazando a la tisiología", explica su director, Guillermo Ciscato, con 40 años en el hospital. El lo vio llegar a Birche, pero hay una historia previa.

De chico vivía en Villa Elisa, en las afueras de La Plata, con Elena, su madre. Ella rebobinaba motores eléctricos para una fábrica. Que rehiciera su vida con Raúl ("Mi padre del corazón", lo llama el cirujano), le permitió a él terminar la primaria sin salir a trabajar. De entonces viene ese fuerte impulso de superación: de la Escuela Nº 14, "Justina Ocampo de West", se llevó los honores de mejor alumno y mejor compañero.

Una beca del Rotary lo ayudó a empezar la secundaria. No hubo dudas de que tenía que ser una escuela técnica, por aquello de asegurarse la salida laboral.

Bastante le había esquivado ya a "su destino" de chico pobre cuando **a los 15 años la necesidad de trabajar se impuso**. Su vida se repartió, entonces, entre la ENET Nº 1 y el trabajo en la fábrica OFA de motores eléctricos. La recuerda como "una tarea fea y pesada".

Cuando se decidió por seguir Medicina —que cursó en la Universidad Nacional de La Plata— los horarios de las clases chocaban con los del trabajo. Tuvo que dejar la fábrica y trabajar de lo que hubiera. Fue cartonero, vendedor de libros puerta a puerta, ayudante de carpintero, mecánico, pintor. Como las changas no alcanzaban ni para comprar los libros ni para viajar, caminaba como loco, hasta alguna vez viajó colado y copiaba a mano los libros en la biblioteca de la facultad. (Una aclaración: Birche no hace este relato suelto de cuerpo. Más bien repite: "Lo que me pasó a mi le pasa a la mayoría").

Medicina, una carrera tan exigente para un chico que tenía que pelearla tanto. Sobre todo cuando la Argentina de la movilidad social y del sueño de "M'hijo el dotor" estaba archivada. "Lo pensé, pero supongo que tenía una vocación fuerte —hace memoria—. Ese momento coincidió, y creo que no fue casualidad, con la muerte de Raúl, mi padre, por una afección cardíaca. **Murió por no tener puesto un marcapasos. Pensar que yo ya implanté miles**".



Su suerte empezó a cambiar de la mano de una vecina que trabajaba en el Hospital de Niños de La Plata. Por primera vez entró a un quirófano y vio una operación. Es más, el jefe de cirugía, doctor Diego Gutiérrez, lo alentó a volver. "Y yo iba todos los días —cuenta—. Aprendí a manejar la bomba de circulación extracorpórea, que reemplaza al corazón y a los pulmones mientras el paciente está en cirugía cardíaca, y durante casi tres años colaboré *ad honórem*".

Cuando en el San Juan de Dios requirieron un técnico en perfusión —la especialidad aprendida—, concursó como auxiliar de enfermería porque no existía la tecnicatura en el nomenclador. Lo aceptaron pero el servicio de cirugía cerró por remodelaciones y "me hice enfermero". O lo que es lo mismo, no hubo rincón del hospital donde no haya hecho algún trabajo. "Salvo en la cocina ... aunque creo que también anduve por ahí".

A los meses reabrieron el servicio y volvió a un quirófano. "Tuve la gran ventaja de que en esa época no había residentes así que me convertí en una especie de practicante en cirugía cardiovascular. Cuando me recibí de médico ya había participado en más de 100". Hoy va por las 6.000.

#### El 80% de los pacientes que entra al quirófano no tiene obra social

"Un punto de inflexión en nuestro servicio de Cirugía Cardiovascular fue la designación como jefe del doctor José Birche. El logró que creciera el prestigio del área y la ubicó en un lugar de referencia: en el país, este es el hospital público que más cirugías realiza después de la Fundación Favaloro, que es privada", comenta el doctor Guillermo Ciscato, director del Hospital San Juan de Dios. Desde que asumió, Birche se puso como objetivo trabajar con un mayor volumen de pacientes y eliminar la lista de espera. Así se lo planteó a las autoridades de Salud de la Provincia y a sus colegas. Dice que se sintió doblemente apoyado. "De los 300 pacientes que había en espera —explica—, muchos no llegaban a la operación porque se morían antes. Hoy, desde que se les indican los exámenes prequirúrgicos no pasan más de 15 días hasta que se hace la operación". En el servicio se realizan alrededor de 60 cirugías por mes y él participa en el 80 por ciento. El San Juan de Dios funciona como un centro de referencia de la Provincia de Buenos Aires, de otras provincias y de países limítrofes. El 80% de sus pacientes no tiene obra social. Se realizan todo tipo de intervenciones cardiovasculares, principalmente las cirugías centrales, que en instituciones privadas rondan entre los 14 y los 20 mil pesos. "Cuando el Ministerio vio los primeros resultados nos empezó a apoyar", dice. Según fuentes de Salud de la Provincia se invirtieron 1.600.000 pesos en equipamiento y remodelaciones. Y en diciembre de 2004, el doctor Birche fue distinguido, de manos del gobernador Felipe Solá, con medalla y diploma "En mérito a su trayectoria de vida y a su tesón en la ardua tarea de dignificar la salud pública".



#### La enciclopedia virtual escrita por los lectores no deja de crecer

Tiene dos millones de artículos, escritos por voluntarios, con sus propios puntos de vista. Jimmy Wales, su creador, analiza aquí ventajas y dificultades de esta modalidad.

#### Alex Barnet, LA VANGUARDIA Y CLARIN

En poco más de cuatro años, la enciclopedia online Wikipedia (www.wikipedia.org) ha pasado de ser un proyecto alternativo —considerado incluso por algunos como una idea descabellada— a ser valorado como uno de los referentes más interesantes de la nueva cultura de Internet. El norteamericano Jimmy Wales, padre de la criatura, ha explicado el estado de salud y las perspectivas de esta obra.

Wikipedia está realizada por miles de voluntarios, es gratuita y acaba de alcanzar los **dos millones de artículos**, más que ninguna otra enciclopedia. Y se sustenta sobre un planteamiento financiero distinto del habitual.

"Wikipedia es el triunfo de la **colaboración** entre usuarios. La idea es que existe una base de conocimiento común y se trata de ponerla al alcance de todos. Sin duda queda espacio para las enciclopedias pagas, pero era necesaria una obra general y gratuita como ésta", dice Wales.

Elaborada por más de 16.000 voluntarios y disponible sólo en la Red, Wikipedia tiene versiones —de distinto tamaño— en 75 lenguas. La versión en inglés es la mayor. Los autores no son especialistas y **cualquiera** puede colaborar, aunque su artículo puede ser rechazado por la propia comunidad, habilitada para opinar en una página de "discusión" incluida en cada artículo, si se estima que no es adecuado. Existen centenares de **administradores** que supervisan los trabajos y reciben avisos automáticos de cambios o incorporaciones polémicas. Este modelo de **enciclopedia abierta** está inspirado en el software libre y tiene un gran aliado tecnológico en el programa llamado Wiki Software, que permite elaborar e incorporar fácilmente contenidos a una gran base común. Esta es la herramienta que emplean los voluntarios de la Wikipedia para aportar fotos y textos propios sobre los temas que les interesan.

Jimmy Wales analiza así los pros y contras de este peculiar modelo editorial: "Somos más rápidos que nadie. Por ejemplo, el tsunami asiático del pasado mes de diciembre o el reciente atentado de Londres han sido incorporados en menos de 48 horas a la enciclopedia. Esto es una virtud. Por el contrario, Wikipedia a veces es caprichosa y, por los gustos de los voluntarios, hay artículos largos sobre temas poco interesantes y artículos cortos sobre temas muy interesantes. Pero estamos trabajando en conseguir un equilibrio y nos es muy útil la creciente colaboración de profesores universitarios."

Los temas delicados —religión, terrorismo, guerras, política, ideología, etcétera— suponen problemas. Existen puntos de vista muy diferentes y también saboteadores que aprovechan este entorno libre para intentar dinamitar los contenidos. "Ninguno de los dos problemas es irresoluble. Si existen varias opiniones sobre un tema, tratamos de presentarlas, aportando datos y manteniendo una línea de neutralidad. Respecto a los ataques, hay un estudio que dice que la mayoría de ellos son detectados y anulados en tres minutos."

Google y Wikipedia mantienen conversaciones, desde hace meses, para establecer algún tipo de colaboración. Y Yahoo, otro gigante de la Red que ve en Wikipedia a un buen aliado, acaba de ceder 26 servidores a la enciclopedia para atender el creciente tráfico de consultas en la zona asiática. Jimmy Wales confirma que en pocos meses Wikipedia ha pasado de utilizar cincuenta servidores a tener casi noventa y que, para el 2006, el objetivo es disponer de 200 grandes ordenadores atendiendo día y noche las consultas en Internet.

Un dato esencial. "Wikipedia tiene sólo un empleado", un experto en software. El resto de la infraestructura —servidores, conexión a la Red, mantenimiento, etcétera— se sufraga con donaciones y ayudas de particulares y organizaciones. Según el creador de la enciclopedia: "Nuestro nivel de gastos es muy bajo y esto nos hace viables. No veo ningún problema para que el proyecto siga vivo en los próximos años."



#### El acoso escolar empieza con los motes

Uno de cada cuatro alumnos españoles sufre violencia física o psíquica

El índice de acoso en las aulas, en su mayoría de tipo psíquico, es hasta siete veces más alto entre los alumnos de primaria que entre los que acaban bachillerato, según un estudio presentado ayer

#### UN RIESGO PARA LA SALUD

El 35% de las víctimas presenta síntomas graves de depresión; al 15% les ronda la idea del suicidio

#### SIN NINGÚN MOTIVO

Sea cual sea la razón por la que se las discrimina, las víctimas nunca son responsables del acoso

#### ALICIA RODRÍGUEZ DE PAZ - 20/09/2005 MADRID

El acoso que sufren los alumnos, el *bullying*, es un fenómeno que hay que hacer aflorar, evitando la impunidad y la trivialización con que frecuentemente es abordado. Para dar cuenta de su magnitud, sólo hay que recurrir a los datos: uno de cada cuatro alumnos es víctima de la violencia escolar, según las conclusiones de un amplio estudio del Instituto de Innovación Educativa y Desarrollo Directivo (IDEI). En las modalidades de violencia en las aulas destaca, con diferencia, ser llamado por un mote (en un 14% de los casos). A cierta distancia, se encuentran comportamientos como "reírse cuando uno se equivoca" (8,9%), que "no te hablen" (8,5%), ser insultado (8%) o ser acusado de cosas que no has dicho o hecho (6,9%).

El *Informe sobre violencia y acoso escolar en alumnos de primaria, ESO y bachiller* se basa en las opiniones de casi 5.000 alumnos de la Comunidad de Madrid, y fue presentado como el estudio más amplio realizado en España. Según sus conclusiones, los escolares de primaria tienen siete veces más posibilidades de ser objeto de violencia física o psíquica que los que están acabando el bachillerato, ya que la tasa de acoso entre los estudiantes de siete años asciende al 43% frente al 6% de aquellos que están a punto de acabar la secundaria. Sin embargo, el porcentaje de acosadores frecuentes va aumentando con la edad. "Se trata de un comportamiento de refuerzo que lleva a una práctica cada vez más frecuente, al ver que reporta éxito social y ventajas", asegura el estudio.

Los autores del informe, los profesores universitarios y especialistas en violencia Araceli Oñate e Iñaki Piñuel, reivindicaron que "no existe un perfil de la víctima: pueden arremeter contra ti porque eres muy alto o muy bajo, feo o guapo, llevar gafas o coletas; el maltrato es indiscriminado". Ni se puede por tanto asegurar que un determinado tipo de escolar es "más propenso" a ser acosado por sus compañeros de clase por "carecer de habilidades sociales o no disponer de una red afectiva sólida". "Obviamente, la víctima no es responsable de lo que le está pasando", recalca Oñate. Ambos especialistas advirtieron de la necesidad de tratar estos casos por profesionales porque las víctimas "no son enfermos mentales, sino personas dañadas" cuyo mal pueden arrastrar hasta la vida adulta.

La salud de los pequeños acosados peligra. El 35% presenta síntomas graves de depresión y una disminución radical en la autoestima, mientras que al 15% les ronda la idea del suicidio. En el acoso escolar también hay diferencias por sexo. "Las niñas, con una tasa del 21,1%, son menos acosadas que los niños, con un 26,8%, pero ellas padecen más comportamientos destinados a aislar socialmente y, por tanto, sufren mayores índices de cuadros de estrés postraumático", explicó Piñuel.

A la hora de buscar soluciones a este fenómeno, Oñate y Piñuel apuestan por que sean los propios



compañeros del aula los encargados de reprobar este tipo de conductas que van desde el desprecio y la ridiculización, las coacciones, o el ninguneo, hasta las agresiones físicas, las amenazas, el hostigamiento verbal, los robos y los chantajes. "Los pequeños han de entender - defienden- que estos comportamientos son inadmisibles y deben responsabilizarse. Desde la clase han de aparecer los encargados de frenar al que hostiga, primero por hacer una broma y después, cuando se dan cuenta de que obtiene un rédito social". Una medida en principio mucho más eficaz si se tiene en cuenta que la violencia se duplica en los espacios donde los adultos no están presentes, como los aseos o el patio.

Respecto a la reacción más adecuada de los profesores y, sobre todo, de los padres, los autores del informe recomiendan "mostrar un apoyo incondicional hacia aquel que se confiesa víctima". En pocas palabras, una política de tolerancia cero. Araceli Oñate previene de reacciones que considera nocivas para el escolar, cuando éste se decide a confesar su problema a un adulto. "No se debe trivializar ese tipo de violencia con comentarios del tipo *habrá sido una broma*, ni negarla (*seguro que estás exagerando*), ni compararla con otras circunstancias para restarle importacia (*a mí también me pasaba cuando era pequeña*),ni alegar que es una *preparación para la dura vida del adulto* ni mucho menos alentarle para que la próxima vez se defienda". "El acoso no es trivial. No pasa porque produce daños y secuelas en la edad adulta, que le convierte en más vulnerable para otro tipos de violencia como la doméstica o el *mobbing* en el trabajo", remarcó Piñuel.

Entre los indicios para detectar un posible acoso, los expertos señalan que "el alumno cambie de tema cuando se le pregunta por cómo le va en el colegio, que intente quedarse cerca de los adultos cuando está en el patio, que muestrer ansiedad a la hora de tener que ir a la escuela, que se niegue a ir a fiestas montadas por sus compañeros, que llegue con la ropa rota o le falte material".

El estudio revela además que, de los alumnos que son acosados, hasta un 20% se acaba conviertiendo en acosadores. Mientras, un 40% de todos los niños adopta el papel de testigo pasivo, no participa en el hostigamiento ni es acosado.

¿Y cuáles son las causas esgrimidas por los acosadores? La proporción más alta, un 17%, alegó que le habían "provocado" o que estaban "gastando una broma" (10%). En otros casos aseguraron que era "para evitar que me lo hagan a mí" (3,3%), "para pasar el rato" (2,8%), "porque a mí me lo hacen otros" (2,6%) o "por molestar".

Los alumnos encuestados que confiesan alguna forma de hostigamiento por parte de sus compañeros reconocen que se trata de una circunstancia que se prolonga en el tiempo. Una cuarta parte asegura que el acoso se produce desde que comenzó el curso, un 22% desde hace meses y un 16% "desde siempre". Sólo dos de cada diez señalan que lo padecen desde "hace unas semanas". Para los investigadores estas cifras dan idea de la actual ineficacia a la hora de intentar resolver el problema.



#### Tavernier emociona con una historia sobre adopción de niños en Camboya

Encendidos aplausos del público a 'Holy Lola', un filme que plantea "hasta dónde podemos llegar por conseguir un niño".

El impacto social del filme de Bernard Tavernier obligó a reformar la ley de adopciones francesa

BEGOÑA PIÑA - 20/09/2005 Servicio especial. SAN SEBASTIÁN

Una vez más, Bertrand Tavernier ha dado exactamente en el centro de la diana: su película *Holy Lola*, una historia sobre la adopción de niños extranjeros presente en la sección Perlas de Otros Festivales, ha provocado incluso la modificación de la ley de adopción internacional en Francia. "Se ha aprobado la creación de una nueva figura, una persona que estará en las embajadas asesorando a los padres adoptantes. Les han hecho falta a los grandes pensadores cuarenta años para llegar a esta solución. Yo llegué a Camboya y en los primeros tres días ya se gestó esta idea", dice Tavernier, que pasea por San Sebastián una vitalidad tan extraordinaria como su cine.

Holy Lola, "la primera de mis películas en la que aparece una pareja que se quiere", cuenta el viaje a Camboya de un matrimonio dispuesto a adoptar un niño. En Asia van tropezando cada día con nuevos problemas. Los obstáculos burocráticos, la corrupción de los funcionarios, el desconocimiento de las costumbres... Poco a poco van descubriendo también situaciones del país, como la extrema pobreza, la prostitución, la existencia de minas antipersona o el peso en la vida de los camboyanos del pasado de los jemeres rojos. Pero Tavernier también mira desde el otro lado y, a través de esta pareja y de otros adoptantes, denuncia el tráfico de niños y se pregunta "hasta dónde podemos llegar por conseguir un niño". El público asistente a las proyecciones de Holy Lola aplaudió al finalizar las sesiones una película que consigue hacer reír, emocionar, que provoca irritación y que, finalmente, transmite el desasosiego que viven las personas que pasan por situaciones como la que se describe.

"Yo he pasado por esos mismos sentimientos al escribir y al rodar la película", asegura Tavernier, que con el resto del equipo del filme, técnico y artístico, ha creado una asociación para ayudar a Lola, la niña camboyana que finalmente es adoptada por la pareja protagonista.

"Hasta cierto punto, puede parecer horrible el hecho de pasearse por los orfanatos y elegir un niño, pero pensemos que si no son adoptados acabarán en la calle, prostituyéndose, presas del sida, mutilados por una mina... Tal vez la adopción sea la mejor solución", dice el cineasta, que reconoce que él se acercó al tema de la película con muchas ideas preconcebidas. "Yo pensaba que era gente rica que compraba niños, pero ahora sé que hay mucha gente de clase media, incluso obreros, que quieren adoptar un hijo y pasan por todo esto". Holy Lola, escrita junto a su hija Tiffany y Dominique Sampiero, nació de las ganas del director de explorar "la necesidad de una pareja que quiere tener hijos y no puede, aunque también me interesa muchísimo la frontera entre adoptar un niño y el robo de niños".

Bertrand Tavernier, que insiste en recordar que ninguno de los niños de la película es huérfano y que sus familias estaban en el rodaje, ha vivido una historia de amor con Camboya haciendo este trabajo. La fascinación le ha llevado al extremo de plantearse hacer un documental sobre los jemeres rojos y la situa-ción actual del país. "Allí hay muchísimas víctimas a causa de las minas y de la pobreza. Sin embargo, hay más niños que mueren por el maltrato que por el hambre. Las familias abandonan a las hijas o las prostituyen... Me gustaría rodar algo sobre los jemeres rojos y sobre cómo Occidente puede hacer algo al respecto. No hay que olvidar que los jemeres rojos estuvieron presentes en la ONU hasta 1989 con el absoluto consentimiento de las democracias occidentales".

Tavernier reniega de la palabra documental: "Creo que mis películas son justas y precisas, en miradas, sentimientos y emociones. Creo que soy preciso como un músico puede serlo, como podía serlo Charlie Parker".



#### Autos movidos por aceite de comer

El brutal aumento del precio del crudo obliga a la industria automotriz a agudizar el ingenio. En esa ruta, ya están a prueba los vehículos propulsados por aceite comestible. ¿La prestancia? Audi tiene un prototipo capaz de desarrollar 165 caballos de fuerza y alcanzar 245 kilómetros por hora.

La Nación Arantxa Iñiguez

**EFE** 

Conducir un automóvil con un motor que se alimenta de aceite para ensaladas o para freír es una realidad ya presentada en el Salón Internacional del Automóvil de Francfort.

El fuerte encarecimiento del precio del petróleo y la conciencia por la protección del medio ambiente han obligado, desde hace años, a los fabricantes automovilísticos y de componentes a elaborar productos de bajo consumo energético y a buscar alternativas al petróleo como combustible.

El barril de petróleo Brent se ha encarecido alrededor de un 50 por ciento desde comienzos de año, disparando consecuentemente los precios de la gasolina, que en muchos países superan desde hace rato los 700 pesos chilenos por litro. Por ello los vehículos con bajos costos de combustible son cada vez más interesantes en el mercado automovilístico.

Los precios de la compra y mantenimiento de automóviles ascendieron un 7,7 por ciento, entre septiembre de 2003 y agosto de 2005, según cifras de la Oficina Federal de Estadística alemana (Destatis).

A su vez, en este mismo período, los precios de consumo han subido notablemente menos, un 4 por ciento.

Las gasolinas súper y normal se han encarecido, en estos casi dos años, un 18 por ciento y el diesel un 31 por ciento, según Destatis, y eso sin tener en cuenta los ascensos de las dos últimas semanas, tras la subida del petróleo por el cierre de las refinerías del Golfo de México debido a los daños del huracán Katrina.

#### Prototipos

El proyecto alemán EuroCarOne presentó en la 61a edición del Salón del Automóvil de Francfort un vehículo con un motor adaptado que consume aceite para freír o para aliñar ensaladas.

El vehículo expuesto es un Audi A3 con un motor especial de 165 caballos.

Los motores de estos vehículos deben ser equipados especialmente para no ser gravemente dañados con la combustión del aceite vegetal, que nada tiene que ver con la del diesel pero es más barato y no daña el medio ambiente.

La marca Mercedes-Benz, del grupo germano estadounidense DaimlerChrysler, también hace hincapié en la importancia de mejorar los motores de menor consumo y el desarrollo de combustible alternativos más limpios.

El director de investigación, desarrollo y tecnología de la compañía, Thomas Weber, recordó la cooperación de la firma con otras empresas en la producción de motores híbridos de menor consumo. El pasado agosto Mercedes-Benz firmó un acuerdo con el fabricante estadounidense General Motors para el desarrollo de un sistema híbrido doble.



Mercedes Benz presentó en Francfort un nuevo motor híbrido basado en el V6 de 3,5 litros, que combina un sistema de inyección de gasolina con un motor compacto eléctrico y otro diesel V6 de 3 litros que reduce las emisiones contaminantes gracias a una nueva tecnología de limpieza de gases.

El fabricante automovilístico Opel ofrece también vehículos que consumen gas natural. Por ejemplo, llenar el depósito de 19 kilogramos del modelo familiar Opel Compo cuesta entre 10,45 y 16,5 euros, dependiendo de la ciudad alemana en la que se adquiera el gas.

Por ello, Opel asegura que con un rodaje de 20.000 kilómetros anuales, el Combo de gas permite un ahorro anual de 1.000 euros en comparación con otras variantes de motores de gasolina. LN



#### "Quiero gritar las maravillas de la medicina natural"

Claudette Duchesne curó su artritis reumatoidea juvenil con medicina natural cuando los mejores especialistas le repetían que la ciencia no podía hacer nada más por ella. A un paso de abandonar este mundo, decidió internarse en una villa naturista. En tres meses estaba curada. A sus 69 años, está dispuesta a gritarle al mundo las bondades de este estilo de vida. Ésta es su historia.

#### Cecilia Yáñez

La Nación

A los 32 años se cansó de vivir. Tenía tres hijas pequeñas y un esposo "maravilloso". Pero también tenía que lidiar con una enfermedad que la limitaba hasta el extremo de no poder caminar sin ayuda y tener que tomar cortisona todos los días para levantarse de la cama. Los dolores que padecía la tenían tullida y ni siquiera podía estirar los brazos.

"Lo único que quería era morirme. No quería vivir ni un día más. Los médicos me dijeron que mi enfermedad no tenía remedio", recuerda hoy con 69 años, sentada en el salón que adecuó en el segundo piso de su casa en el que dicta sus clases de reflexoterapia.

A los 12 años le detectaron artritis reumatoidea juvenil. Las crisis que tenía entonces eran insoportables y cada vez se hacían más críticas. Después de deambular un par de años por distintos especialistas, llegó a manos de una mujer que limpiaba el aura, rezaba junto a los enfermos y le daba a tomar infusiones de hierbas. Pese al pronóstico de los médicos, se mejoró.

A los 28 años la artritis volvió para hacer estragos en su cuerpo. Fue entonces cuando consultó al naturópata Rafael Lezaeta (hijo de Manuel Lezaeta, el mayor representante de la medicina natural en Chile), quien le recomendó internarse en la Villa de Vida Natural (Covinat).

#### Naturismo y mente positiva

Siguiendo estas indicaciones, mientras estuvo internada en la villa, Claudette dice haber recuperado el control de su vida.

Al segundo día de estar allí, supo que mejoraría porque lo que estaba viviendo allí era completamente distinto a la historia clínica que por años había tenido. Se acabaron los corticoides, las sales de oro, los antiinflamatorios no esteroidales y las aspirinas que debía tomar a diario.

Durante tres meses comió solo frutas y verduras cruda; hizo sesiones de hidroterapia, baños de ortiga combinado con frotaciones de agua fría y baños genitales, baños de vapor; compresas de barro en el vientre, baños de sol, hierbas medicinales, yoga, masajes, compresas de pasto miel; y practicó mente positiva.

Todos estos elementos combinados -asegura Duchesne- la mejoraron.

Esta extraordinaria experiencia la hizo adentrarse en el estudio de la medicina natural y sus terapias. Estudió con Rafael Lezaeta y el doctor Pedro Silva. Como enfermera de la Cruz Roja necesitaba saber por qué se había mejorado.

Hoy tiene un currículo que incluye yoga, reflexoterapia, Shiatzu, reiki, Taichi, Flores de Bach y Radiestesia. De hecho se dedica a enseñar reflexoterapia y atiende a las personas enfermas que lo requieran (ver recuadro).

Desde su última crisis ya lleva más de 30 años gozando de una salud perfecta. De la artritis que la tenía casi postrada no quedan huellas. Vegetariana ciento por ciento, excluyó de su dieta el azúcar, la leche y la sal. Recorre su comuna en bicicleta, sale a recorrer la montaña y sigue estudiando para sanar a más personas.



Las últimas lecturas la han acercado al especialista alemán que tiene explicaciones para el origen del cáncer y de la artritis.

Cáncer: duelos y penas

en soledad

Claudette está convencida que las enfermedades como el cáncer y la artritis reumatoidea que la afectó, tienen mucho que ver con los sentimientos y emociones que sacuden personas a lo largo de la vida.

Por eso, cuando supo del doctor alemán Ryke Geerd Hamer no dudó en estudiar sus escritos y hacerse su seguidora. Este especialista en medicina interna y radiólogo, nacido en 1935, gozó del respeto y la admiración de sus pares hasta que en octubre de 1981 presentó su tesis "La Ley de Hierro del Cáncer" a sus colegas de la facultad alemana de Tübingen. El tribunal médico no aceptó sus ideas y le propuso abjurar de su tesis o abandonar sus trabajos clínicos en la facultad.

En su tesis el especialista alemán relacionó el cáncer con duelos y penas vividas en soledad, basado en su propia experiencia. Su hijo fue muerto en un confuso incidente y tanto él como su esposa desarrollaron cáncer a los pocos meses de ocurrido el duelo.

En el caso específico de Claudette, la artritis complicó su vida en momentos que emocionalmente ella no lo estaba pasando bien. A los 12 años cuando su padre sufría de una grave enfermedad, ella se sentía muy angustiada. A los 28, se sentía muy triste por no haberlo ayudarlo y además, sufría por la inestabilidad laboral de su esposo en tierras lejanas.

Como dice Hamer, la artritis es gatillada por un sentimiento de impotencia y el cáncer por un shock conflictivo altamente agudo y dramático vivido en soledad. Los dos sentimientos, afectan en tres niveles: psiquis, cerebro y órganos.

Para otros más apegados a la ciencia dura, Hamer no pasa de ser un charlatán. Incluso es posible encontrar innumerables sitios web y foros en los que se discute acerca de la seriedad de este médico alemán. No fueron pocos los que celebraron su detención el año pasado por ejercicio ilegal de la profesión.

Para Duchesne, la prisión del alemán no es más que una injusticia más en contra de una persona que pone en jaque el negocio de la salud. LN

#### La artritis según Lezaeta

Para muchos, Manuel Lezaeta Acharán es el mayor naturópata chileno. Para este hombre, nacido en 1881 y seguidor del legendario Padre Tadeo, la artritis se puede curar mediante un régimen purificador de frutas o ensaladas crudas mientras se está con dolores. Si la zona del dolor está fría, recomienda aplicar saquitos calientes de semillas de pasto y miel. Y si está caliente, compresas frías de barro fresco. "Si guarda cama, el enfermo se aplicará seis u ocho frotaciones de agua fría a todo el cuerpo cada día. En la noche, barro sobre todo el vientre y parte afectada si ésta se presenta caliente", dice Lezaeta en su libro "La Medicina al alcance de todos".

El decálogo de Lezaeta señala que lo primero es respirar aire puro; comer exclusivamente productos naturales; ser sobrios; beber únicamente agua natural; tener suma limpieza en todo; dominar las pasiones procurando la mayor castidad; no estar jamás ociosos; descansar y dormir sólo lo necesario; vestir sencillamente y con holgura; cultivar las virtudes y procurar estar siempre alegres.



#### OMS pide prepararse para pandemia de gripe aviaria

"Ningún gobierno, ningún Jefe de Estado, puede ser tomado por sorpresa", declaró ayer el director general de la OMS Lee Jong-Wook en la reunión anual de esta entidad. La advertencia sanitaria se suma a dos reportes independientes divulgados el fin de semana que predicen una crisis económica similar a la de 1930, si la pandemia se desata.

#### La Nación

La Organización Mundial de la Salud (OMS) exhortó nuevamente ayer en Noumea (Nueva Caledonia) a los estados a tomar medidas para hacer frente a una pandemia de gripe aviaria y no ser tomados "por sorpresa".

"Ningún gobierno, ningún Jefe de Estado, puede ser tomado por sorpresa. Para nosotros es muy importante estar preparados", declaró Lee Jong-wook, el director general de la OMS, en el primer día de la reunión anual en Noumea del comité regional para el Pacífico oeste de esta organización.

Después de la alerta lanzada por el Presidente Bush y el primer ministro francés, Dominique de Villepin, en la tribuna de Naciones Unidas, advirtiendo sobre "la primera pandemia del siglo 21" y llamando a "una nueva asociación internacional", Lee insistió en la necesidad de que "cada país tenga un plan nacional de lucha contra la pandemia".

#### Poco más del 20%

Actualmente, sólo unos 40 países de los 192 Estados miembros de la OMS tienen un plan detallado para enfrentar a esta cepa mutante del virus H5N1, que se transmite entre seres humanos y podría dejar millones de víctimas, como la gripe española de 1918.

Chile cuenta con dicho plan, que involucra al Ministerio de Salud, hospitales, Fuerza Armadas, el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) y la Oficina Nacional de Emergencia (Onemi) entre otros.

La medida se inicia con un cerco sanitario en torno a las aves enfermas y sacrificio y entierro de animales infectados. Si el virus muta y logra propagarse entre humanos, el plan incluye aislamiento y tratamiento de personas infectadas y el desarrollo de una vacuna, el punto más complejo.

Los países más ricos ya almacenan grandes reservas de antigripales que podrían ayudar a paliar el mal mientras se fabrica una vacuna específica, lo que puede durar unos 6 meses. Si Chile cuenta o no con el stock suficiente es un misterio, ya que el Ministerio ha guardado estricto silencio sobre esa materia.

La OMS manifestó el deseo de que "los países más ricos", que ya tienen reservas de antivirales, puedan reservar una parte para los países que los necesiten.

Lee también recordó que la entidad había firmado un acuerdo con el grupo farmacéutico Roche para el suministro de 30 millones de dosis de antivirales, que permitiría tratar a tres millones de personas.

#### Catástrofe en economía

#### mundial

Las trasnacionales también preparan planes de emergencia de sitios de trabajo remotos, reservas de máscaras y medicinas antivirales, para el caso de que las predicciones se vuelvan reales.

Dos estudios, uno de la Universidad de Nottingham y otro del Banco de Montreal en Canadá, mostraron que una posible pandemia de gripe aviar puede causar pérdidas de unos 95 mil millones de dólares a un país como Gran Bretaña, provocar la pérdida de 900 mil empleos en ese país "y crear una depresión mundial que rivalice en magnitud con la de los años 1930", reportó el diario británico "The Independent".



La advertencia ha levantado las señales de alerta en varios países y entre las empresas con operaciones globales que podrían enfrentar restricciones de viajes, reducciones abruptas de la fuerza de trabajo e interrupciones en las cadenas de suministros si una influenza especialmente letal circula por el mundo y siembra confusión durante meses.

Si el virus deviene de fácil transmisión de persona a persona, algunos expertos creen que 50 por ciento de la gente en donde circula el virus podría enfermarse, y 5 por ciento morir. LN



#### Intentan acercar la universidad a los estudiantes secundarios Ayer, 140 científicos de la UBA visitaron escuelas porteñas

Los alumnos de quinto año de las escuelas públicas porteñas recibieron ayer, en sus aulas o salones, una visita inusual. Durante casi dos horas un científico de la Universidad de Buenos Aires (UBA) les explicó en qué consiste su trabajo, qué formación requiere y cómo se hace una investigación hoy en la Argentina. Con la intención de acercar la universidad a los colegios secundarios y aceitar el pase de uno a otro nivel, la Secretaría de Educación porteña, en el marco de un convenio de cooperación mutua con la UBA, invitó a 140

científicos e investigadores a dialogar con los estudiantes.
"¿Es complicado estudiar en la universidad? ¿Es difícil aprobar el Ciclo Básico Común?", fueron las preguntas más repetidas en muchos de los encuentros que, realizados por segundo año consecutivo, no satisficieron a todos los jóvenes por igual.

"Teníamos otras expectativas. Pensábamos que nos hablarían sobre todas las carreras de la universidad y, en cambio, se habló sólo de ciencias sociales. Esto les sirvió exclusivamente a los que hacen las materias de la orientación en Ciencias de la Comunicación", se lamentó Emiliano Paz, alumno de 5to. año de la Escuela N° 2 Rumania, de Villa Real.

En el laboratorio de esa escuela, unos noventa alumnos del último año del secundario recibieron a Federico Schuster, decano de la facultad de Ciencias Sociales.

Schuster contó cómo llegó desde la filosofía de la ciencia y la matemática a la investigación de las protestas sociales, para ejemplificar que el desarrollo de una carrera profesional no siempre es en línea recta.

"Caminante, no hay camino, se hace camino al andar", casi cantó el decano de Sociales y dijo que la vocación -que definió como el descubrimiento de algo que a uno lo fascina y apasiona- se encuentra, justamente, caminando.

Parafraseando a Sartre, Schuster afirmó: "Un investigador científico es un maniático por un tema. Cuando uno se dedica a estudiar algo, porque quiere y no porque lo obligan a hacerlo, si es un investigador, se obsesionará por eso", dijo.

El interés de los adolescentes por las diferentes exposiciones variaba según la afinidad previa que tuvieran con la especialidad universitaria que les había tocado en suerte. En la Escuela N° 2, la joven Lorena Atienza calificó el encuentro con Schuster como "bárbaro". De la exposición del investigador, Lorena rescató especialmente la sugerencia de "estudiar lo que a uno le gusta y no echarse atrás" y la reflexión acerca de que "es necesario tener ideas nuevas para investigar mejor".

En la Secretaría de Educación saben que las reacciones de los estudiantes son dispares.

"Es positivo trabajar con los investigadores para que los alumnos comiencen a entrar en contacto con la actividad científica en un nivel superior, tomen conocimiento de otras actividades profesionales y así hacer menos traumático el paso de la escuela media a la universidad", dijo Roxana Perazza, secretaria de Educación del gobierno porteño al presentar la iniciativa a un centenar de alumnos de cuarto y quinto año del Liceo N° 8, de Mataderos.

Hasta allí se acercaron el rector de la UBA, Guillermo Jaim Etcheverry, y el biólogo Fernando Marengo.

#### **Privilegiados**

"Ustedes y nosotros somos privilegiados porque tenemos acceso a un bien de tanta importancia como el conocimiento, al que no acceden todos los chicos argentinos de la edad que ustedes tienen. Esto también nos señala una responsabilidad", dijo Jaim Etcheverry a los adolescentes.

Más adelante, el rector de la UBA afirmó: "Ningunos de nosotros se podrá desarrollar en un país que no se desarrolle. No hay éxitos individuales". Jaim Etcheverry también señaló que en los países desarrollados el 14% de la demanda laboral es ocupada por los graduados universitarios y marcó el contraste con lo que ocurre en la Argentina, donde ese porcentaje se reduce al 5 por ciento.

Los profesionales asistieron ayer a 140 establecimientos escolares. Según informaron fuentes de la Secretaría de Educación, otros investigadores visitarán en las próximas semanas las quince escuelas que faltan para completar el total de los establecimientos de gestión pública de nivel medio.

#### Silvina Premat

http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota\_id=740295



#### Presentaron en Córdoba un programa de telemedicina

#### En desarrollo, permitirá realizar consultas y actualizar historias clínicas on line

FALDA DEL CARMEN, Córdoba.- A resguardo de dos cadenas montañosas, que una bruma tenue no impidió disfrutar desde la ruta, el Centro Espacial Teófilo Tabanera reúne desde ayer a unos cien investigadores de todo el mundo para debatir sobre nueva disciplina que permite acercar la atención médica a la población: la telemedicina.

Ya sea a través de satélites, como en Europa o los Estados Unidos, o vía Internet o teléfono celular, como en nuestro país, esta aplicación en desarrollo permite que un médico en la Base Marambio o al pie de la precordillera pueda discutir virtualmente con un especialista en un centro de alta complejidad sin necesidad de movilizar al paciente.

"En muchos casos, la telemedicina es la única forma de acercar la atención médica a la población", aseguró a LA NACION la doctora Cecilia Cravero, coordinadora del Programa de Telemedicina de la Universidad Nacional de Córdoba (UNC), que se presentó ayer en esta reunión organizada por la Comisión Nacional de Actividades Aeroespaciales (Conae), la Agencia Espacial Europea (ESA) y la Organización de las Naciones Unidas

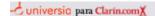
El programa que desde hace ocho años se desarrolla en zonas rurales es el más avanzado del país y su objetivo es transformar la telemedicina en una práctica clínica cotidiana. "En la Argentina, la distribución de los recursos profesionales está centralizada en las grandes urbes, a lo que se suma la gran extensión territorial del país -agregó Cravero-. En Córdoba, el sector montañoso aísla a una buena parte de los habitantes de la complejidad de los grandes hospitales. La telemedicina es altamente útil porque evita traslados innecesarios y, en definitiva, reduce los costos de salud."

"Para comunicarnos podemos usar todos los medios que tenemos al alcance de la mano, como Internet o un teléfono celular", explicó Cravero. Es que, debido a los costos y a la infraestructura disponible, la Argentina no puede disponer de la tecnología que hace posible los proyectos en telemedicina vía comunicación satelital que desde 1990 impulsa la ESA, o del sistema de asistencia a las víctimas que se puso en práctica en Nueva Orleáns. "La Conae participó en la red del programa hasta 2000. En ese momento ya era imposible contar con la tecnología satelital y hoy sigue siendo muy difícil", indicó Cravero. En 2001, la universidad firmó un convenio con la Agencia Córdoba Ciencia y el Ministerio de Salud provincial para continuar con la iniciativa. Para realizar una teleconsulta, médicos del interior de la provincia se conectan vía Internet con el sitio del programa (¡Error! Referencia de hipervínculo no válida.) y completan una planilla on line con los síntomas y parámetros clínicos del paciente. En tiempo real, esa información es recibida por especialistas de la ciudad de Córdoba integrados a la red que elaboran un diagnóstico. El programa también ofrece capacitación médica a distancia, consulta de segunda opinión, ateneos a distancia, videoconferencias y el desarrollo de historias clínicas electrónicas. "Aspiramos a crear un sistema que permita que los argentinos puedan contar con una historia clínica portátil en un futuro próximo", comentó el ingeniero Alejandro Garro, responsable técnico del programa. Para ello, según se anunció, el año próximo lanzarán un prototipo que permita generarlas y actualizarlas on line luego de cada atención. En tanto, para el director de proyectos del área de Proyectos de Telecomunicaciones de la ESA, Giovanni Garofalo, optar por la telemedicina como una alternativa viable no sólo reducirá los costos de atención, sino que "permitirá ampliar el alcance de los servicios médicos y mejorará la asignación de recursos profesionales".

Por Fabiola Czubaj Enviada especial

http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota\_id=740302





#### **TENDENCIAS**

#### Deshumanización y falta de trabajo, ¿es todo culpa de las computadoras?

Según un estudio de la Universidad Nacional de Córdoba, la mayoría de la gente cree que las computadoras son grandes responsables de los males de nuestros tiempos. Al mismo tiempo, crece su venta y las conexiones de banda ancha casi se duplican. Las mujeres presentan las posturas más hostiles.

#### Universia. Universidad Nacional de Córdoba.

conexiones@claringlobal.com.ar

Pese a que en el último año crecieron un 97,5 por ciento los accesos a Internet por banda ancha y fue un récord la venta de computadoras personales en la Argentina, tras registrarse un alza del 50 por ciento en la comercialización de equipos, aún persiste la sensación de fobia hacia esta máquina por sus consecuencias en la sociedad. Al menos eso dejó de manifiesto un nuevo estudio realizado a unas 300 personas de 17 a 70 que realizan carreras de grado, posgrado y cursos de extensión en la Universidad Nacional de Córdoba (UNC), donde el 85 por ciento considera que las computadoras generan un impacto social negativo.

Sin embargo, tal como informaron los autores del estudio, un 73 por ciento de la población considera que el impacto personal y laboral ha sido positivo. Al parecer, el rechazo aparece ligado en torno a la falta de socialización que trajo aparejado el uso del mail, entre otros servicios. "Estudiantes, comerciantes y empleados administrativos evalúan más negativamente el impacto de las nuevas tecnologías sobre la sociedad argentina, que el resto de los sujetos", señala la psicóloga Leticia Luque, quien desarrolla su tesis doctoral en Ciencias de la Salud en torno a los comportamientos de aversión y rechazo que las tecnologías digitales generan en los cordobeses.

Según la especialista, este grupo de personas adjudica el incremento de los índices de desempleo y la deshumanización de las relaciones sociales a la revolución informática. Los profesionales, en tanto, consideran negativa su influencia a nivel personal y respecto de su desarrollo profesional, mientras que las amas de casa y los obreros afirman que el avance tecnológico ha sido perjudicial en todos los ámbitos.

Por otra parte, el estudio detectó que el 15 por ciento de los encuestados presenta altos niveles de ansiedad ante las herramientas tecnológicas, pero sólo el 5 por ciento siente aversión y rechazo. En cuanto a la influencia del sexo en la aparición de esta fobia, la investigación determinó que no hay diferencias significativas entre hombres y mujeres. Para Luque, este dato echa por tierra la afirmación de que las mujeres son más fóbicas que los hombres.

Sin embargo, al combinar las variables sexo y edad, la tesista comprobó que las mujeres mayores de 31 años "tienen actitudes negativas o de indiferencia hacia las computadoras y niveles de eficacia más bajos que las mujeres más jóvenes y los varones". En este sentido, explica que la actitud hacia la tecnología está relacionada con la posesión de computadoras en el hogar (56,6 por ciento cuenta con máquinas en su casa) y no con la cantidad de horas que se utilizan (el 65, 8 por ciento usa la PC menos de una hora diaria).

El estudio reveló que el porcentaje de sujetos que presenta altos niveles de ansiedad, baja eficacia y elevada actitud negativa supera el promedio internacional. Estos tres aspectos conjugados arrojan un 15 por ciento poblacional que no se condice con los estándares mundiales (entre el 4 y el 10 por ciento) para las fobias específicas. "En Argentina este porcentaje debería ser menor, porque no se trata de un país donde la tecnología tardó en incorporarse, de hecho cada vez hay más cibercafés y las computadoras están presentes en la mayoría de los ámbitos laborales", grafica la psicóloga.

En este sentido, el trabajo realizado en la UNC desmitifica la creencia de que las personas mayores no saben o no pueden manejar esta tecnología porque no aprendieron de niños. "Si esto fuera cierto, con el recambio generacional la fobia a las computadoras debería desaparecer. Pero no es así y, contrariamente a lo que se



piensa, la fobia también se presenta en niños y jóvenes, y hay adultos que incorporan la tecnología sin dificultades", dice la tesista. Para ella, la edad no es un factor determinante para desarrollar resistencia al uso de las tecnologías, ya que esta actitud está más relacionada con disposiciones internas (psicológicas y sociales) de la persona.

Fuentes: UNC INDEC



#### En apenas un año sin fumar se mejora la función pulmonar

En ese lapso ya se puede comprobar científicamente cómo se recuperan los pulmones. Pero hay que ser constante, porque si se fuma aunque sea poco el alivio es minísculo.

#### Silvina Heguy. COPENHAGUE. ENVIADA ESPECIAL

sheguy@clarin.com

Los números sobre la gravedad del tema disipan el humo. Cuando hayan pasado los primeros 25 años del siglo XXI habrán muerto a causa del cigarrillo 150 millones contra los 100 millones que murieron en los cien años del siglo pasado.

El alerta lo dio Sir Richard Peto, un científico británico que llegó a Copenhague para recibir de sus colegas un reconocimiento por su importante labor científica. Lo hizo en la ceremonia inaugural del XV Congreso de Medicina Respiratoria que se lleva adelante en la capital de Dinamarca y, así, señaló contra quien debe dar batalla la prevención: el cigarrillo.

El argumento es claro. **Dejar de fumar puede reducir a la mitad las muertes por cáncer de pulmón.** Y hasta ahora es bien sabido que decir "chau pucho" detiene la dramática declinación de los pulmones del fumador. Pero lo que no estaba claro eran los efectos de la abstinencia al año de sostenerla.

Los primeros resultados sobre el tema los trajeron a Copenhague los científicos que conforman el CEASE (Collaborative European Anti-Smoking Evaluation), un grupo creado en 1993 y que une a 36 centros de salud de 17 países europeos.

Después de seguir durante doce meses a 1.775 fumadores pudieron **comprobar científicamente la mejoría** de quienes no habían dado ni una sola pitada en ese lapso.

De acuerdo con la evaluación, el subgrupo que mantuvo la abstinencia del cigarrillo sacó los mejores resultados en los estudios médicos que les realizaron en comparación con quienes seguían fumando y con quienes fumaron de vez en cuando.

En cada caso, la performance pulmonar individual se la comparó con los resultados anteriores y también se tuvo en cuenta **la declinación** que naturalmente sufren los pulmones con el paso del tiempo, un proceso que está contemplado en una tabla.

Hechas las comparaciones, los datos quedaron a la vista . Los que dejaron de fumar —según el estudio—presentaron una mejoramiento de la función pulmonar. Sobre todo **una diferencia positiva** en el índice del volumen de expiración en un segundo.

Los buenos resultados son una señal positiva para quienes quieren dejar de fumar pero también llevan implícita una advertencia: **es mejor mantener la decisión en el tiempo**. Porque el estudio también demostró que los que eran "intermitentes" en la abstinencia sufrieron **apenas una leve mejoría**. Y esta no fue pareja ya que dependió de la edad, del peso y del estado físico de cada uno.

El aporte —que se presentó en esta ciudad que se anota junto con Tokio como una de las dos ciudades más caras del mundo— ahora intenta ser una buena razón más para que los médicos agreguen a la lista que le dan a sus pacientes para que se olviden del cigarrillo.

La tarea no es menor. En el mundo hay 1.100 millones de fumadores. Fumar causa alrededor del 80% de los casos de cáncer de pulmón y, además, influyen en la aparición del asma y de las bronquitis crónicas y enfisemas. **Tan solo en la Argentina, mueren 40.000 personas por esta causa**.

Con este panorama las campañas a nivel mundial están todo el tiempo renovándose. Tanto que ayer al mediodía "la libertad" danesa en esta materia sorprendía a un médico sudafricano. "Quéeeee?", le preguntaba



al mozo de un bar. "¿Aquí, se puede fumar?" y ya parado señalaba el lugar con ventanas a un canal tan grisáceo como el cielo.

La escena siguiente fue rápida. No alcanzó a terminar de escuchar la larga explicación del mozo sobre la libertad de decidir de los propietarios y de los clientes, que el médico sacó un cigarrillo y le dio una pitada larga mientras tomaba su cerveza. Después dijo "soy un mal ejemplo. El mes que viene dejo de fumar".



#### Identifican a células que nutren tumores

El anuncio llega del Instituto San Rafael de Milán, en Italia. Un grupo de investigadores lograron identificar a las células sanguíneas que hacen "crecer" a los tumores. Aquellas que "nutren" prácticamente a la enfermedad. La formación de los vasos sanguíneos de diversos tipos de cáncer, y su crecimiento por ende, necesita de la contribución de una rara población de células de la sangre, llamadas células Tem.

Hasta hace poco tiempo se creía que las células de las sangre y del sistema inmunitario comprometidas con los tumores tenían la única función de obstaculizar el crecimiento. El equipo del Instituto San Rafael demostró, en cambio, que una parte de estas células (las denominadas Tem precisamente) **promueven la formación de nuevos vasos sanguíneos tumorales**. Al ser eliminadas, se puede detener la formación de vasos sanguíneos y cortar las nutrientes bloquear el crecimiento de los tumores.

Por ahora, los experimentos se realizaron **en ratones**, con tumores cerebrales y pancreáticos. Si en los próximos años estos resultados se confirman en los seres humanos, las células Tem podrían representar una nueva meta de las terapias anti cáncer.

Las Tem representan a cerca del 1% de los glóbulos blancos de la sangre. Pertenecen a la familia de los monocitos y se diferencian de las otras células porque contienen un receptor de factores angiogenéticos, llamado Tie2. "Ya en las primeras fases del crecimiento" explican los investigadores "el cáncer toma de la circulación sanguínea a estás células que promueven la formación de nuevos vasos tumorales".

Esta investigación, que aparece en la publicación **Cancer Cell**, sacó a la luz un eficaz sistema de transferencia genética basado en una versión inactiva del virus del sida. Las células Tem, podrían, luego de ser modificadas genéticamente, representar **un vehículo ideal para el suministro selectivo de genes terapéuticos contra los tumores.** "Entre las ventajas potenciales de esta nueva estrategia" subrayan los expertos "está la posibilidad de que la terapia alcance a los tumores y a su metástasis, aún cuando estén ocultos". Los resultados anticiparían estrategias nuevas para aumentar la eficacia de la terapia antitumoral.



#### ¿Cómo atraer lectores jóvenes a los diarios?

Más de 300 editores de todo el mundo analizan el tema en Buenos Aires.

#### Patricio Downes.

pdownes@clarin.com

Si esperamos que un joven tenga 18 o más años para convertirlo en un lector de diarios, ya será demasiado tarde", afirmó James Abbott, vicepresidente de la Newspaper Association of America Foundation de EE.UU. en la Sexta Conferencia Mundial de Jóvenes Lectores, inaugurada ayer en Buenos Aires. Más de 300 editores periodísticos de todo el mundo debatirán hasta mañana las mejores estrategias editoriales de captación de lectores jóvenes.

Durante el encuentro organizado por la WAN, Asociación Mundial de Diarios (o en inglés: World Association of Newspapers) se analiza cómo articular educación e información. Al saludar a los editores, el gerente de Clarín, Héctor Aranda, dijo que "si los diarios no incorporan lectores jóvenes, si no tienen una significativa cantidad de lectores jóvenes, no tendrán futuro".

Luego, el ministro de Educación, Daniel Filmus, sostuvo que "la lectoescritura es una cuestión de estado en la Argentina", y destacó el apoyo de los medios argentinos en campañas como "El diario en la escuela". Un ejemplo de esta experiencia fue exhibido por la directora de Educación para los Medios, Roxana Morduchowicz, quien presentó "Los protagonistas", una película sobre la experiencia de chicos de un pueblo de Córdoba y de una barriada del Gran Buenos Aires.

Ya en pleno debate, Abbott consideró, en tono incisivo, que así como invierten en seguros, los medios deben considerar a "los diarios en la escuela y la educación, como un seguro que les garantizará lectores en el futuro". Por su parte, el ex presidente de la WAN y titular del grupo brasileño RBS, Jayme Sirotsky, recordó que "los jóvenes consideran que los periódicos son moralizadores, aburridos, complejos y desconectados de la realidad", según un estudio del Mediamanagement Center, de la Northwestern University de Chicago. Sostuvo que, "antes que agregar secciones para los jóvenes, es clave que el periódico se rejuvenezca y mejore su redacción", dijo. Michael Smith, del Centro de Gestión de Medios de EE.UU., recordó que "la gente joven quiere verse en los diarios y, cuando no la reflejan, los llama viejos".



#### Sorprende actividad del Sol a la NASA

Andrés Eloy Martínez Rojas El Universal Martes 20 de septiembre del 2005

Contrasta la actividad del astro con el periodo de calma que los hombres de ciencia esperarían encontrar a pocos meses de llegar al llamado periodo de mínima actividad solar el próximo año

Científicos de la NASA se mostraron sorprendidos ante el inusual frenesí de actividad solar de las últimas semanas, que contrasta con el periodo de calma que los hombres de ciencia esperarían encontrar a pocos meses de llegar al llamado periodo de mínima actividad solar el próximo año.

Las grandes llamaradas que ocasionaron fallas en sistemas de comunicación terrestres han vuelto a septiembre de 2005, el mes más activo desde marzo de 1991.

Para Tonny Phillips del Centro Marshall para Vuelos Espaciales de la NASA, esta explosión del mínimo solar, sorprendió a los expertos 'Hace justo una semana, el 7 de septiembre, una enorme mancha solar rodeó el extremo este del sol.

En cuanto apareció, explotó, produciendo una de las más brillantes erupciones de rayos X solares de la Era Espacial.

En los días que siguieron, la mancha en crecimiento explotó ocho veces más. Cada potente erupción de rayos X causó un apagón de radio de onda corta en la Tierra y bombeó nueva energía a una tormenta de radiación alrededor de nuestro planeta.

Las explosiones lanzaron nubes magnéticas hacia la Tierra, y cuando impactaron, el 10 y el 11 de septiembre, se observaron auroras rojo rubí tan hacia el sur como en Arizona.

Entonces ¿esto es el mínimo solar?' se pregunta Phillips: "De hecho, el mínimo solar, el punto más bajo del ciclo de actividad solar de 11 años, no toca hasta 2006, pero los pronosticadores esperaban que 2005, la víspera del mínimo solar, fuera un año tranquilo para el Sol.

No ha sido tranquilo. 2005 empezó con una erupción de rayos X el día de Año Nuevo una señal de lo que iba a llegar.

Desde entonces hemos experimentado 4 tormentas geomagnéticas serias y 14 erupciones de rayos X más", afirma. Para el físico solar David Hathaway del National Space Science and Technology Center en Huntsville, Alabama, ésta es mucha actividad solar y afirma: "Compare 2005 con el máximo solar más reciente; en el año 2000 hubo tres tormentas geomagnéticas serias y 17 erupciones de rayos X. Más o menos los registros de 2005 en ambas categorías. El mínimo solar se parece extrañamente al máximo solar".

Durante el más reciente mínimo solar, en 1996 el Sol tuvo un comportamiento predecible, a excepción de una explosión de rayos X que sorprendió a los astrónomos. Los científicos llevan poco tiempo observando la erupciones de rayos X, así como las llamadas eyecciones de masa coronal por satélites desde la década de los setentas, resultando difícil establecer con tan pocas décadas de observación, qué es lo típico en el Sol.

¿Como será el 2006?, la respuesta a decir de la NASA, no llegará sino hasta que entremos en él.



# SONETOS del Duque de Rivas

1

#### Mísero leño

Mísero leño, destrozado y roto, que en la arenosa playa escarmentado yaces del marinero abandonado, despojo vil del ábrego y del noto.

¡Cuánto mejor estabas en el soto, de aves y ramas y verdor poblado, antes que, envanecido y deslumbrado, fueras del mundo al término remoto!

Perdiste la pomposa lozanía, la dulce paz de la floresta umbrosa, donde burlabas los sonoros vientos.

¿Qué tu orgulloso afán se prometía? ¿También burlarlos en la mar furiosa? He aquí el fruto de altivos pensamientos.

2

#### Ojos divinos

Ojos divinos, luz del alma mía, por la primera vez os vi enojados; ¡y antes viera los cielos desplomados, o abierta ante mis pies la tierra fría!

Tener, ¡ay!, compasión de la agonía en que están mis sentidos sepultados, al veros centellantes e indignados mirarme, ardiendo con fiereza impía.

¡Ay!, perdonad si os agravié; perderos temí tal vez, y con mi ruego y llanto más que obligaros conseguí ofenderos;

tened, tened piedad de mi quebranto, que si tornáis a fulminarme fieros me hundiréis en los reinos del espanto.

3



#### Receta segura

Estudia poco o nada, y la carrera acaba de abogado en estudiante, vete, imberbe, a Madrid, y, petulante, charla sin dique, estafa sin barrera.

Escribe en un periódico cualquiera; de opiniones extremas sé el Atlante y ensaya tu elocuencia relevante en el café o en junta patriotera.

Primero concejal, y diputado procura luego ser, que se consigue tocando con destreza un buen registro;

no tengas fe ninguna, y ponte al lado que esperanza mejor de éxito abrigue, y pronto te verás primer ministro.

4

#### Un buen consejo

Con voz aguardentosa parla y grita contra todo Gobierno, sea el que fuere. Llama a todo acreedor que te pidiere, servil, carlino, feota, jesuíta.

De un diputado furibundo imita la frase y ademán. Y si se urdiere algún motín, al punto en él te injiere, y a incendiar y matar la turba incita.

Lleva bigote luengo, sucio y cano; un sablecillo, una levita rota, bien de realista, bien de miliciano.

De nada razonable entiendas jota, vivas da ronco al pueblo soberano y serás eminente patriota.



#### "La realidad virtual es un riesgo para el ser humano", dice Ian Boyd

#### Reflexiones de un especialista en Chesterton

NUEVA YORK.— Como en las décadas del 30 y del 40, cada vez son más los intelectuales que revalorizan la figura y la obra del escritor británico Gilbert Keith Chesterton (1874-1936).

El padre Ian Boyd, presidente del Instituto Chestertoniano para la Fe y la Cultura, de la Universidad de Seton Hall, en Nueva Jersey, se basa en las ideas del gran autor católico para afirmar que el problema más grave de la actualidad es la falta de imaginación y que la realidad virtual es un riesgo para los seres humanos.

Boyd participa desde hoy hasta el sábado de la Primera Conferencia Iberoamericana sobre Chesterton, organizada por la Sociedad Chestertoniana Argentina y patrocinada por el cardenal Jorge Bergoglio, en el Auditorio Santa Cecilia de la Universidad Católica Argentina, en Buenos Aires.

Autor de "Ortodoxia" (1908) y de las entrañables novelas policiales del padre Brown y uno de los escritores católicos que más influyeron en los fieles del siglo pasado, Chesterton sostenía que el consumismo tiene el poder de desintegrar los vínculos comunitarios, base de nuestra sociedad. No estaba errado: hoy sufrimos los efectos de un consumismo que se ha instalado tanto en el centro del capitalismo mundial, Estados Unidos, como en los supuestos paraísos comunistas de China, Vietnam y Cuba.

Boyd, nacido en Blaine Lake, Canadá, hace 69 años, se crió en lo que Chesterton describiría como una comunidad utópica, un pequeño pueblo en el que todos se conocen, son dueños de tierras o de algún negocio y tienen una profesión. Desde muy joven, Boyd tomó contacto con los libros de Chesterton, ya que su padre era fanático del escritor. Tras estudiar literatura inglesa -primero en la Universidad de Saskatchewan y luego en Toronto y en Escocia-, se ordenó en la Congregación de San Basilio, inspirado por su hermano mayor. Durante años profesor en el Saint Thomas More College de la Universidad de Saskatchewan, Boyd es hoy reconocido mundialmente como una autoridad en Chesterton.

Poco antes de partir hacia Buenos Aires, el presbítero -que visita por primera vez la Argentina- conversó con LA NACION acerca del estado de la fe, la cultura y la razón en el mundo actual, y sobre las ideas de Chesterton, cuyos libros fueron admirados y emulados por autores tan disímiles como W. H. Auden, Paul Claudel, Agatha Christie, Ernest Hemingway, Graham Greene, Gabriel García Márquez y nuestro Jorge Luis Borges.

## -Chesterton escribió mucho sobre la crisis cultural de su tiempo, a principios del siglo XX. ¿Cree que estamos mejor o peor hoy?

-La crisis cultural tiene que ver con la pérdida del sentido de lo sagrado y con una suerte de fealdad espiritual y maldad que ya se percibía en tiempos de Chesterton. Hoy ha empeorado. Es lo que Chesterton llama la pérdida de limitaciones religiosas fuertes, de la memoria cultural y del miedo a Dios. Los síntomas de esto los veíamos entonces y más ahora en las grandes ciudades, extendidas y sin forma, en la falta de una amplia y justa distribución de la propiedad y en la pérdida de la dignidad humana, del valor de los símbolos y los rituales y de la sanidad esencial de las comunidades pequeñas. Chesterton vio estas cosas en su tiempo y mucha gente pensó que exageraba, pero hoy vemos cómo sus profecías se han cumplido. Creo que los libros, las obras teatrales y los poemas de Chesterton son enormemente importantes todavía hoy. Contienen una sabiduría atemporal sobre los seres humanos, el mundo, un mundo creado por Dios, y los a veces terribles submundos creados por los hombres.

#### -¿Cuáles son los tres problemas más graves de la crisis que vivimos?

-Creo que el primero es la falta de imaginación. Hay que ser capaces de imaginar un mundo mejor, si se quiere construirlo. Y hay algo en el anonimato de la sociedad de masas que lo hace más difícil: la gente se siente como parte de un engranaje, de una maquinaria en la que no hay salida. El segundo tiene que ver con la degradación de la cultura, que también viene de la pérdida de la comunidad. Si una sociedad es esencialmente



sana culturalmente, es más fácil llevar una vida buena humana. El envenenamiento de la atmósfera moral de la sociedad ha debilitado a la gente. No es que crea que la gente era más virtuosa antes, pero sí creo que la cultura era más sana. Tercero, creo que hay una suerte de aislacionismo moral que ha hecho más difícil que la gente esté en contacto. Cada persona vive en un universo propio y, como diría T. S. Eliot, el resto de la gente no es más que proyecciones, así que cada uno termina inventando su propio mundo.

## -¿Qué propondría para luchar contra estas tendencias? Parecería que las grandes ciudades no son, para usted, un buen lugar para vivir?

-No; si las ciudades son ciudades con barrios, donde existe una comunidad concreta, se puede llevar una buena vida. Lo que es muy peligroso es la realidad virtual. Chesterton utiliza el pueblo, la aldea, como paradigma, pero en realidad se refiere a toda comunidad verdadera, humana.

#### -¿Qué piensa de la globalización?

-Es algo que me da miedo. Existe el riesgo de que la gente pierda el contacto con la realidad concreta, de que pasemos a vivir en un universo virtual con los medios electrónicos. Es muy difícil entender la verdad de una situación si uno no está allí y sólo la percibe a través de la televisión o Internet.

#### -¿No cree que los medios electrónicos nos permiten conocer otras realidades?

-Pero lo que nos dan no son realidades. En el mejor de los casos, nos transmiten hechos, y en el peor de los casos, mentiras, pero nunca se materializan. Nos dan muchas cosas útiles, pero no son un sustituto para una existencia encarnada, arraigada. Claro: los medios electrónicos no son malos en sí mismos. Si usted pertenece a una comunidad real, estos medios le posibilitan comprender más lo que está pasando en otro lugar del mundo. Pero el riesgo está en que veamos esto como una realidad virtual, en la que no nos importa mucho qué les sucede a esas personas, porque no son más que entidades en una pantalla.

## -Habló antes de una creciente devaluación de los símbolos y los rituales. ¿No cree que las grandes religiones han contribuido bastante a esa devaluación con todas las cosas terribles hechas en nombre de la fe?

-Claro, ése es uno de los problemas fundamentales. La Iglesia está compuesta por hombres pecadores. Chesterton se refería a la posibilidad interna del egoísmo, que es lo que la Iglesia llamaría el pecado original, que es el problema madre. Nosotros mismos somos el problema. Y en la Iglesia, al estar compuesta por humanos, hay personas buenas y malas. Pero la religión correctamente entendida une a la gente. Eso es lo que significa la palabra. El efecto normal de la religión es crear armonía, no lo contrario. Obviamente que se han hecho terribles cosas en nombre de la religión, al igual que en nombre de las utopías seculares de los últimos 200 años. Esos son abusos claros. La religión supone limitaciones, y no una incitación a la violencia y al egoísmo. Es una invitación a amar, no a odiar. Son aquellos que están separados de la religión, o los que crean su propia versión atroz de ella -como un Hitler o un Stalin-, quienes hacen el mayor daño.

### -Sin embargo, a veces es el dogmatismo exacerbado de los fieles, el aferrarse a ideas propias, lo que lleva a los conflictos entre religiones.

-Es verdad. Chesterton siempre mantuvo amistades con gente que desde el punto de vista ideológico era muy diferente de él: George Bernard Shaw, H. G. Wells y otros. Para él, cada punto de vista tenía un valor. Y en ese sentido siempre fue un liberal. Lo que enseña la Iglesia es que otras comunidades religiosas, el islam, el judaísmo, el budismo, representan verdades parciales, de las que todos podemos aprender. Y creo que las personas realmente religiosas son aquellas que llaman a la unidad, que están dispuestas a aprender de las otras religiones. Históricamente, han sido muy pocas las situaciones en las que la religión fue una fuente de fricción, como en el siglo XIV. Tal vez con el terrorismo islámico ahora estemos empezando otra época, aunque no estoy seguro de ello.

## -¿Cómo deberían reaccionar los verdaderos fieles -y, por qué no, los ateos- ante quienes ponen como excusa la religión para condenar a otros o cometer actos abominables, como son los ataques



#### terroristas?

-En la primera historia de Brown, Chesterton describe un momento maravilloso, en el que el Padre desenmascara a un falso sacerdote. Cuando se le pregunta cómo había sabido que no era verdadero, responde que porque había atacado a la razón, y que eso es símbolo de mala teología. Creo que un entendimiento racional, el no hacer una caricatura de otras religiones, nos llevará a una mayor comprensión. Debemos tomarnos tiempo para leer y comprender el contexto histórico de las distintas religiones. En Occidente tenemos la costumbre de pensar que somos lo mejor de la humanidad. Y ahí vemos de vuelta esa falta de imaginación, de imaginar históricamente lo que significa ser un musulmán o un hindú devoto. Chesterton decía que en tiempos de conflicto la gente muestra su peor cara al enemigo. Lo importante es descubrir las otras caras, que se ven en la gente común.

#### -¿Qué cree que es más importante para el hombre moderno, la razón o la religión?

-Creo que la fe debe basarse en la razón. El universo es racional. Sería trágico separar el sentido religioso del sentido racional. La prueba está en constatar la religión con lo cotidiano, y no con abstracciones.

- -¿Cree que tener un presidente como George W. Bush gobernando el país más poderoso del mundo, con una visión religiosa muy firme, es malo para las relaciones internacionales?
- -Es bueno en sí mismo que un presidente tenga convicciones religiosas firmes. No sé si es bueno o malo para las relaciones internacionales. Pero, ¿qué preferiría? ¿Un hombre indiferente a la religión, u hostil a ella, a cargo de la política exterior?
- -Chesterton escribió: "En cada país, los ricos son la escoria del mundo". ¿Cree que en América latina, donde hay contrastes tan grandes entre una minoría rica y una inmensa mayoría pobre, las clases altas son las responsables de lo que sucede?
- -A Chesterton le gustaba expresar verdades a través de tácticas de asombro. Lo que dijo me recuerda a un comentario de Jonathan Swift, que decía: "Si quieres saber lo que Dios piensa del dinero, debes mirar al tipo de gente a la que se lo da". Debemos recordar también, sin embargo, que hay otros tipos de pobreza, además de la económica. Desde este punto de vista, el peligro moral de las riquezas es su terrible habilidad para volverlo a uno ciego respecto de los padecimientos o las necesidades de los demás. Chesterton no se oponía al capitalismo. Por lo contrario: veía en la propiedad privada algo tan bueno que debía ser distribuida tanto como fuera posible. Los mercados libres son un componente necesario de la libertad, pero, lamentablemente, los mercados del capitalismo moderno no son libres. El neoliberalismo es el problema, no la solución. Es un viejo enemigo. La Argentina descubrió eso de una manera dura. Pero el neoliberalismo es el enemigo de Estados Unidos, también...

#### -¿Por qué cree que Chesterton influyó tanto en Jorge Luis Borges?

-Lo que Borges admiraba en Chesterton era su sabia imaginación. Borges creía que cuando Chesterton confiaba en su imaginación no se equivocaba. Y la crítica de Borges a él se refiere justamente a eso: creía que Chesterton era decepcionante cuando subordinaba su imaginación a una racionalidad más estrecha. Pero tal vez sólo significa que Borges nunca entendió por completo la dimensión religiosa de la obra de Chesterton. Una comprensión más profunda nos ayuda a reconocer que en Chesterton la imaginación es lo que se podría llamar sacramental: era un gran escritor religioso que se refería pocas veces directamente a la religión. Enseñó a sus lectores a descubrir a Dios en la parte de la vida en la que Dios parecería ausente. Borró la diferencia entre lo sagrado y lo profano.

#### Por Alberto Armendáriz Para LA NACION

Link corto: http://www.lanacion.com.ar/740522



#### Aseguran que la pasión de una pareja dura entre uno y tres años

Lo dice una antropóloga norteamericana que estudió el tema. Afirma también que en una relación sólo la mitad es hormonal. Otros expertos coinciden. Y agregan que para que el amor dure hace falta confianza.

**Pilar Ferreyra.** pferreyra@clarin.com

En tiempos en que hombres y mujeres son asaltados por gigantografías de cuerpos semidesnudos que venden zapatos o televisores. En épocas en que el encuentro empieza por el sexo y **recién luego se piensa en la construcción de la intimidad y la ternura**. Y en un contexto donde la tecnología —celulares, e-mail—cambió el modo de relacionarse, ¿de qué depende la duración de la pareja? Según un estudio, la pasión persiste entre 1 y 3 años.

"El amor está asociado con la presencia de dopamina, un neurotransmisor cerebral asociado con la motricidad, las emociones y los sentimientos de placer. Quienes deseen una pareja duradera deberán compartir actividades interesantes, ingeniosas y excitantes", indicó en exclusiva a **Clarín** la antropóloga estadounidense Helen Fisher, que investiga el tema desde 1983.

La experta asegura que en la atracción por el ser amado intervienen tres neurotransmisores cerebrales: la **dopamina** (también produce taquicardia e hipertensión arterial), la **noradrenalina** (produce los impulsos y la motivación) y la **serotonina** (un inhibidor que reduce su presencia en estados pasionales).

Fisher arribó a estos resultados sobre la base de dos estudios. Uno, realizado con la ayuda de la neuróloga de la Facultad de Medicina Albert Einstein de la University College in London, Lucy Brown, que consistió en **escanear el cerebro de 34 personas mientras miraban la foto de la persona por la que sentían una atracción física**. Mientras lo hacían, las imágenes de estos cerebros mostraron elevados niveles de dopamina o noradrenalina, o de ambos, tanto como una disminución en los niveles de serotonina.

La otra investigación consistió en una encuesta consistente en preguntas y respuestas que se realizó a **800** personas con la precondición de que cada una de ellas hubiera vivido, alguna vez, el amor pasional. El 80% de las respuestas reveló que la pasión sólo duró entre 1 y 3 años.

De este modo Fisher concluyó: "La pasión dinamiza en el cerebro más o menos la presencia de tres neurotransmisores y tiene una duración de entre 1 y 3 años Después, el amor y la confianza pueden extender la duración de la pareja una década o más".

Una encuesta de la Universidad de Cornell, de Nueva York, apunta en el mismo sentido: cinco mil personas entrevistadas **de 37 culturas diferentes** coincidieron en que la pasión dura entre 18 y 30 meses.

Consultados sobre la opinión de la antropóloga evolucionista, psicoanalistas y médicos argentinos afirman que el amor pasional **es sólo la mitad del amor**. "El otro 50% dependerá de cómo se combinen los rasgos personales de las personas que integren la pareja", afirma el médico y psicoanalista Sergio Rodríguez.

Si esto ocurre, tanto Rodríguez como otros expertos aseguran que es posible **atravesar un ciclo de entre 12 y 18 años de relación**. Un amor que hoy puede considerarse "**duradero**".

Uno de los que opinan en este sentido es el psicoanalista de pareja y familia Miguel Hoffmann. "Los factores individuales actúan sobre el vínculo a través de lo que hoy se conoce como apego y van de la mano de la "elastancia" o **capacidad para recuperarnos** cuando la vida nos aplasta como una pelota a la que pisamos y



soltamos".

"En el amor pasional nos obsesionamos por nuestro amado y estamos en éxtasis. Es un estado que no podemos controlar", sintetiza Fisher, también autora del best seller "Why we love" (Por qué amamos). Y si la pasión es un estado de fiebre que toda persona disfruta cuando vive y anhela cuando no la tiene, quizás sea oportuna la conclusión de Hoffmann: "Pedirle a la química que haga todo es **ponerle un plazo biológico a la relación**".

Una verdad que no puede perderse de vista. Hoy las relaciones amorosas empiezan donde 50 años atrás las parejas concluían. "Las relaciones tradicionales ponían primero el acento en el desarrollo del vínculo afectivo, emocional, familiar y recién después venía el sexo. Ahora es al revés. **El sexo está al principio y después hay que construir la intimidad, la ternura y un compromiso**", analiza el médico psicoanalista, Emiliano Galende.

"El compromiso con otra persona u otras personas, particularmente un compromiso incondicional y, más aún, un compromiso del tipo "hasta que la muerte nos separe, en las buenas y en las malas, en la riqueza y en la pobreza", se parece cada vez más a una trampa que debe evitarse a cualquier precio", describe el crítico de la posmodernidad, el escritor polaco Zygmunt Bauman, en su libro "Amor líquido". Una obra que intenta demostrar lo alicaída que está la solidaridad, la confianza, la durabilidad.

Quizás una fórmula para sobrevivir a estos tiempos sea, como sugiere Hoffmann, "construir el amor a través de **actos de confianza** que refuercen el vínculo y con pruebas de la eficacia que cada uno tiene para contener al otro". Sólo se trata de amor. Un poco de amor.



#### Proponen "liberar" libros en la ciudad

Imagine esta escena. Un joven se sube al colectivo 39 en Barracas. Están los cuentos completos de Kafka sobre el asiento que va a ocupar. Durante su viaje hacia Palermo Viejo, lee. Media hora más tarde se baja del bus dejando el libro sobre el asiento —después de haber escrito un pequeño mensaje en la contratapa— para que otro disfrute de su lectura—. Esta escena se podría repetir este verano en Buenos Aires en parques, bares, trenes y subtes si toma vuelo un nuevo proyecto de lectura popular llamado "Libro Libre". Creado por la organización mexicana "Letras Voladoras", consiste en **dejar** un libro en lugares públicos para estimular la lectura azarosa y tiene el auspicio de la Cámara Argentina del Libro (CAL). Desembarca en Buenos Aires hoy —Día de la Primavera— oficialmente.

Bajo el lema "Un libro guardado es como una medicina que no cura" se recomienda a quienes deseen participar escribir en la primera hoja del libro una dedicatoria donde aclare que el ejemplar pertenece al movimiento "Libro Libre", que está para quien lo encuentre y que debe ser liberado luego de su lectura. También se sugiere que se escriba la dirección de correo electrónico como único medio de reconocimiento buscando con esto crear a futuro un extenso grupo de lectura comentada. Según los fundadores del movimiento, el proyecto, además de usar el poder de los libros como medio de "transgresión mental", está logrando objetivos quizá más valiosos, está logrando "unificar voluntades y orientándolas a un fin común". En ningún momento intervienen instituciones públicas o privadas. Se puede solicitar más información o comunicar cómo ha sido la experiencia a librolibreargentina@hotmail.com.